

# CAO logra cu Cas di Dokter

Pag. 3



# Kalpoe vs Dr Phil: Beth Twitty

Pag. 2



*Aruba, Feliz Dia Di Himno y Bandera!*

# BON DIA *Aruba*



Diaranson 16 di Maart, 2011 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Cas nabegando den Pacifico...



SENDAI- Cinco dia despues di e desaster grandi, Hapon ta na rand di otro desaster mas, ora cu ainda no tin solucion pa su plantanan di energia nuclear, cualnan a converti nan mes den un bom di tempo, cerca di explota y causa mas morto caminda ya

tin hopi morto. Riba e combinacion di fotonan por mira ciudadanonan emocionalmente y fisicamente afecta, y un cas cu a keda drif pa cuater dia largo den oceano Pacifico, sin destino y sin futuro. Un pais den crisis serio y peligroso, confrontando otro

situacion mas peligroso ora cu ayera nochi a dicidi di saca tur trahado for di e planta nuclear di Fukushima Dai-ichi, ya cu e nivel di radioactividad a subi demasiado. Awo no solamente Hapon ta preocupa pero henter mundo na e momentonan aki...



# Beth Twitty mester testigua den caso Kalpoe contra Dr. Phil

**ORANJESTAD**—Contra deseo di Dr. Phil McGraw y su abogadonan, Beth Twitty awor mester testigua den e caso cu e rumannan Kalpoe a entama contra e psicologo, presentado di e programa 'Dr. Phil's'

Esaki huez na Los Angeles a dicidi ayera. Rumannan Deepak y Satish Kalpoe ta den un guera legal contra Dr. Phil y CBS, acusando ambos di difamacion.

Esaki despues cu Dr. Phil a

pasa un video unda e rumannan ta admiti di a tene relacion sexual cu Natalee Holloway. Sinembargo, despues a resulta cu e video tabata fabrica y manipula.

Esaki ta conclusion di analisis di parti di entre otro e Netherlands Forensisch Instituut, NFI.

E rumannan Kalpoe kendenan tabata hunto cu Joran van der Sloot ora cu a mira Natalee Holloway e ultimo biaha, mesora a lanta un caso.

Es mas, e rumannan, kendenan na cuminzamento a gaña

hunto cu van der Sloot di a laga e hoben Mericano na su hotel, pa medio di nan abogado David Kock a bisa mesora cu nan nunca a duna un declaracion asina. E entrevista a keda haci pa Jamie Skeeters, kende a muri di un atake di curazon na Tennessee, net despues cu a bira conoci cu e tape cu el a duna Dr. Phil tabata manipula.

E team di Dr. Phil a trata di stroba pa e dos rumannan, haya Beth Twitty pa testigua

riba kico e sa riba e motibo y tur locual a pasa tras di cortina di produccion en cuestion.

Segun e dos rumannan, e show tabata presenta como un investigacion riba e desaparicion di Natalee Holloway, pero den realidad tabata "un ehempel bochornoso di sensacionalismo manufactura di media na e nivel mas baho."

Huez a acepta e argumento aki y a caba di acepta pa Beth Twitty testigua den e caso.

E caso aki ta sumamente interesante, mirando cu ya instan-

cianan oficial a determina cu e video cu e programa di Dr. Phil a pasa tabata manipula. Twitty tabata sa di e entrevista cu Skeeters a haci cu e rumannan Kalpoe. Den caso cu e bisa cu e no tabata sa cu a manipula cu e video, e por daña cualkier relacion cu Dr. Phil. Den caso cu e mester admiti cu e tabata sa cu e video tabata manipula e ta perde credibilidad. Di tur forma, Dr. Phil McGraw y CBS lo no ta bon sirbi cu declaracion di Beth Twitty.

# Solucion temporario pa disputa den Parke

**ORANJESTAD**—Caminda di Shete lo keda habri temporario, pero lo tin control stricto riba esnan cu ta drenta Parke. Ningun hende, ningun operado di tour lo por drenta sin paga, manera a sosode den e dianan aki. Esaki ta locual Minister encarga Michelle Hooyboer Winklaar a bisa BON DIA Aruba. Lo instala un post temporario di ranger pa tene control, pero esaki ta un solucion temporario. E acuerdo aki lo mester duna tempo pa yega na un solucion a termino largo.

A yega na e palabracion aki, despues di a reuni cu tres miembro di directiva di Parke Nacional Arikok, Dr. Ryan Peterson, Luty Martinez y drs. Paul Denters, den presencia di Prome Minister Mike Eman. Manera ta conoci, tabata Prome Minister Eman, sin consulta cu su colega, a duna instruccion pa habri y drecha e caminda di Shete. E decision di Prome Minister tabata basa riba peticion di un operado di tour cu ta sinti cu su entrada a keda afecta despues cu a sera e caminda di Shete pa Conchi. Gerencia di Parke Nacional Arikok mientrastanto a instrui DOW pa para e trabou caba.

Minister Hooyboer Winklaar a bisa cu e obhetivo di e reunion tabata pa dilene un rumbo pa yega na acuerdo cu tur partido por biba cu n'e. E prome paso tabata pa para tur e trabou di DOW na Shete. "Kizas esaki lo por sigui den futuro, pero ta depende di e plan cu e fundacion lo mester presenta awor," e Minister a bisa. Y e plan aki mester contene ingredientenan cu no ta bay contra di e interes di Parke Nacional Arikok, pero cu tambe mester ta na

interes di e bishitante.

Entre otro a papia di e posibilidad pa elimina trafico di motor y comberti e caminda den un ruta pa bicicleta of pa cana. Pero tur esaki mester delibera riba dje ainda. En todo caso, lo mester bin un decision final cu lo keda implementa gradualmente, sin pasonan abrupto.

E peticion di Prome Minister Eman tabata pa e proceso pa yega na un plan tuma luga cu participacion di actornan involvi, manera tabata e caso den e Dialogo Social. Y de acuerdo cu su responsabilidad, directiva di FPNA mester sa con pa tene cuenta cu tur interes y educa comunidad tambe riba motibo di decisionnan, na interes general. "Directiva tin un papel grandi pa hunga," e Minister a bisa.

DOW. Ta lanta e pregunta, con DOW por a tuma e decision pa sigui instruccion di Prome Minister sin consulta cu Gerencia di Parke Nacional Arikok. BON DIA Aruba a tuma contacto cu DOW, pero den e departamento mes tin cierto confusion y tambe inquietud. Segun fuentenan den e departamento, a sigui e instruccion di Prome Minister Eman pa motibo cu Director di e Parke, Ambrosio Curiel mes a duna luz berde pa tal.

Di su banda, Minister Hooyboer Winklaar a confirma cu Parke Nacional Arikok berdad tin peticionnan na DOW pa drecha cierto areanan, entre otro na Vader Piet. E peticion aki tin lunanan drumi, mientras cu DOW a actua masha lihe mes riba e peticion pa drecha e caminda di Shete. DOW a bay de acuerdo pa awor enfoca riba



Vader Piet.

## Silencio

Mientrastanto directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok a reuni den oranan di atardi riba e rumbo pa sigui awor. Pero apesar di tur e turbulencia a scohe atrobe pa no bisa nada. Na momento cu a haci pregunta, e contesta tabata: no ta duna comentario. Esaki ta un actitud straño, mirando cu segun ley, ta e fundacion tin tur autoridad pa dicidi kico ta pasa den Parke Nacional Arikok. Desde e momento di cu a cuminsa 'bulldoze' den Parke, sea riba instruccion di Prome Minister y cu aprobacion aparente di e Director, ningun momento directiva a manda siki- era un comunicado pa bisa kico ta su posicion. Esaki mientras segun e acuerdo di maneho, cu te ainda no a bira un ley pero cu ta sirbi como base di tur decision desde cu e fundacion a bira legal na 2004, ta bisa cu ta FPNA ta

dicidi. Artículo 3 di e areglo di reglanan di maneho Parke Nacional Arikok ta bisa cu e fundacion, encabeza pa sr. Javier Wolter, a base di un acuerdo cu Pais Aruba ta responsabel pa maneho y control riba entrada den e parke. Ademá, e ta responsabel pa duna un descripcion di e caracter di parke, esta como un parke nacional cu tin como meta pa proteha y conserva e paisahe y elementonan cultural. Tambe e fundacion y su directiva ta responsabel pa sigui proceduranan ora cu tin diferencia, y ora cu no ta cumpli cu reglanan. Mas ainda ta e fundacion ta keda responsabel pa percura pa mantene e biodiversidad, e ambiente y bunitesa natural, pa medio di proteccion, desarojo of te hasta mehoracion di e flora y fauna endemico. Mas ainda ta e fundacion ta responsabel pa percura cu e balornan den parke ta keda protehi di cualkier peligro of riesgo



## MOREW FACILITACION

Spiritualidad ta con pa usa e forza den bo curason.

SINTONIZA EMISORA HIT-94 FOR DI DIALUNA PA DIABIERNA DI 8AM - 9AM





*Segun Minister Visser e docternan lo bai riba nan mes awo*

# A sacrifica Cas di Dokter pa cumpli cu pago extra di trahadonan di hospital

**ORANJESTAD** – Gobierno lo sacrifica e “Cas di dokter” pa por paga e trahadonan di hospital Horacio Oduber e loke nan mester haya extra e anja aki. Segun Minister di Salud Richard Visser, a mostra cu e cas aki no ta mucho rendable den e forma cu e ta y como tal lo elimina esaki cu lo scapa gobierno un 300 mil florin cu lo bai aworaki pa e trahadonan di Hospital.

Manera ta conoci, e accion di trahadonan di hospital a termina e siman aki despues cu Minister Richard Visser a compromete su mes cu e trahadonan indicando cu lo busca 360.000 florin extra pa por cumpli cu e peticion di e trahadonan y asina logra cu toch por paga nan e 105 florin pa luna extra cu nan a pidi. Un suma cu nan lo haya paga te fin di aña aki conforme e CAO cu lo keda firma proximamente.

Ora cu e mandatario a anuncia cu lo mester busca e suma

adicional, a bisa mesora cu lo mester sacrifica esaki for di un otro post di su ministerio. Ayera e mandatario a confirma na BONDIA ARUBA cu e post aki lo ta de facto e cas di dokter, pero esei no kier men cu e docternan di cas einan lo stop di traha. Nan lo sigui cu nan mesun practica cu ta sali gobierno mas barata tambe. Y como tal a opta pa sacrifica e cas ei, contal cu e trahadonan di hospital por wordo paga.

Visser ta mostra tambe cu ta varios punto a hala su atencion cu e la dicidi pa mete den



*Segun Minister di Salud Richard Visser*

un asunto cu inicialmente e no kier a mishi. Ora cu e la mira cu e calidad di e cuidio medico tabata na peliger, e la dicidi di bula aden pa evita un

problema aun mas grandi. Y ora cu e mandatario a nota cu e asunto di CAO a bira solamente parti di e problema, tabata necesario pa mete y percura cu cosnan no por a sali for di man.

“Mi no tabata contento cu gerente di hospital y cu directiva di hospital” Visser ta admiti na BONDIA ARUBA. “Awor si. Awor si mi ta trankil atrobe” e mandatario a bisa, indicando cu e la haya promesa di tanto trahadonan y gerencia cu nan lo cambia nan maneho pa loke ta entre otro e cuidio na e pashentnan y cu e calidad di servicio na comunidad tambe lo mehora drasticamente. “E trahadonan a hacimi e promesa ei tambe” Visser a bisa, cu tabata un di e condicionnan pa e mandatario por a bai di acuerdo pa busca

mas placa pa e trahadonan. Debi na e maneho inferior di e gerencia y directiva, a pone cu e relacion entre e trahadonan y e gerencia a bai atras di tal forma cu e momentum cu nan a haya durante e accion, a surpasa e problema real di CAO y unda cu e trahadonan a uza e momento aki pa ventila tur nan frustracionnan di hopi tempo, riba e gerencia y otro personanan cu nan mester a ventila nan frustracion ariba. Y esaki segun Visser no tabata corecto.

A concorda cu lo tin mucho mas miho relacion entre e trahadonan y e raad van toezicht y tambe e raad van bestuur, y nan lo topa mas frecuentemente pa por intercambia di idea y ventila nan problemanan pa nan por wordo solucionado mas lihe cu ta posibel.

*Segun Minister Visser esaki lo a pone trahadonan rabia mas*

## Gobierno kier a evita pa problema di hospital yega te dilanti mesa berde

**ORANJESTAD** – Purbando di evita un impasse mas serio cu lo mester a bai para te dilanti mesa berde, Minister Visser a dicidi cu mester a interveni. Y esaki despues cu a kere cu e presupuesto logra por a cubri tur gasto, incluyendo CAO di e 800 trahadonan.

E problema di hospital cu tabatin problema ta bin cu for di 2010 tabatin un acuerdo social riba entre otro prima di AZV cu aumento di 2%. Einan a cuminsa negosha presupuesto di hospital unda cu esaki a sali 1 ½ % mas halto cu e aña anterior cu ta basa riba cifranan real. Segun minister Visser, e cifranan inicial no tabata nada real añanan anterior y esei mester a caba.

A negosha y a bin prome biaha cu un presupuesto real pero mes momento tabata algo duro debi cu no tabatin mucho mas caminda pa cana, debi cu simplemente no tin mas placa. “That’s it!” Visser a bisa BONDIA ARUBA. Cu

negoshacion di CAO, esaki mester a sali tambe for di e fondonan di e presupuesto. Pues ora cu a bin sali na cla cu tabatin mester di por lo menos 360.000 florin mas, esaki a bira un problema cu tabata dificil pa e minister traga. Segun Visser, 136 miyon florin presupuesto pa hospital ta basta placa, pero e ta algo hopi ‘tight’ y no tin mucho caminda pa cana. A sinta cu hospital, AZV y ministerio di salud pa wak con por a traha cu e cifranan y bin cu un presupuesto mas real y mas conciso. Mester menciona cu hospital di nan banda, a pidi un aumento di 4.4%, pero a haya ‘apenas 1 ½. AZV ta yegando

hopi cerca cu gobierno pa loke e mester ta, como prome biaha den historia cu esaki ta asina segun Visser. Esaki no ta kita afor cu e mester yega na un cifra diferente ainda pero por lo menos e ta miho cu antes.

Na 2007 e presupuesto tabata 107 miyon florin pa hospital y a bin crece basta duro unda cu na 2009 esaki a subi diripiente pa 128 miyon florin sigui pa 134, y aki ta unda cu a gara e toro na su cacho y wanta esaki na 136 miyon florin. Mes momento Visser ta mostra cu mester ta conciente cu ta papiando aki di un presupuesto pa entre otro 800 trahado cu ta e parti cu ta touch e pashentnan. Den maneho di Visser, a mostra con kier bai cu e cuidio medico y cu ta inclui e cuidio, e accesibilidad cu ta e puntanan di salida cu ta usando

aki.

E mandatario a mostra cu e la dicidi di dreña den e negoshacion pa algun motibo, despues di a deliberadamente keda afo. Tin e departamentonan cu mester a negosha e CAO aki y unda cu nan no por a sali afo. A bin un accion y a mira cu continuamente tabata puntra riba e calidad di cuidio cu a ripara cu a cuminsa bai atras.

Esaki ta sosode ora cu un grupo di trahado di hospital, welga pa hopi tempo. Y ora cu e director bisa cu e calidad no a bai atras, Visser ta mostra cu e si a haya señal cu servicio tabata bai atras. “No full, pero e tabata bai atras” Visser a bisa. Di e suma di 1.4 miyon, a keda baha esaki te ora cu hospital no por a baha esaki mas y cosnan a keda pega. Y ora cu a nota cu e problema tabata



*Segun Minister di Salud Richard Visser*

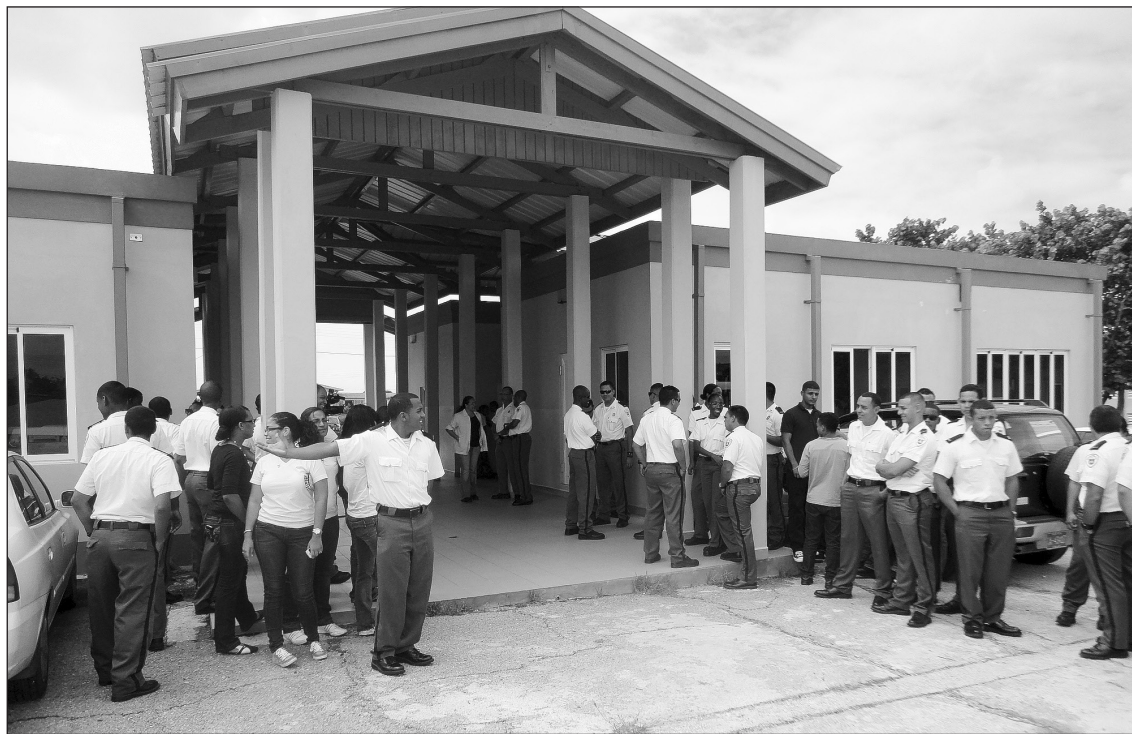
birando mas y mas serio y cu tabatin indicacion cu gerencia tabata cla pa bai corte pa obliga e trahadonan pa traha, Visser a cai aden.

Esaki pasobra si yega asina leu, e trahadonan lo tabatin aun mas rabia y esei lo a traduci den un servicio malo pa pashentnan. Y e Minister no tabata kier esei sosode.



Minister Dowers na BON DIA ARUBA riba situacion scol di polis:

# Accion no tabatin sentido si P&O no tin cifras



**ORANJESTAD** – No tin sentido pa maestronan na scol di polis bai den accion, siendo cu P&O ta calculando e sumanan cu nan mester ricibi proximamente.

Esaki ta pensamento di Minister Arthur Dowers na BON DIA Aruba ayera riba e accion di 2 ora cu e maestronan a tene como forma di protesta. Nan a muestra ayera cu nan no ta hay-

ando e atencion necesario y cu e suma cu nan ta wordo paga, ta mucho poco.

E situacion na Scol di polis ta cu e maestronan ta reclama pa un toelage mas halto cu nan ta ricibi aworaki. Como ta a pidi P&O pa haci un investigacion pa asina mira si acaso por determina kico e suma ta cu lo mester paga na e maestronan na Scol di Polis. “P&O ta bezig cu esaki y ma informa

esaki tambe na Cuerpo Policial y na algun otro cu ta responsabel” Dowers a sigura BONDIA ARUBA ayera.

E mandatario tin comprension cu e trahadonan a warda basta tempo pero cu esei ta fastioso y cu no tin solucion aworaki mesora. Si a bisa cu ta bezig cu e investigacion. E ta un toelage cu ta complica pa calcula pasobra e tin di haber cu dunamento di les siendo cu



nan no ta cai bou di enseñansa. Como tal e ta un poco mas complica.

E mandatario ta spera cu den cuestion di 2 siman e asunto lo por keda cla.

Mes momento e mandatario ta muestra cu un accion den e dianan aki tanten cu no tin e

posicion di P&O riba mesa, no tin mucho sentido. Esaki pasobra e no ta bai cambia nada. “Nos ta dispuesto pa yega na un solucion pero cu e toelage mester wordo determina” Dowers ta sigui bisa. Como tal tin cu warda un tiki ainda.

**ARUBA25 STATUS APARTE**

**DIAHUEBS, 17 DI MAART 2011**

**PLAZA BETICO CROES**  
VONDELLAAN - STADIONWEG - RUMBASTRAAT

STAGE 1	STAGE 2	STAGE 3
*ARTISTA INDIVIDUAL	*TSUNAMI	*GRUPONAN TIPICO
*ALL STAR BAND	*YOUTH EXTREME	*GRUPONAN DI BAILE
*CANTANTENAN LOCAL	*PRIVE	*CANTANTENAN DI
.....MUCHO MAS	*ROBERT & SB	FESTIVAL DI HIMNO Y
	*SO WHAT	BANDERA

**ACTIVIDAD LO INICIA 6 'OR DI ATARDI.**  
**PA 12 'OR LO TIN UN FIREWORK SHOW,**  
**CULMINANDO CU CLAUDIUS PHILIPS Y OREO**

**ARUBA**

**Premium Beer**  
**Balashi**  
BREWED IN ARUBA

**Preventa<sup>®</sup>**

**Awa mineral**

**AWOR**

**obtenibel na**  
**Stadionweg 16**  
**Pa mas informacion**  
**yama:**

**YAMA 588-0084**  
**FAX: 588-0083**  
[www.preventa.org](http://www.preventa.org)



*Procurador General mr. Pietersz*

# Hues no a tuma decision corecto den caso di presonan contra Gobierno

**ORANJESTAD** – **Procurador General mr. Pietersz autoriza pa Gobierno pa hiba defensa den e caso di apelacion contra e sentencia na favor di e presonan di KIA, ayera merdia den Corte a bisa Hof cu e ta haya cu e Hues di Corte den Prome Instancia no a tuma un decision corecto y a pidi Hof pa declara e sentencia no admissible.**

El a bisa Hof cu Gobierno 8 Februari a apela e sentencia di 2 Februari 2011. E ta haya cu mester a declara presonan no admisibel den nan caso. Segun mr. Pietersz, Hues no mester a sigui articulo 43. El a sigui bisa cu e asunto di daño per huicio no ta al caso. El a menciona sentencia di Corte Supremo riba caso Bon Futuro caminda no a papi riba e punto fundamental riba daño per huicio. Segun mr. Pietersz tin exigencianan na cual Hues mester tene su mes pa por determina daño per huicio den un caso sumario.

E ta haya cu no ta existi necesidad pa a pone presion riba Gobierno door pone daño per huicio pa ehecuta e sentencia. Segun mr. Pietersz no tin ningun motibo pa pensa cu Gobierno lo no ehecuta e sentencia den un estado democratico. Si Gobierno no cumpli, portanan ta habri pa bin cu daño per huicio.

El a sigui bisa cu afortunadamente Hof a suspende e eheclusion di Corte den Prome Instancia. E periodo cu Hues a impone pa Gobierno ehecuta e decisionnan. E ta haya cu e caso aki ta relaciona cu dos asunto esta e asunto di awacero den cel y e cantidad di preso den cel na KIA.

Mr. Pietersz a bisa cu Gobierno tin e obligacion pa percura pa esnan cu ta den KIA. E pregunta ta si Gobierno tin obligacion pa percura pa cuido di presonan pa cu e awacero. E contesta segun mr. Pietersz ta no.

El a bisa cu ta conoci cu ta no normal cu Aruba a wordo afecta pa awacero y biento fuerte y direccion Suroeste. Tin personanan cu ta traha na KIA pa hopi tempo, a bisa cu ta prome biaha cu nan ta constata algo asina.

E edificio ta traha den un forma cu un banda ta tapa e otro. E ta haya cu ta hopi exagera di parti di presonan cu e celnan ta wordo inhunda pa awa. Segun mr. Pietersz, Gobierno a tuma medidanan di inmediato ora cu awacero

a cay. E keho di salud y molestia di solo ta for di sla. No tabatin ningun keho registra. Gobierno a tuma medidanan pa evita cu awa ta penetra.

*Sigui lesa pagina 6*

**Cumpra**

**Construi**

**Consolida**

**Prestamo di Hipoteca:**

**Bo Cas y Spar**

**“Bo Cas y Spar” ta un prestamo di Hipoteca combina cu un Cuenta di Spar y ta ofrece interes hopi atractivo. Durante e periodo di Hipoteca bo ta paga y spar alavez. Cu bo Cuenta di Spar bo ta realiza otro metanan den futuro. Ademas bo ta cuminsa paga despues di 6 luna.**

**Esaki ta bo oportunidad unico pa **cumpra, construi, consolida of refinancia bo cas.** Pa mas informacion tocante “Bo Cas y Spar” bo por tuma contacto cu nos Call Center na 527 7700.**

Suma di prestamo	150000	200000	250000	300000
Suma di spar pa luna na florin	24	31	39	48
Aña				
5	1544	1995	2509	3088
10	3313	4279	5383	6625
15	5338	6895	8674	10676
20	7658	9891	12444	15315
25	10314	13323	16761	20629
30	13357	17253	21705	26714

E campaña aki ta valido te dia 30 di Juni, 2011. Interes efectivo riba cuenta di spar ta 2.75%

**Arubabank®**  
understands

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)

**TA DRECHANDO SITUACION DI CELNAN PA AWACERO**



*Continuacion di pagina 5*

No por bisa cu Gobierno no a cumpli. A tuma medida pero no suficiente. Segun mr. Pietersz, tin un destaho publico ta tumando lugar pa asina cuminsa cu trabounan. Dia 8 Maart a cuminsa cu trabounan na KIA. Lo bay traha dnan cu ta evita cu awacero lo por drenta den e celnan. Ta calcula cu den un periodo di 2 luna, e contratista lo keda cla cu e trabounan aki. Mr. Pietersz a remarca cu e Hues di Prome Instancia no a bay mira na KIA e situacion y a tuma decision a base di loke e presonan a trece padilanti. Hof si a bay inspecciona e celnan. El a pidi pa declara e sentencia no admisibel.

**TRES PRESO DEN CEL NO TA EXAGERA**

Pa loke ta e cantidad di preso den un cel. E raport cu a keda entrega di CPT, tin un equivocacion. Segun mr. Pietersz, hopi ta kere cu CPT ta duna instruccion cu mester ehecuta. El a menciona cu e motibo cu EVRM a bin cu articulo 3 ta debi e torturanan na segunda guerra mundial. E ta mas bien preventivo. E funcion di CPT ta pa evita cu ta viola articulo 3 EVRM. CPT ta detecta situacionnan cu lo por conduci na situacionnan fastioso di presonan. E lugar di biba ta importante. Con hopi presonan ta convivi cu otro den un cel. Tres den cel ta acepta pa CPT si ta anochi nan mester drumi den cel. Si despues e presonan ta sali pa haci otro actividadnan den KIA, entre otro educacion y otro programanan. PLAN PA RESOCIALISA PRES-

ONAN Mr. Pietersz a enfatisa cu esaki no ta existi na KIA. Ta ultimo añanan esaki a keda introduci na Hulanda. Management di KIA ta papiando riba un plan pa duna mas atencion na presonan pa ora nan sali nan por reintegracion den comunidad. Ta papiando cu Gobierno tambe pa resocialisa e presonan. Ta trahando riba un programa. Esaki no ta algo cu lo keda realisa di biaha. Mester haci e preparacionnan necesario, laga personanan sigui curso pa haci esaki. Ademas tin e parti financiero. Presonan, actualmente ta keda menos cu 8 ora for di cel y esaki ta poco. Cu e programa nan lo keda 8 ora y mey for di cel. CPT ta papia di 8 ora pues e lo bira mas. El a pidi pa declara e sentencia no admisibel riba e parti aki tambe.

**Presidente di ABV ta basta miho na Bogota**

**ORANJESTAD** - Presidente di sindicato di Trahadonan di Hospital (ABV), sr. Bart van der Putten ta recuperando satisfactoriamente na Bogota, Colombia.

toso di esaki.

Sra. Maduro a declara cu sr. van der Putten a sali for di hospital caba, y e ta den un hotel na Bogota pendiente pa biaha pronto pa Aruba.

Vice-presidente di ABV, sra. Gina Maduro a declara na BON DIA Aruba ayera cu su colega van der Putten ta basta miho. Despues cu nan a caba cu e negociacion di e CAO nobo dialuna anochi, sra. Maduro a yama di biaha e presidente di ABV pa pone na haltura di e resultado exi-

Siman pasa presidente di sindicato ABV, sr. van der Putten a ser transporta urgentemente cu Air Ambulance pa Bogota (Colombia), despues cu el a sufrí un atake di curason. Actualmente van der Putten su situacion ta basta stabiel, segun sra. Gina Maduro.

**Gezocht: Team player!**

**De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (KvK) heeft de volgende vacature:**

**Wordt jij onze nieuwe Secretaresse?**

De voornaamste werkzaamheden betreffen: het geven van ondersteuning aan de directie en bestuur, postverwerking, het beheer van de agenda en telefoon, het opstellen van correspondentie en het assisteren in de voorbereiding, alsmede het notuleren van vergaderingen.

**Functie-eisen:**

Wij zijn op zoek naar een enthousiaste en gedreven secretaresse met een secretariële opleiding op MBO-niveau, aangevuld met 2 à 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie, mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiamentu en zeer goede kennis van het MS-office pakket 2007.

**Wat bieden wij aan?**

- een werkplek waar je jouw kennis en ervaring goed in praktijk kunt brengen
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden

**Reacties:**

Spreekt deze functie je aan? Gelieve dan jouw sollicitatiebrief met c.v. uiterlijk op dinsdag, 29 maart a.s. per fax: 588-3200 of e-mail: [secretariat@arubachamber.com](mailto:secretariat@arubachamber.com) te richten aan de directeur KvK, mevrouw L. de Souza.

Voor vragen kan contact worden opgenomen met mevrouw L. Richardson op telnr.: 582-1120, toestel 29. Meer informatie over deze vacature is tevens te vinden op onze website [www.arubachamber.com](http://www.arubachamber.com)

**Paseo Herencia**  
"nos orguyo... Aruba's pride"  
shopping • dining • night life • movies • liquid fire works

**Restaurants are open  
For Breakfast, Lunch  
& Dinner.**

**Celebrando Aruba Su Dia di Bandera y  
25 año di "Status Aparte"**

**Paseo Herencia lo lanta e bandera mas grandi di Aruba  
Diabierna, 18 di Maart  
6:00pm**

**Grupo Tipico Cadushi largo y  
Grupo di Betico  
Grupo di baile Youth in Action y  
Grupo di Baile folklorico Santa Cruz**

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.00 per hour  
J.E. Yrausquin Blvd. 382-A (Situating across the Holiday Inn) Tel: 586-6533.  
Walking distance from the High Rise hotels

**DENUNCIA MALTRATO  
contra  
Hende Muher**  
**Tel: 583-5400**





# NOS DISCULPA pa e inconveniencia cu nos Remodelacion por trece pa tur nos Clientenan

*Atentamente*



Habri dialuna - diasabra 8:30 am - 6:00 pm y diadomingo 10:00 am - 2:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583 6468 • [www.floraforyouaruba.com](http://www.floraforyouaruba.com)

*Segun epidimiologo Maribel Tromp problema a cuminsa atrobe*

## Aruba ta conta cu 471 caso positivo di dengue for di januari pa awor

**ORANJESTAD** – E problema di dengue posiblemente por a mengua na Aruba aunke cu tin indicacion cu e situacion lo por empeora atrobe proximamente debi na e awacero cu a cuminsa atrobe. Segun epidimiologo Maribel Tromp, e cifranan di januari 2011 pa awor ta indica cu 1079 caso notifica di dengue di cual 471 ta casonan positivo confirma segun laboratorio na Aruba.

Loke a ripara ta cu durante e ultimo 3 simanan e notificacion pa siman a cuminsa baha y cu por cuminsa bisa cu tabata un tiki contento te ora cu awa a cuminsa yobe. Trompe ta muestra cu Aruba ta pafo di e zona di outbreak, cu sigur ta un bon noticia. A bisa cu a drenta den e zona endemico cu ta bisa cu e cantidad di casonan ta den un zona normal. “Nos no ta full normal ainda pero si mi ta kere cu si e curva di notificacion keda mantene asina, den periodo di tres siman nos por bisa cu nos no tin mucho notificacion pa siman mas” Tromp a sigui bisa. Lamentablemente e situacion di tempo a cambia e ultimo dianan aki, cu ta pone cu awa a cuminsa yobe. Y e hecho cu nos lamentablemente ta ‘depende di yobida’ pa un outbreak, ta pone cu tin chens pa algo asina bolbe lanta for di tera. Index den cierto distrito ta keda halto y cierto criaderonan na cas ta keda halto y

sangura ta sigui circula. Esei ta pone cu e chens pa casonan remerge ta grandi. Banda di esei ta monitor e casonan cu a wordo hospitalisa desde januari te cu awor. For di januari pa awor tabatin un total di 30 caso oficial notifica na DBZ, cu ta un trend di promedio di 3 opname pa siman pa hospital. Esaki pasobra a ripara cu 60% di e casonan raporta, ta di persona cu den pasado a haya un infeccion di dengue caba. Esei ta engrandece e chensnan cu e persona por haya simptoma di hemoragia y cu consecuencia cu e tin cu wordo hospitalisa. E ta un trend basta constante, compara cu notificacionnan cu ta baha. Esei ta bisa nos cu e severidad di e casonan ta keda halto aunke cu tin menos notificacion pa cas. Algo cu

departamento di salud ta basta precupa cune, pa cual ta mantene un alerta riba e casonan cu ta drentando. Loke por a mira tambe ainda cu e casonan di hende cu ta infecta ta keda entre 24 pa 64 anja cu ta esnan mas afecta. Hopi mucha bou di 4 anja tambe ta sigui di ta un grupo di riesgo hopi grandi cu tin atencion riba dje. E trabounan segun Tromp, como tal no a caba y e preocupacion cu yobida di awa awor a lanta bek, y e outbreak team ta sigui cu e surveillance di esaki. Pa loke ta e casonan mortal, oficialmente tin uno registra di anja pasa y tin un caso aworaki cu ta sospecho di e anja aki. NO tin notificacion oficial di laboratorio pa bisa cu e caso di morto lo ta uno a causa di dengue.



*Maribel Tromp*



### HITESS

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

**Carnaval Special  
Motor pa porta di cura**

For Sliding Gates

**DEIMOS Kit**

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 pair di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m
- 1 Battery backup



120 V

Battery Powered

**AFI. 1,175.00**

*Incluyendo BBO.*

Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm  
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

**Jama nos na 588-5966**

HITESS N.V.  
Arendstraat 124  
Tel : +297 - 588-5966  
Fax : +297 - 588-5895  
Email : [info@hitecss.com](mailto:info@hitecss.com)

WEDNESDAY MARCH 16TH

## Pre- Flag day Happy Hour

at the Mulligan's outside terrace

FROM 5.30PM - 6.30PM



★ special prices on drinks ★ free snacks!

Come and check out the New Harley Davidson soft tail Heritage Classic 2011 with bikers from Aruba, Bonaire & Curaçao

## mulligan's

Golf Cafe - Bar Restaurant

Open 7 days a week

Breakfast 6:30 am - 11am

Lunch & Dinner 11am - 11pm

Bar & Snacks till 1am

Located at the Divi Golf and Beach Resort | t. 523 50 62  
[www.mulligansaruba.com](http://www.mulligansaruba.com)



*Docente polis Sr. Jacintho Curiel*

# Docentenan di scol pa polis a bai den accion pa hala atencion



**ORANJESTAD** – Docentenan di scol na Scol di Polis a interumpi nan trabou pa dos ora largo ayera. Docentenan a expresa nan malcontento pa un desaroyo di hopi aña caba. E situacion ta cu e docentenan pa ley tin derecho riba un compensacion pa motibo cu nan ta duna les fiho na scol di polis. Tur cos a cuminsa tempo di reorganizacion for di aña 2000 bin

ariba cu e sistema di opleiding nobo na nivel di MBO.

Esaki a nifica cu e docentenan di scol di polis mester a cualifica nan mes pa duna les na nivel di MBO. E docentenan di scol pa polis a bay IPA y tabata un condicion pa duna les na scol pa polis.

Mester a haya autoridad pa duna les. A bay un aña di les na IPA y cuater docente a cu-

alifica y a haya e diploma di PDG cu ta un “pedagogisch didactisch getuigsschrift”. Basa riba esaki a haci un peticion na gobierno pa e docentenan haya algo a cambio di e estudio. E alumnonan ta haya un diploma na nivel MBO y pa e docentenan e no ta nifica nada.

A haci un evaluacion y a indica cu e diploma di PDG no ta duna ningun derecho pa



haya algo a cerca. Despues a bin cu e decreto di gobierno “politie opleiding” cu a drenta na vigor na aña 2004. Eyden tin un articulo cu ta bisa cu docentenan fiho na e scol tin un derecho riba compensacion. A acerca Minister riba e topico aki ya bisa cu mester studia e punto aki por medio di Departamento di Personal (DPO). E docentenan finalmente despues di no a yega na nada concreto nan a bay hues. Na hues e docentenan a haya rason, paso e minister anterior a duna un compensacion di 50 florin na e docentenan di e scol. E polisnan no a bay di acuerdo cu e suma aki y a bolbe bay hues.

Hues a dicta na gobierno cu minister mester bay sinta bek pa yega na un miho compensacion.

A base di esey a haya rason na hues y mientrastanto gobierno a cambia. Mas o menos 8 luna pasa a pidi un reunion cu Minister di Husticia. A splica e mandatario e situacion y a duna rason na e polisnan. A indica cu mester bay comb-

ersa esaki cu DPO pa yega na un compensacion mas real pa e tempo nan aki.

Sr. Jacintho Curiel a indica cu e departamento di DPO cada biaha cu puntra nan con e situacion ta, nan ta bisa cu no tin anda ainda. E asunto ta na DPO y a consulta cu nan, pero Alto Comisario no a bisa nada mas. Apesar cu alto comisario ta di acuerdo cu e docentenan, nan tambe a haci un proposicion pa un miho compensacion. Cada biaha ta tende cu e ta pega na DPO y asina añanan ta pasa.

Di dia cu a papia cu Minister di husticia pa awor ta 8 luna cu a pasa. E docentenan a bisa cu a yega na un punto cu ta suficiente. A sinti e situacion aki pa añanan largo, a sigui duna les y no kier a perhudica ningun hende, pero aparentemente e docentenan ta kere cu esaki ta e unico forma pa haya atencion di gobierno pa e situacion actual. Presidente di SPA sr. Guilfred Besaril a presenta na Scol di Polis pa pone su mes na haltura di e situacion cu a presenta.






## SPECIAL FLAG BONUS BINGO



**EXCELSIOR CASINO**

### March 18th 2011 FLAG DAY \$ 2000 in Cash/Prizes

## TINO RUIZ

**Coffee Morning– 11 pm- 12 pm \$1 BINGO.  
2 pm- SPECIAL FLAG DAY BONUS BINGO.  
\$8- Buy 3 receive 1 Bingo Ticket FREE.**

**Double Power-Ball + Extra Bonus Prizes  
4 Corner in 8 calls \$50- Outside Line 10 calls \$50.  
Valued 1 time only with-out Power Ball.  
Game \$8 receive \$100 extra in 50 calls.**

**Special snacks and Cake for this Special Flag Bonus Bingo.  
5 Door-prizes –GIFT CERTIFICATE/  
CASH/THE BIG DOOR-PRIZE**

**ENJOY!! ONE WEEK-END STAY AT THE HOLIDAY INN HOTEL  
& CASINO FOR TWO. GOOD LUCK**



*Sales & Services*



**Mas auto  
pa bo placa!**

Cu e interes  
di mas abou! **5.75%\***

**Saca bo som! Saca bo auto nobo!**

Paga solamente Awg. 21.45 pa luna pa cada  
Awg. 1,000.00 cu bo fia cu gastonan inclui!

Ehempel di un auto na balor di Awg. 30,000.00:

30X 21.45      643.50  
premie di seguro      7.50  
Paga tur luna      651.00

**SACA BO SOM!  
ONLINE  
CALCULATOR**  
[cmbnv-news.com](http://cmbnv-news.com)

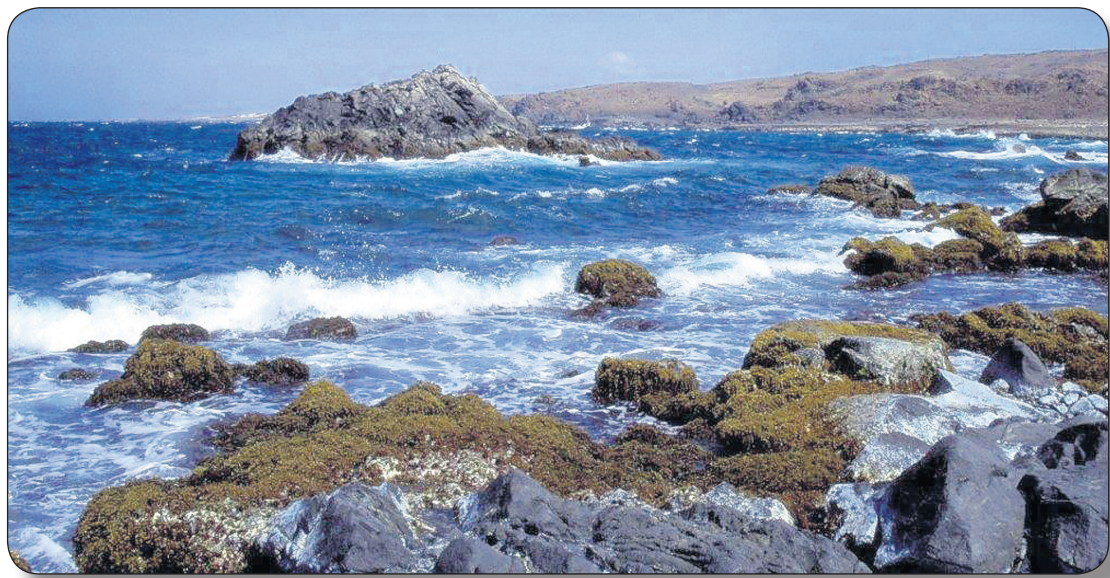
**Yama nos pa un cita!**



7 sucursal  
[cmbnv-news.com](http://cmbnv-news.com)

E promocion aki ta valido te cu Maart 31, 2011 y ta aplicabel solamente pa aplicacionnan pa prestamo pa auto nobo. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determiná pa e "Condicionnan General di Banco." Aprobacion di credito ta sujeto na historia di credito. C.M.B. N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di prestamo. Duracion di e proceso di aprobacion ta sujeto na horario di operacion normal di banco. C.M.B. N.V. ta reserva e derecho di cancela e promocion aki na cualkier instante. \*Interes efectivo incluyendo tur gasto ta 10.982%, mientras cu e termino di prestamo ta 5 aña.





Bista di Conchi for di direccion Daimari



**ORANJESTAD**—Conchi sin duda ta e atraccion mas grandi di Parke Nacional Arikok. Cu un average di bishita di 400 persona pa dia, segun e propio operadonan di tour, e ta nifica tambe un presion grandi riba e area cu ta keda den e zona protehi di Parke Nacional Arikok. Un zona cu desde 1997 a keda identifica como reserva natural y a haya su status legal como tal na 2000. Na 2004, Parlamento a bay de acuerdo pa traspasa maneho di e reserva natural pa e Fundacion Parke Nacional Arikok.

Conchi, Cura di Turtuga of Pool Natural ta keda den e tereno di Parke Nacional Arikok. Biologo y Ecologo di Parke Nacional Arikok ta mira e presion humano aki cu cierto preocupacion. “No ta pasobra e lugat eynan, automaticamente mester yen’e cu hende. Conchi ta bunita na momento cu tin poco hende. Te hasta ora tin 20 hende na e mesun momento eynan, ya ta hopi caba.” Marquez a haci un evaluacion riba e capacidad di carga di Conchi, pa asina bin un un maneho specifico pa e area fragil pero sumamente popular aki. Den e raport, ecologo Diego Marquez a duna un bista di e balor natural, ta describi e uzo actual y ta duna conseho riba e posibel rumbo cu por tuma pa maneha Conchi den futuro.

#### Formacion Conchi

Conchi a keda forma door di e tipo di piedra volcanico, Gabbro, cu casi no ta haya na Aruba. El a haya su forma pa motibo cu e piedranan ta haya nan sla di lama di tur banda. Antes e tabata yama Cura di

Tortuga pa motibo cu tabata obserba tortuganan den e pool. Sinembargo, ya esaki no ta e caso, aunke cu tin hopi pisca di cay den e awanan. Aunke cu no tin vegetacion, tin hopi bida rond di Conchi, manera lagadishi y insecto. Conchi ta keda den e area di parke cu na 1997 caba a keda identifica como un ‘luga keto,’ esta ‘stille gebied.’ Esakinan ta luganan cu tin baloran natural y cu por permiti recreacion na un forma hopi limita.

#### Uzo recreativo

Sinembargo Conchi ta un di e luganan mas bishita den Parke Nacional Arikok. Te hasta den avionnan ta pasa videonan promocional di Conchi. Ta trece bishitantenan den diferente forma, for di tournan di jeep safari, te den autonan priva, cu cabay y quadrcer, tin biaha na pia of cu mountainbike. Banda di Natural Bridge, Conchi tabata pa hopi aña un di e principal atraccion. Operadonan di tour a bende Conchi como un atraccion cu no por keda sin mira y tabata uza e caminda di Shete pa yega mas facil, haciendo uzo di autonan grandi cu ta carga 8 pa 9 hende. Tin biaha ta bay cu tournan di 15 vehiculo pareu. Infraestructura pa yega na Conchi, tanto e caminda como e area natural a sufri hopi cu e trafico pisa aki. Y apesar cu e hinca miles di florin pa rasp’e awor, un yobida fuerte of trafico continuo di entre otro quadrcers lo contribui na deterioro continuo. Di otro banda, e pool mes ta chikito, unda maximalmente 20 a 30 hende por ta den e awa



pareu. Esey ta e cantidad maximo, pero idealmente lo mester tin menos cu 20 hende den e pool cu no tur ora ta sigur. Tin cierto epoca di aña cu e lama ta asina duro cu e olanan por forma peliger pa personanan den Conchi Si e intencion ta pa facilita hende pa yega Conchi, pues traha un bon caminda pa tur auto por yega, por spera cu mucho mas hende lo ta pareu na Conchi. “Cu 40 hende den e pool, ta con nan lo disfruta di dje? Den un discoteca, e capacidad di carga ta un cierto cantidad di hende riba un paar di meter cuadra. Pero, den un area natural, manera Parke Nacional Arikok, e capacidad di carga ta apenas algun hende den varios decena di meter cuadra. Esey mester tene cuenta cu n’e. E lugat aki no ta un Disney land, e ta un area pa yega na un cierto descanso, paz. Mas hende cu trece, menos paz ta haya,” ta e comentario di Diego Marquez.

#### Bestianan trapa

No ta cuestion di stop operadonan di tour pa hiba turistanan



Potretnan di e caminda di Shete pa Conchi

por yega facilmente. Ademá, un caminda den un reserva natural semper ta forma peliger pa e bida natural. E ta forma un barera, cu

por trece problema. “Vooral den oranan di mainta y atardi, bestianan ta gusta subi riba e camindanan aki. Por ehempel Cascabel. Hopi biaha nos a

haya Cascabelnan trapa door di auto. Y mas miho e caminda, mas facil e ta pa trapa e Cascabelnan aki.”

## CELEBRA DIA DI HYMNO Y BANDERA



La Vista dinner special

60 FLORIN

pa persona



**Diabierna dia 18 di Maart | 5:30 pm - 10:30 pm**  
Dinner buffet ta inclui: Beef ossobucco | Chicken with crab | Pizza  
Tenderloin | Pasta station | Seafood chowder soup | Dessert station



Mester ta residente di Aruba cu muestra di ID valido pa obtene e special menciona. Valido solamente riba Diabierna dia 18 di Maart, 2011. No mester haci reservacion di antemano. Situa na Aruba Marriott | 520 6601.

[www.pwc.com/dutch-caribbean](http://www.pwc.com/dutch-caribbean)

## A unique business opportunity in Aruba



pwc

**Building details:**  
Ground floor ..... 4,440 m<sup>2</sup>  
First floor ..... 3,747 m<sup>2</sup>

**Additional warehouses\*:**  
Warehouse 1 ..... 1,714 m<sup>2</sup>  
Warehouse 2 ..... 976 m<sup>2</sup>  
Warehouse 3 ..... 1,399 m<sup>2</sup>  
Warehouse 4 ..... 904 m<sup>2</sup>

\*Not included in asking price

#### Conditions:

- As is where is.
- All reasonable offers will be considered.

**Buy this multi-purpose building with potential to reconfigure as a mall, office space or wholesale.** Ideally situated at an upcoming business area in Aruba. With the possibility to buy additional warehouses.

**Reduced asking price!**  
**AWG 7.5 Mln.**

For more information about this unique opportunity call or email Ruben Goedhoop at +297 522 1647 or [contactus.aruba@an.pwc.com](mailto:contactus.aruba@an.pwc.com).



# Arubahuis ta pidi Arubianonan biba na Hulanda pa registra

**DEN HAAG-** Den e aña cu nos Pais ta celebra 25 aña Status Aparte Cas di Aruba na Den Haag, Hulanda ta start un campaña pa registra tur Arubiano biba na Hulanda. Esaki

no a pasa nunca antes. Pues te dia di awe ningun hende por bisa cu exactitud cuanto Arubiano ta biba na Hulanda. Ta calcula cu e cantidad ta rond di 15.000 Arubiano bibando

actualmente na Hulanda. Pa duna un comparacion: ta biba rond di 150mil Antiano na Hulanda.

Arubahuis ta dispone di datonan di studiantenan Aruba-

no y tambe di pensionadonan di nos Pais. Esaki ta gruponan cu Arubahuis ta duna servicio na nan regularmente, pues nan paradero ta conoci, mescos tambe nan motibonan pa ta na

Hulanda. Di e otro Arubianonan na Hulanda, sinembargo, no ta conoci unda nan ta (cua ciudad), ni loke nan ta haci na Hulanda ( traha of no) tampoco si nan tin interes pa bolbe Aruba pronto.

Arubianonan cu a nace prome cu 1986 ta registra na Centraal Bureau Statistiek di Hulanda como Antiano. Pa e motibo aki ta mas dificil pa haya informacion specifico di nos hendenan na Hulanda.

Ken por registra?

Tur Arubiano biba na Hulanda por registra nan mes. Ya na aña 1947 a formula ken ta un Arubiano. E tempo ey pa defini ken por tabatin derecho di voto na Aruba. Y dia 15 di maart 1952 a stipula un definicion di e ciudadano Arubano: Esunnan naci na Aruba y nan yiunan naci na cualkier parti di mundo, tanten cu nan tin e nacionalidad Hulandes.

Pues, tambe si bo a nace na Hulanda, un di e islanan di e Antias di antes, of na cualkier otro pais, di un mayor of ambos mayor cu a nace na Aruba, bo ta un Arubiano. Y si bo a nace na Aruba di mayornan stranhero, pero bo tin e nacionalidad Hulandes, bo ta un Arubiano, segun e definicion di aña '52.

Unda y con pa registra

Riba e website di Arubahuis [www.arubahuis.nl](http://www.arubahuis.nl) y [www.desireecroes.com](http://www.desireecroes.com) tur Arubiano por registra. Tambe via e website di otro fundacionnan of pagina di studiantenan esaki ta posibel manera: [www.stichtingarubiano.com](http://www.stichtingarubiano.com) y [www.funky-famia.com](http://www.funky-famia.com). E registracion mes no ta tuma mas cu 5 minuut.

Na Arubadag 2011 cu ta dia 20 di maart 2011 tambe Arubianonan lo tin e oportunidad pa registra nan mes. Directora ta sigura un y tur cu e informacion registra lo ta confidencial y lo no ser uza pa metanan comercial.

Join us.

**We're Marriott.**

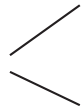
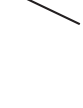
A career with Marriott is more than a job.  
It's a future.





You choose where you want to go, how you want to **GROW**, and we help make it happen. Expect opportunities to learn new skills, co-workers who share your enthusiasm, and recognition that **REWARDS** your success. If this is how you want to **LIVE** - challenged and supported to reach your own personal goals - you want to be at Marriott, where life just keeps getting better.

## We're looking for:

**Front Desk Agents**  **Full-time - 5 days per week**  
 **Part-time - 3 days per week**

### Job Responsibilities:

Is responsible for the prompt, efficient and courteous check-in and check-out of guests and for meeting many other guests' needs during their stay.

### Job Requirements:

MAVO or higher diploma; experience in a hotel or related field preferred; must speak, write and read fluently English; alert, detail-oriented, reliable, good communication & hospitality skills; able to work under pressure; good eye contact; flexible; able to entertain; a positive, polite attitude; able to use up selling and cross selling techniques to sell rooms and to promote other services in the hotel.

### Some Benefits:

Competitive Wages, Life Insurance, Supplemental AZV Insurance, Vision & Dental Insurance, Savings Plan, Pension Plan, International Room Rate Discounts, Food & Beverage Discounts, Recognition Programs, Training & Development, Educational Assistance, Discounts in over 70 stores, Grow Opportunities, And Sooo Much More ...

**Apply online at: [www.arubamarriottcareers.com](http://www.arubamarriottcareers.com)**



*Vice-presidente di ABV, sra. Gina Maduro*

## “Nos a para traha duro pa asina nos por a logra awe nos meta”

**ORANJESTAD** - “Nos tabata hopi sigur, nos tabata decisivo y nos a para duro pa nos proposicionnan”, esaki tabata e puntonan clave cu vicepresidente di sindicato di Trahadonan di Hospital (ABV), sra Gina Maduro a expone na BON DIA Aruba ayera, y cu a contribui pa nan a logra finalisa e negociacion di un CAO nobo dialuna anochi.

Sra. Maduro kende mester culmina e negociacion nada facil aki despues cu presidente di ABV sr. Bart van Putten a bira malo, a gradici na prome luga e directiva di ABV cu a sa di dune tur sosten y apoyo na e momentonan dificil.

Tambe el a gradici tur e miembronan di ABV cu a para su atras den e lucha sindical aki. “Tur a lucha hunto, y mi ta kere cu sin nan e tabata impo-

sibel”, asina el a bisa.

Vice-presidente di ABV a declara: “Nos a para traha duro pa asina nos por a logra awe nos meta”.

E ta bisa cu e trahadonan cu tin un contract individual (IAO) cu hospital tambe lo resulta beneficia cu e lucha cu ABV a hiba pa su miembronan.

Sra. Maduro a splica na BON DIA Aruba cu dialuna ultimo nan a bin compronde, ora cu nan a sinta cu e Raad van Toezicht, cu den e contract di e IAO's tambe tin un clausura cu ta señala cu loke e trahadonan cu ta cay bou CAO logra, e IAO's lo beneficia di dje tambe.

El a bisa cu e situacion a normalisa na hospital. Dialuna anochi nan a termina e nego-



ciacion laat banda di 8'or anochi, sinembargo e mayoria di miembronan di ABV tabata na haltura cu e negociacion a culmina exitosamente. Ayera

mainta pa 8'or durante un reunion general directiva di ABV a pone tur trahado na haltura tocante e logro di dialuna anochi, y cu e welga a

wordo culmina. Despues di e anuncio aki tur trahado di hospital a renoba trabou cu felicidad, asina sra. Maduro a bisa na BON DIA Aruba ayera.

Trece bo famia y amigonan pa relaha y celebra nos Himno, nos Bandera y e 25 aña di nos Status Aparte!



**18 y 20 di Maart**

11:00am-5:00pm

**19 di Maart**

12:00pm-5:00pm

**ENTRADA TA Afl. 5,- PA PERSONA**

*Muchanan bou 4 aña ta drenta gratis!*

**Bar y Cushina lo ta bon surti!**

BBQ Lunch Special • Hotdogs • Hamburgers • Snacks • Cotton Candy • Snow Cones • Popcorn y mucho mas!

*Become a Fan*





Relaciona cu representacion di presonan den caso contra Gobierno

## Abogado mr. Duijneveld a reclama mr. Zara den Corte



Abogado mr. Duijneveld

ORANJESTAD – Ayera merdia a tuma lugar e apelacion di Gobierno contra e presonan di KIA. Por a nota cu Procurador General mr. Pietersz a wordo autoriza pa Gobierno pa hiba defense, mr. Duijneveld, mr. Mohamed, mr. Emerencia a representa 11 preso, mr. Zara a representa 141. Tabata presente den sala di Corte, diferente funcionario di KIA, DOW, Reclasing y tambe al-

gun cuidador di preso. Hues di Curacao, kende ta representa Hof cu a atende e apelacion anterior, a papia un rato riba e dos representacionnan di e presonan. Na dado momento el a duna mr. Duijneveld y mr. Pietersz e oportunidad pa reaccion riba e fax cu el a haya di mr. Zara kende ta pidi pa pospone e caso pasobra un grupo di presonan ta haya cu mr. Zara mester di mas tempo pa prepara su mes. Por a nota cu mr. Duijneveld a reclama mr. Zara pa e forma con cierto presonan lo ta expresa cosnan di dje. El a bisa Hof cu e ta haya cu tin acusacionnan no funda den su direccion. El a muestra cu tabatin palabracionnan haci caba con tratamiento di e caso lo bay tuma lugar. E argumento pa pospone esta cu mr. Zara no a haya suficiente tempo. Di parti mr. Duijneveld e ta haya cu e no a stroba. El a bisa mr. Zara pa instrui su clientenan pa mira bon kico nan ta bisa di su persona. Ta reina manera un bataya entre e abogadonan pa haya e presonan como cliente. Ta un hecho cu mr. Zara ta esun cu a gana e caso y despues a mira cu mr. Duijneveld a wordo pidi pa su asistencia door di Luis Mansur y un grupo di preso. Aki ta caminda cu cosnan a cuminsa bruha y e resulta por a mira ayera den Corte, caminda mr. Zara na dado momento a bandona sala door di e postura cu Hof a tuma y mr. Duijneveld a defende su grupo.

## FBI lo duna Aruba dato relevante di laptop van der Sloot

ORANJESTAD—Autoridadnan hudicial na Aruba no a pidi acceso na e laptop di Joran van der Sloot. Y si tin cualkier informacion relevante riba e caso di desaparicion di Natalee Holloway, lo haya esaki for di FBI.

Segun Abogado General Taco Stein na BON DIA Aruba, no tin mucho desaroyo den e caso di Holloway mes, y Aruba mes no a haci peticion pa mira e laptop.

Locual si tin ta un palabracion cu autoridadnan di Peru, cu si mester tin informacion relevante pa Aruba, nan lo duna Ministerio Publico esaki.

Es mas, Peru si a acerca Ministerio Publico caba pa algun informacion necesario pa e caso cu nan tin contra e sospechoso van der Sloot. Pero, te ainda Aruba no a ricibi nada di Peru, ni tampoco a haci peticion pa informacion specifico.

Di otro banda, autoridadnan hudicial na Aruba tin bon contacto y colaboracion cu FBI y den e sentido aki, ta convenci cu na momento cu FBI haya algo cu ta di balor pa e investigacion riba desaparicion di Natalee Holloway, Ministerio Publico lo ricibi esaki tambe.

Di otro banda, Stein ta cauteloso pa no lanta expectativa riba kico tur por haya riba e laptop di van der Sloot.

# SEAFOOD SEASON

Tasting is believing



Seafood & Crab

Tuna

BBQ Shrimp

Teriyaki Shrimp

Lobster

Store	Number	Store	Number
Palm Beach	586-0277	Seaport	583-4177
Alhambra	583-1277	Certified Mega-Mall	583-3877
Cura-Cabai	584-4388	Paradera	582-1077
Savaneta	584-4377	Santa-Cruz	585-1277

**SUBWAY**  
eat fresh.®



# Minister Sevinger ta traha riba proceso pa institui departamento di Medio Ambiente

*Tur cos ta depende si tin espacio den presupuesto 2011*

**ORANJESTAD - E creacion di un departamento nobo di Medio Ambiente tin tur atencion di minister Benny Sevinger, asina sr. Merrill Robles a declara na BON DIA Aruba.**

Sr. Robles ta ex-presidente di e comision cu a ser instala pa traha un rapport riba e creacion di un departamento di medio ambiente mas integral cu esun cu tabata existi antes tempo di VROM.

Aunke e rapport aki a ser entrega caba na luna di januari ultimo sr. Robles ta indica cu e mandatario responsabel cu maneho di nos medio ambiente sr.

Sevinger ta encaminando e proceso pa implementacion di e rapport cu a ser traha dor di e comision.

Ainda no ta defini riba ki termino y plaso lo institui oficialmente un departamento di Medio Ambiente cu tanto falta ta haci na Aruba.

Den principio e proposicion presenta dor di e comision lo ser implementa e aña aki ainda, pero esaki ta depende si tin espacio financiero p'e den e lei di presupuesto 2011 cu a ser presenta dialuna ultimo.

Si no tin espacio den e presupuesto di 2011 lo por tuma e pasonan pa prepara e introduccion di e departamento nobo aki den e presupuesto binidero di aña 2012.

Den su declaracion sr. Robles a splica cu e departamento aki ta "dunabo un takia y un loket pa maneho". Cu esaki e kiermen cu lo tin un departamento cu ta implementa e maneho

riba medio ambiente. E ta bisa cu e maneho actualmente no t'ey, y si e maneho t'ey, e maneho riba medio ambiente cu naturalesa ta parti den dife-

rente departamento bou dife-  
rente ministerio.

Di e forma actual ta difcil pa por hiba un maneho coher-

ente. Pero den e caso venidero lo tin un departamento cu lo keda concerni cu e implementacion, pero e maneho ta sali central.

*Vice-presidente di ABV, sra. Gina Maduro*

## "Mi kier gradici minister Visser y Mediador di Gobierno"

**ORANJESTAD - Ayera vice-presidente di sindicato di Trahadonan di Hospital (ABV), sra. Gina Maduro a gradici minister di Salubridad Publico, sr. Richard Visser y Mediador di Gobierno, sr. Julio Quijada Jr pa e esfuersonan cu nan a haci pa pone un fin na e negociacion di e CAO nobo, y asina finalisa e welga cu tabata tumando luga na hospital for di siman pasa.**

Den su declaracion na BON DIA Aruba, sra. Maduro a bisa cu e kier "gradici un persona cu ta e Mediador sr. Julio Quijada cu a intermedia dialuna merdia hunto cu Raad van Toezicht". Vice-presidente di ABV a bisa cu e Mediador sr. Quijada ta esun cu a hunga un rol grandi pa intermedia unda cu Minister di Salubridad, sr. Richard Visser a cay aden.

# 18 di Maart



**Prijs Special  
PA 18 DI MAART  
di Dollar na  
*FLORIN***



***pa localnan***

*Bin disfruta cu henter famia*

Palm Beach 23 - Tel: 586-0077  
Nos ta habri tur dia di 5:30 pm pa 11:00 pm  
email:solemarearuba@hotmail.com



**Pizza Hut**

**Orario Habri  
18 di Maart**



**Dia di Himno y Bandera**

**Sasaki: 2 p.m. - 10 p.m.  
Piedra Plat: 4 p.m. - 10 p.m.  
Royal Plaza: Cera**

**Sasaki 582-1818 • Royal Plaza 583-9969 • Piedra Plat 585-1818**



*Segun partido MEP*

# AVP a vota contra Himno y nos Bandera

**STA CRUZ- 16 di maart ta exactamente 35 aña pasa cu partido AVP a vota contra nos Himno y nos Bandera.**

Pa ta exacto riba 16 di maart 1976 den Eilandsraad a wordo teni un reunion pa aproba nos himno y nos bandera.

Partido AVP a vota contra nos himno, sin argumento valido. Den e reportahenan di e reunion por lesa cu partido AVP tabata mas bien irita con e procedura a bay pa cu e aprobacion, y tabata tin miedo cu e bandera Hulandes ta bay haya menos atencion. Ademas AVP tabata totalmente contra e diseño y colornan di nos bandera, pasobra segun AVP ta politica kier a hunga cu nan.

Loke ta trata e himno, AVP tawata haya e letranan bunita, pero debi cu ya e cantica “Aruba Dushi Tera” tabata un cantica conoci caba na Aruba, no a mira e necesidad di hacie nos himno oficial.

Betico Croes, den un discurso el-

ocuente durante e reunion aki a trece dilanti lo siguiente:

“Ta hopi aña caba cu nos pueblo ta hiba un lucha pa haya e reconocimiento y e realisacion di su libertad. Hopi aña caba cu den tur clase di ocasion e no a laga di trece na un manera yen di curashi su deseonan dilanti, pasobra nos pueblo kier su libertad pa conserva su propio identidad, su propio cultura. Y, Señor Presidente, kico mas no ta simbolisa e identidad di un pueblo, kico mas no ta simbolisa e cultura di un pueblo”. “Aruba kier ta un di e paisnan ey, considerando cu e pueblo di Aruba su anhelo inmenso ta pa un dia drenta den e fila di e paisnan soberano, pa cuminsa e mester percura pa e tin su bandera y su himno pa den ocasionnan oficial e por wordo reconoci como tal”.

Tur e informacion aki ta disponibel den e reportahenan di e reunion, y cu gusto MEP ta duna tur esunnan cu ta interesa den nan, un copia

*Sra. Marisol Lopez Tromp*

# Minister mester duna claridad na trahadonan di CIAD

**ORANJESTAD – Parlamento su comision di asuntonan di bienestar y enseñansa a tene un reunion cu Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD).**

Durante e reunion aki a splica di e campaña di “I love my body”. A enfatisa particularmente riba e parti di respeta curpa y tambe e parti di sexualidad bou di hoben.

Un campaña contra uzo di droga tambe a keda discuti den e reunion aki.

Un di e topiconan cu a keda treci dilanti tambe ta cu e trahadonan di Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga(CIAD) a muestra nan preocupacion riba e departamento. Nan a compronde cu e departamento not a bay existi mas y tabata tin un insignificancia enorme.

Sra., Marisol Lopez Tromp a indica cu e departamento ta hibando campaña hopi efectivo. Riba su mes

e departamento a bin ta funciona na un manera hopi positivo. Mester tin instancianan di prevencion y CIAD a muestra di ta traha riba e parti preventivo.

Tocante e preocupacion di e trahadonan gobierno y e Minister concierne mester duna un splicacion profundo riba e meta di e departamento aki y si ta bay incorpora nan bou di otro instancia.

Gobierno mester duna su vision riba e parti aki y duna e trahadonan un claridad kico ta bay pasa cu nan. Durante tratamiento di presupuesto 2011, ta momento indica pa bay den profundidad riba e tema.

Ta parlamento ta aproba fondonan, sigur na momento di reorganisa of bin cu maneho nobo, t a parlamento ta aproba fondo of trece amienda pa trece cambio den uzo di fondo. E topiconan cu tin preocupacion riba nan lo keda trata durante e oranan aki.

# ★ FERIA DUSHI TERA 17 di Maart 2011 | 6PM - 1AM

**E Manifestacion Cultural lo tuma luga riba Plaza Betico, Plaza Bolivariana, Vondellaan, Stadionweg y Rumbastraat**

## 3 Escenario cu:

- ★ Tsunami
- ★ Prive
- ★ So What
- ★ Robert & Solo Banda Show
- ★ Youth Xtreme
- ★ Transformers
- ★ Claudius & Oreo y mucho mas.

## Actividadnan

- ★ Cuminda Crioyo
- ★ Arte, Artesania y Exposicion
- ★ Tremendo Show di Vuurwerk



ARUBA25  
STATUS APARTE





## Confirmando noticia di BONDIA ARUBA un dia anterior Dept di Salud a raporta 8 caso positivo di Schroefworm na Aruba ayera

**ORANJESTAD** — Manera cu BONDIA ARUBA a trece den un forma di primicia, departamento di Salud di Aruba a confirma e noticia cu tin casonan detecta di asina yama ‘schroefworm’ cu lo ta problematico si no trata esaki. Cifranan registra exacto, ta papia di ‘apenas’ 15 caso raporta di cual 8 a resulta casonan real di schroefworm cu Aruba a conoci.

Segun hefe di servicio veterinario Pieter Barendsen, ta for di 2004 cu Aruba no a conoce e casonan aki. Pero ora cu recientemente nan a cuminsa haya yamada di varios veterinario priva di posibel casonan, a cuminsa averigua y a resulta cu di e loke cu nan a ricibi y manda afo pa test, en berdad tabatin casonan positivo cu a keda registra.

Como tal a dicidi di informa comunidad (manera cu BONDIA ARUBA a haci un dia anterior caba) di e situacion y e posibel peliger si e malesa aki no wordo confronta y trata na tempo. E parti mas interesante ta cu no ta conoci for di unda e muskitanan cu ta transporta

e malesa aki a bin pasobra na Aruba no ta conoci cu esaki ta normal.

Segun Barendsen, ta sospecha cu esaki a keda importa sea via paisnan Latino, den sea material di construccion of tipo di cuminda manera ‘hooi’, of otro forma cu e por a drenta Aruba.

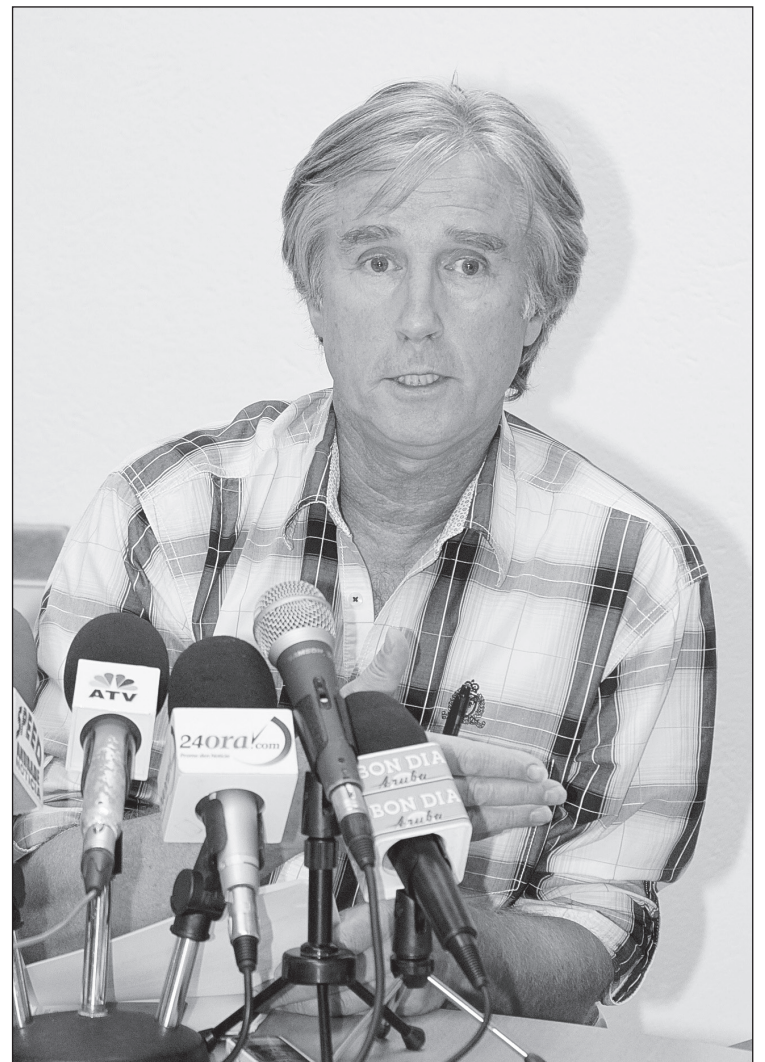
Pa loke ta e schroefworm, manera cu BON DIA ARUBA a raporta un dia prome caba, ta trata di un malesa cu ta bin di parti di muskita cu ta bula y pone webo riba herida di p.e. un cacho. Si un cacho tin un herida habri, e tin chens cu e muskita ta ‘aterisa’ riba e cuero habri y ta pone webo y asina crea e problema.

E efectonan di esaki por ta asina devastador cu ta pone

cu mayoria biaha, si no trata esaki na tempo, e por ta mortal.

Un malesa di scroefworm ta causa pa e larva di e muskita *Cochliomyia homino-virax*. E larva aki por infecta e herida di cualkier bestia, pero tambe e ser humano. E grandura di e muskita schroefworm ta dos biaha e tamaño di un muskita regular y ta wordo distingui cu e color blow berde y e wowonan di e muskita hopi biaha ta largo y color oraño/cora.

Manera cu a indica caba, e infeccion por bin den cualkier herida habri incluyendo corta, herida di castracion, lombrishi di bestianan recién naci, y tambe mordi di carpata. Unabes cu e ta infecta, e herida ta produci un holo malo y ta mustra scur.



*Pieter Barendsen*

Mester bisa cu e muskita y larva ta distingui su mes di cualkier otro especie, door di biba y produci riba cu-

ero bibo so, y nada morto. Unabes cu e schroefworm a infecta e bestia of persona, e bestia of persona por fayece.



Despues di un exitoso  
**Festival di Planta Mata**

y manera palabra

nos ta invita nos muchanan pa un

# “ Reencuentro ”

**fecha: maart 20, 2011**

**ora: 9:00am-12:00pm**

**lugar: jardin di Fantastic Gardens**

Laga nos team  
guiabo pa bo cuida bo mata bon!



**Tropicana Aruba  
Resort & Casino**  
at Eagle Beach  
Privately Owned One  
Bedroom Suites  
Full kitchen, Dining-  
Living Room Area,  
Sleeps 4  
Rental \$800 or Lifetime  
Purchase \$3,500 per  
week – Winter Season  
Rental \$650 or Lifetime  
Purchase \$2,000 per  
week – All others  
We have our  
representatives ready to  
visit you. Give us a call!!!  
Owen 748 9909  
David 592 8401  
josflak@hotmail.com





Schotlandstraat 51, Suite 4 - PO Box 14 - Tel: 582-3099



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## SORTEO BON DIA ARUBA



Number: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Abonado



SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona number completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin number, adres y number di telefon no ta valido. E sorteo ta cu BIG 4, Diaranson 16 maart, 2011



Bo cadena di number di suerte



**Lotto di dia**

**02-05-08-19-24**



**02-07-23-27** **08**



**5526  
3791  
3765**

**BIG 4**

**7900**



**0044  
Virgo**

**DIARIO**

**5549  
0035  
1211**

**CORSOW**

**4588  
1047  
3229**



**6701**

# Turista ta cay for di balcon

**PALM BEACH**—Dialuna 1.12 di madrugada polis ta bay pa un asistencia na un lowrise hotel, na unda un turista a cay for di balcon. Na yegada polis ta papia cu un testigo, kende ta bisa cu el tabata orina na e otro banda di e hotel, y a mira un homber para zwaai riba e balcon di e hotel. Despues el a mira cu e homber a perde ekilibrio y a cay for di e balcon. Dor di esey, el a yama central pa meld locual cu a pasa. Polis a bin y a papia cu e guardia. E guardia a hiba polisnan na unda e victima a cay. Polis a mira cu e tabata sangra hopi patras di su cabes. Polis a papia cu e señora, y el a bisa cu e victima ta su casa T.M. naci na Estados Unidos di 48 aña. Despues polis a papia cu e homber T.O. naci na Estados Unidos di 58 aña, kende ta bisa polis cu nan ta kedando den e hotel y T.M. ta keda cu su casa hunto cu nan den camber.

T.O. a bisa polis cu el a keda na e hotel cu su casa, mientras cu T.M. a sali cu su casa. Nan a bin basta bou di influencia di alcohol. Ambulance a bin na e sitio y a transporta T.M. pa poli pa tratamento.

# Conocido ladron riba camara

**ORANJESTAD**—Dialuna 4'or di madrugada, polisnan ta bay na un restaurant na Oranjestad, na unda ladronnan a dreña. Na yegada polis ta papia cu e homber doño A.B.K. naci na Aruba di 44 aña, kende a bisa polis cu e alarma a bay 1.30 di madrugada y pa 3.45 el a bin na e sitio pa controla. Ora cu el a yega, el a mira cu e muraya di e cushina tabata kibra. Hunto cu polis, A.B.K. a controla e video riba e camara, y eyan polisnan ta reconoce e conocido choller y ladron Pieterella, ta sali cu dos caha di coca cola. Polis a core busca den bisindario y nan ta topa cune den Ranchostraat. El a keda deteni y a coca colanan confisca.

# Cuatro choller deteni

**ORANJESTAD**—Polisnan di Oranjestad, dialuna madrugada 4'or a detene cuatro choller y a kita nan for di caya. Ta trata di e chollernan ruman Tatoo y Chito Dirksz, e homber Jason Sanchez y e choller Howard Hodge. Tur cuatro a bay tras di tralie. No ta conoci kico ta e motibo.

# Guardia ta haya ladron

**ORANJESTAD**—Dialuna 6'or di mainta, polis ta bay na e edificio di Ennia den Caya Betico Croes, na unda un guardia a detene un ladron. Na yegada polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu el a bin controla e luga 5.30 y pa 5.40, el a topa cu e conocido choller G.R. di 52 aña naci na Aruba, sinta den un di e oficianan di dos piso. El a detene y yama polis. Polis a bin y a hib'e warda.



# Negociacionnan di CAO lo confronta problema pa situacion economico dificil

*Mediador di Gobierno ta pieza clave pa soluciona conflicto laboral*



*Mediador di Gobierno sr. Julio Quijada Jr*

**ORANJESTAD** - Actualmente tin un cantidad di negociacion di CAO na caminda cu lo demanda hopi esfuerso, sacrificio y habilidad pa negosha, prome cu ambos parti envolvi lo por logra un acuerdo satisfactorio.

Mirando cu e situacion economico actual no ta den su miho momento, ta ser pronostica basta problema den e negociacion di CAO, manera esun cu a caba di culmina dialuna anochi entre directiva di Hospital y sindicato ABV.

Mediador di Gobierno sr. Julio Quijada Jr kende a sali for di e gremio sindical y pa basta aña el a fungi como Mediador prome cu el a baha cu pensioen, tabata un pieza clave pa logra un solucion durante e conflicto laboral entre Hospital y ABV. For di luna di september 2009, sr. Julio Quijada Jr a asumi

atrobe e responsabilidad aki, ora cu e Mediador anterior sr. Jerry Rasmijn (q.e.p.d.) a fayece inesperadamente. For di e fecha ey, sr. Quijada ta mara na un contract defini, cada tres luna su contract ta ser renoba, y actualmente esun vigente lo ser renoba fin di luna awor. Esaki mientras cu den e termino ey no tin otro hende nombra pa tuma over e posicion di hopi responsabilidad aki. Den e caso aki si Gobierno tin otro persona cu lo asumi e funcion aki, sigur e lo mester di un tempo prudente pa e persona por adapta su mes na e trabou aki.

BON DIA Aruba a consulta cu sr. Julio Quijada Jr. si eventualmente Gobierno tin algun candidato pa asumi e funcion di Mediador di Gobierno. El a bisa cu asina leu cu e sa, no tin ningun candidato of persona cu lo ta dispuesto pa tuma

e posicion aki. Si eventualmente tin un candidato pa bira Mediador di Gobierno, cualkier persona cu ta tuma e trabou aki over mester tin un periodo pa cana hunto cu e Mediador actual pa e por haya e suficiente training.

E funcion di un Mediador no ta uno facil y ta exige conocimiento di nos lei laboral, experiencia amplio den tecnica di negociacion, neutralidad, y bon relacion cu e partinan den conflicto. Tambe e candidato mester tin conocimiento di economia riba con pa interpreta e cifranan cu ta ser treci riba mesa durante un negociacion di CAO.

“Mi ta calcula cu na momento cu Gobierno nombra un hende cu e persona lo haya tempo pa cana hunto cu mi pa e por haya e experiencia necesario”, asina sr. Quijada a declara na BON DIA Aruba.



*Where Everyone is Welcome*

## DIA DI HIMNO & BANDERA SPECIAL

<p><b>FRIDAY</b> MARCH 18</p> <p><b>BlackJack</b> TOURNAMENT SPECIAL HIMNO &amp; BANDERA STARS AT 7:30PM</p> <p><b>\$1500</b></p>	<p><b>SATURDAY</b> MARCH 19</p> <p><b>FREE \$10 TICKET PROMO</b> STARS AT 9PM</p> <p>Live Music <b>FRANCIS JACOBS</b> STARS AT 9PM</p>	<p><b>SUNDAY</b> MARCH 20</p> <p><b>FREE</b> <b>SLOT</b> TOURNAMENT STARS AT 7PM</p> <p><b>\$500</b> COOL PRIZES</p>
---	--	--

**LOCATED WITHIN THE RIU PALACE HOTEL**  
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 79 PALM BEACH - PH.297-528 0979



# Baratio di Afl. 5,-

Samsung C5510



5,-

LG 580



5,-

Nokia 3710



5,-

**Cu abonnement postpaid  
di Afl.25,- p/ luna incluyendo:**

- ✓ 60 min
- ✓ 25 SMS
- ✓ 1 MB

\*Scohe den 3 diferente pakete di postpaid: postpaid regular, postpaid two y postpaid hybrid. Oferta valido cu contract di 2 aña tanten tin den stock na tur SETAR Teleshop te cu dia 17 di maart 2011.



**SETAR**





## Briya den e colornan aki



B-16

## Star Fashion & The Shining Star Beauty Center a corta cinta



B-2

## E sunchi mas buska entre Shakira y Piqué



B-6

## Awe FCCA ta entrega 50 cas na Palisiaweg



B-11

## Parlamentario Kemp-Westerhof invitado special di Women's Club



B-3



# Star Fashion & The Shining Star Beauty Center a corta cinta



**ORANJESTAD** – Diabierna ultimo a haci su apertura oficial den Caya Betico Croes 6/8 Star Fashion & The Shining Star Beauty Center, compañía pa prensa, clientenan y invitado nan special Sol Quintero hunto cu su socio Yenny Castro y nan famia a mira nan soño bira realidad, e soño di por sirbi e comunidad di Aruba a travez di nan conocimiento di moda, estilo y beyesa.

Ya for di 7:00 di anochi invitado nan a acerca na e lugá pa

duna inicio na bunita anochi aki, na prome lugá a cuminsa cu un brindis, dushi snacks y diferente coy bebe cu no por a falta, compañía pa nan invitado nan e doñonan orguyoso a corta e cinta a laga asina'ki concreta e gran apertura di Star Fashion y The Shining Star. Invitado nan a cera conoci cu Star Fashion un boutique cu un concepto totalmente diferente na es nan ya conoci ariba nos isla, cu pañanan hopi bunita tur treci for di Colombia y Merca. Cu e miniteca Exide y e fa-

moso cantante Nilka Franka a sa di duna un bon ambiente pa sigui e celebracion di e apertura oficial aki, invitanan a haya un recorrido den e lugá y tambe a tira un bista riba e instalacion di The Shining Star Beauty Center, esaki ta un area basicamente di relacion dor di su ekipo altamente capacita den nan ramo di beyesa, e celebracion aki a cera cu regalanan haci dor di Sol y Yenny na seis di e invitado nan y asina tur hende a bay cas feliz danki e bunita rato cu nan a pasa.





# Parlamentario Kemp-Westerhof invitado special di Women's Club

**ORANJESTAD** – Riba un diamars anochi den Renaissance Convention Center Women's Club a tene nan celebracion pa cu e dia Internacional di hende muhe. Aki Parlamentario Laina Kemp-Westerhof tabata tin e honor di a wordo invita como nan invitado special y duna un presentacion den cual e la conta su experiencia como hende muhe hoben den politico cu na mes momento ta un mama, un casa y un profesional.

Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona ki tur a inspire y su meta di fungi como ehempel pa otro hende muhenan. Tambe e la menciona con e ta mira e posicion di nos hende muhe den nos comunidad y kico ta desea di wak pa cu den futuro pa cu e posicion di nos hende muhe. Parlamentario Kemp-Westerhof a conta tambe di su propio experiencia den politica como un di e politico femenino mas hoben cu ta miembro actual di Parlamento di Aruba. E la presenta un poco di e historia di algun hende muhe cu a hunga un rol sumamente importante mundialmente y cu a fungi como inspiracion pa su mes un persona. Tambe a menciona hende muhenan cu a luci na Aruba den pasado riba tereno



politico y social. Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona tambe cu a nota bastante progreso pa cu e posicion di nos hende muhenan na Aruba, basta ta ocupa posicionnan esencial den nos comunidad y tin logronan grandi riba tereno

social y politico. Segun Parlamentario Kemp-Westerhof nos mester sinta refleha y no tapa nos wowo pa e realidad. Hopi cos segun e parlamentario a mehora y avansa pero nos mester traha mas duro pa logra mas. Paso ainda nos ta haya nos mes diariamente cu abusanan fisico, sexual y verbal cu ta wordo haci dirigi na nos hende muhenan y den



cierto sectornan discriminacion laboral. Otro cos importante cu tambe e la menciona ta cu den nos comunidad tin gran cantidad di mamanan, mayoria di biaha edadnan relativamente jong, cu ta biba nan so cu nan yiunan sin un trabao y sin un bon educacion. Hopi di nan hopi biaha ta bira victima di abuso sexual y verbal, discriminacion y intimidacion. Hopi ta confronta pobreza y discriminacion social y nos no mester tapa nos wowo pa e realidad ey.

E mensahe di e Parlamentario Kemp-Westerhof tabata ta cu nos tur hunto, comunidad y gobierno, mester por traha hunto pa trece mehoracion

na esaki. Mester stimula nos hende muhenan, apoya nan, motiva nan, guianan y si bo a pasa den mes cos tuma tempo pa bo yuda un otro hende muhe y fungi como modelo ehemplar pa nan. Finalmente Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona cu ta sinti cu den nos comunidad gran parti di nos hende muhe tin falta di confiansa, kere mas den nan mes, siguridad, speranza positivismo y mas importante existi e respet cu nan merece. Ta hopi importante pa nan pone den nan mente cu nunca nada ta laat y tur cos ta posibel si bo tin fe, bo soña y traha duro y bay tras bo soñonan pa logra bo metanan.

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari,  
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca  
conhuntamente cu  
Aruba Marine Park Foundation  
ta invita bo na:

## ARUBA'S 1<sup>ST</sup> LION FISH DERBY

**Saturday, 19th of March 2011  
08:30 - 17:00**

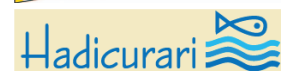
### CASH PRIZES:

- |                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| 1. Most Lion Fish caught by group  | <b>250 FLORINS</b> |
| 2. Most Lion Fish by an individual | <b>250 FLORINS</b> |
| 3. Biggest Lion Fish by length     | <b>250 FLORINS</b> |
| 3. Smallest Lion Fish by length    | <b>100 FLORINS</b> |

Come taste Lion fish  
We will grill your Lion Fish for you to eat... on the spot!



For more information call: 586-0820 or  
write to: [arubamarinepark@gmail.com](mailto:arubamarinepark@gmail.com) or  
[hadicurari.pesca@gmail.com](mailto:hadicurari.pesca@gmail.com) or  
[Facebook.com/hadicurari](https://www.facebook.com/hadicurari)



### Anuncio

Departamento di Asunto Social  
ta anuncia na comunidad di Aruba cu Seccion Abogado Liber  
durante diahuebs 17 di maart 2011 te cu 23 di maart 2011 lo cera  
en conexion cu mudamento pa un otro oficina.

Entrante diahuebs 24 di maart 2011 lo continua cu e servicio normal  
na e oficina nobo situa na:

Zuidstraat 1-A  
Telefon: 5838182

Dia y orario pa traha cita ta riba  
diamars y diaranson di 1.30 pm pa 4.00 pm

Pa mas informacion por favor tuma contacto cu nos libremente na telefon: 5821100 of 5823145



BON DIA *Aruba*

bondia.aruba@gmail.com

# E si y no di ta soltera

## \*Ta prepara

Prepara bo mes pa NO ta soltero pa e anochi. Cu esaki nan kiermen sali di bo cas prepara cu un pasta y skeiro di djente. Como tambe condon den bo tas paso nunca bo lo por sa kico e anochi aki lo trece pa bo.



ORANJESTAD – Cu cooperacion di expertonan y tambe di damanan soltera cu disfruta di esaki a logra yega na e proximo tipnan cu sigur ta masha importante pa esnan den e fase aki di nan biba

## \*Siña di erornan

No ta por nada abo y bo amiganan ta sinta discuti y combersa di boso experiencia y relacionnan. Esaki ta e momento perfecto pa bo siña di erornan cu otronan a comete pa asina abo no tin cu haci esaki un biaha mas. Ta interesa di berdad y tende bon kico nan ta conta.



## \*Practica bo habilidad di bay un cita

Ningun hende ta nace y sa con pa ta den un relacion y ta pa es motibo ey mes tur hende por adkiri e habilidad nan necesario pa ta bon den un relacion y sigur na e prome cita. E idea ta cu tur hende tin wak ta soltero manera e oportunidad pa bo practica bo habilidad nan pa asina bo lo por ta den un relacion mas despues. No spera di ta bon na un cita of den un relacion si bo no practica esaki nan mes.



## \*Bisti manera bo no ta soltero

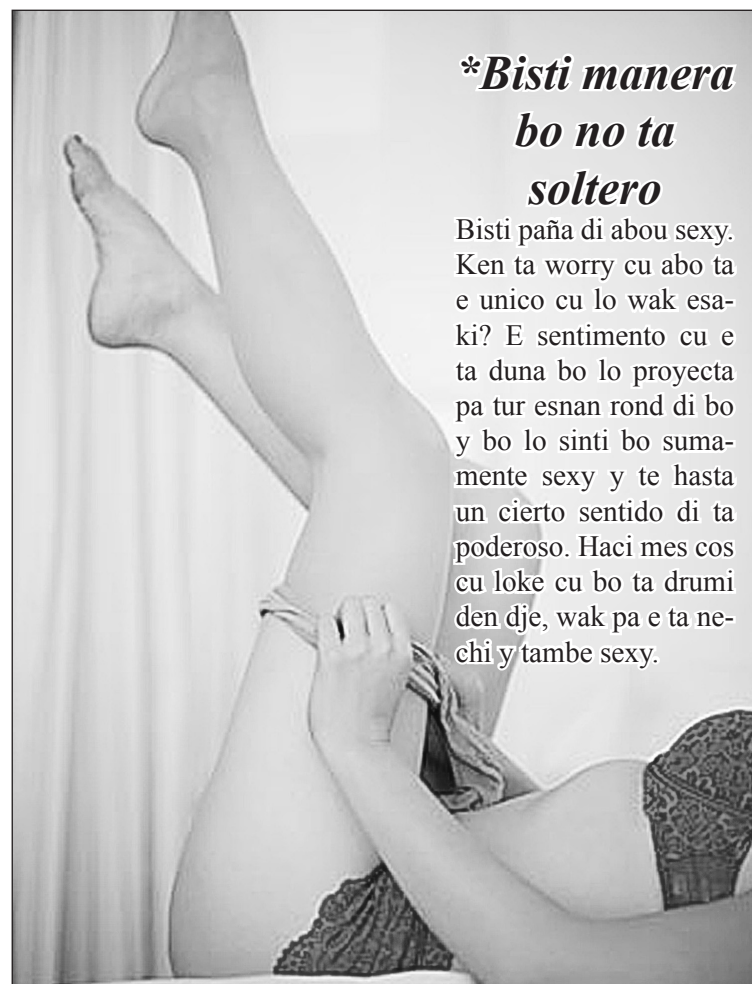
Bisti paña di abou sexy. Ken ta worry cu abo ta e unico cu lo wak esaki? E sentimento cu e ta duna bo lo proyecta pa tur esnan rond di bo y bo lo sinti bo sumamente sexy y te hasta un cierto sentido di ta poderoso. Haci mes cos cu loke cu bo ta drumi den dje, wak pa e ta nechi y tambe sexy.

## \*Pone bo mes ey fo

No sinti bo mes straño door di cuminsa un combersacion cu un hende straño.

E unico manera pa conoce hende nobo ta door di papia cu nan asina ta djis bisa Hello! Sea cu ta un ruman homber grandi di un amigo, of e waiter na bo restaurant faborito, of e guy nechi cu bo a wak den parke, hende generalmente ta mucho mas receptivo cu bo ta pensa.

Cuminsa un combersacion y haci algun pregunta.



*Sigui lesa pagina 5*



### Phone numbers

Animal Care Clinic: 582-8382  
 Contreras Veterinary Services: 587-0917  
 Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720  
 Cas Animal and Animal Ambulance: 742-8732  
 Weekend emergency: 911  
 Animal Shelter Wayaca: 582-1623  
 Veterinary Services: 585-0400  
 Serlimar: 584-5080

### Emergency only!

(Info about vets on call)

(Last option/resort)

(Pick up of injured animals)

(Pick up dead animals)

E-mail address: [ara@setarnet.aw](mailto:ara@setarnet.aw) / ARA hotline: 594-5393



Continuacion di pagina 4

### ***\*E no ta cambia bo bida completo***

No busca pa un persona cu lo completa abo! Corda cu abo ta e unico hende cu por haci esey pa bo mes.



### **\*Gosa bo bida**

Pasa tempo ta sali cu bo mes. Sali cu bo mes bay un cena, pasa bo dia den compania di bo mes bishitando un museo of djis sinta un caminda bebe un biña. Demasiado hopi hende muhe tin miedo di pasa tempo nan so den publico pa nan no muestra malo, pero realmente un hende muhe cu ta haci loke cu e kier ora cu e kier ta un hende muhe cu ta muestra di tin confiansa den su mes y cu naturalmente lo muestra sexy pa e sexo opuesto.

### **\*Romance lo por sorprende bo**



Bo mester corda cu e plan di bo bida no ta skirbi den piedra. E ta skirbi riba papel cu por wordo kibra. Asina ta, tene bo mes habri pa hende nan nobo, plannnan diferente y mucho mas cu lo por bin bo direccion.

### **\*Sinta un luga na unda guynan ta bishita**



Wak pa bo ta un bishitante regular na luganan na unda cu hende hombernan ta bishita regularmente. Sea cu esaki ta un bar of un luga pa koffie Bo mester considera esaki un bon manera pa bo conoce hende nobo.

### **\*Tuma e proximo paso den un amistad**



No pone e idea di sali cu un miho amigo un banda, specialmente esnan cu lo por a yega di bisa cu nan ta sinti nan mes pega na bo.

Semper tin e miedo cu esaki lo por ta teribel pa boso amistad, pero mayoria di nan cu tuma e paso aki ta caba den un storia exitoso. Mirando cu no tin e temporada di conoce otro, seducion falso.



## Ta revela imagen nobo di Kate Middleton den bikini



Esaki ta un di e potretan di un 'set' grandi cu a sali publica un par di dia pasa, riba e potret aki por aprecia e future casa di Prins William di Inglatera, luciendo su bunita figura den un bikini blanco. E imagennan aki a wordo saca durante un par di dia di vacacion na Spaña cu e pareha a disfruta masha hopi mes na aña 2006 y ta laga atras e evidencia cu e proximo princesa ta mantene su mes den forma. Segun revista People, for di tempo cu Kate a cuminsa sali cu e Prins a inicia su preparacion p'e por yega y drenta n'e miho condicion den e famia real. Middleton di apenas 29 aña

ya caba a bandona su trabao cu ta un negoshi di su famia para prepara su mes "full time" p su bruid y bira di forma relampago di un "estudiante universitario" pa "un hende muhe completo", asina aki e revista a bisa danki n'e comentario di su miho amiganan. E preparacion aki ta inclui un riguroso cuido personal c'un rutina diario di ejercicio y tratamiento di beyesa. "Kate semper ta mantene su manicure perfecto, e ta seca su cabey y ta peña esaki cada biaha cu e sali", asina aki Katie Nicholl autor di e buki "William and Harry: Behind the Palace Walls" a conta.

## 'Front page' di revista ta ilustra e sunchi mas buska entre Shakira y Piqué

Si en caso bo tabatin mester di prueba, cu e potret aki bo ta hay'e den tur forma! E cantante Colombiano y e hugador di e seleccion Spaño di futbol a wordo sorprendi p'e revista 'Caras' c'un potret ta sunchi otro!. E revista Colombiano 'Caras', a publica e prome potret unda e lipnan di Shakira y Piqué ta uni na otro. Ta masha leu e especulacionnan a keda di un supuesto 'amistad sincero' entre nan dos, e potret aki cu revista 'Caras' a pone den circulacion y aparentemente tabata saca dia 2 februari, dia cu e cantante y e futbolista a celebra nan e hacimiento di aña

(34 y 24 respectivamente). Difinitivamente esaki t'e prueba cu ta caba di confirma e romance entre Shakira y Gerard, for di tempo cu e cantante Colombiano a finalisa su relacion di mas di 10 aña cu Antonio de la Rúa. E prome biaha cu nan a wak nan hunto tabata riba un potret cu saca den luna di februari y cu a wordo poni riba Facebook ilustrando imagennan di su hacimiento di aña unda cu nan a sali cu varios amigonan di nan cu porcierto Shakira ta riba dje. Den un otro ocasion nan a wordo capta man teni den un restaurant. Pero ta ken a bay



cu e primicia di e 'prome sunchi entre nan', awel esaki ta e revista Colombiano cu a gana esaki. Aw obo ta kere cu nan lo bay nenga nan romance?

## Justin Timberlake lo por tin un romance cu Mila Kunis

For di dia cu a Sali na cla cu e pareha Justin Timberlake y Jessica Biel a kibra y cu a wordo confirma siman pasa pa un representante di e pareha, e rumornan a inicia unda cu ta señala cu Justin tabata un tiki 'infel' na Jessica na mas di un ocasion.

Segun un fuente masha cerca di e pareha, "semper tabata wordo bisa cu Justin tabata traicion'e, pero nunca tabatin un prueba di esaki" y a añadi cu: "Ora bo ta den un relacion di pareha, bo tin cu escohe entre kere e persona of lag'e". Despues di a kibra cu e relacion, tabata wordo rumora cu e actriz Mila Kunis ta e konkista nobo Justin Timberlake. Am-



bos a wordo mira masha cariñosos cu otro despues di e celebracion di gala di Premio SAG, cu a tuma luga un par di siman atras. Despues cu nan a presenta hunto riba escenario di e entrega di Premio Oscar y n'e fiesta di revista Vanity Fair, Justin Timberlake y Kunis a keda un bon rato ta papia cu otro y solamente e la separa su mes did je ora cu Jessica Biel cu e tempo ey ainda tabat su chick oficial.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



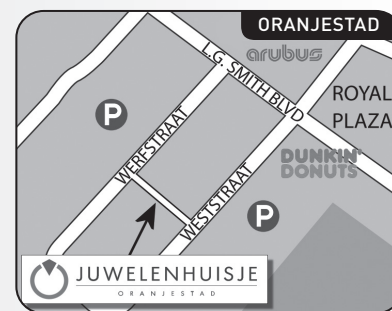
GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





# Cuater famoso y dos unico shimis, no tin otro



Esaki ta nan pesadiya! Of nan mala suerte pasobra no ta existi considencia entre Jaime King, Nicky Hilton, Carmen Electra y Brooke Burke cu ta entre e famosonan cu a asisti cu e mesun shimis, n'e mesun evento. Esaki tabata un di e malo ratonan cu tabatin riba e tapijt cora cu 4 shimis mescos cu e celebridadnan aki lo a paga hopi placa pa cada un sigur.



## Victoria y David Beckham ta sperando un baby mucha muhe

E astro di futbol David Beckham y su casa Victoria ta sperando nan di 4 yiu y un vocero di e pareha a duna esaki na medio nan di comunicacion riba esaki.

Na januari e ex capitan di e seleccion Ingles a anuncia via di su cuenta riba e red social di Facebook cu su casa lo duna lus mey-mey di e aña'ki. E pareha a casa 1999, ya tin tres (3) yiu mucha homber, nan ta Brooklyn di 11 aña; Romeo di 8 y Cruz di 5.

David Beckham di 35 aña tabata capitan di e seleccion di su pais di aña 2000 pa 2006., e la hunga pa Manchester United y Real Madrid prome cu e la integra su mes den e liga Mericano di futbol (MLS) cu e club Galaxy di Los Angeles na 2007.

Victoria Beckham tin 36 aña, e la yega na fama mundial den decada di 90 como cantante di di e grupo Spice Girls y for di e tempo ey e ta masha mira den e circuito di diseño di moda.

## Megan Fox ta bringa pa subi di peso

E simpatica Megan Fox di 24 aña, ta "luchando" pa gana un par di peso extra. Esaki t'e informacion cu su entrenador personal a duna di conoce den un entrevista den Hollywood Life. Aki nos ta papiando di e conocido Harley Pasternak cu a bisa cu e streya di e pelicula "Transformers" ta come tur cos. "E ta come lo suficiente di e cosnan corecto", asina e la bisa. "Tin hende ta pensa cu e ta anorexica, pero e ta leu di esey. Tin biaha e ta sinti su mes frustra pasobra e kier subi peso", asina e entrenador personal a duna di conoce. Ta preocupa'mi si Megan sigui baha asina manera e ta bayendo", manera e ta splica. "E tin un metabolismo masha rapido"...



# Don Francisco a suspende su grabacion na television



Mario Kreutzberger, miho conoci como Don Francisco a duna di conoce cu e la haya un permiso "excepcional pa suspende su grabacion" di su programa di television programa pa diamars p'asina e por a viaha dialuna pa Santiago cu ta capital di Chile. Na su yegada na aeropuerto di Chile Arturo Merino Benítez, den ora di mainta e lo papia cu tur media relaciona "cu e noticia cu a Sali publica e ultimo dlanan aki".

Nan no a menciona kico tabata e motibo di su viahe pa su pais Chile cu ta masha opulara den e circuito Hispano pa su shownan cu ta wordo transmit p'e cadena di Univision, Don Francisco ta residencia na Miami for di basta tempo caba. Na inicio di e luna aki Don Francisco di 70 aña a somete su mes na un prueba di paternidad n'e Servicio Medico Legal (SML) di Chile p'asina demostra cu e no ta

tata di e comerciante cu ta bisa cu e ta producto di un relacion fugas Don Francisco tabatin cu su mama. E Huez Chileno Gloria Negrón a determina na inicio di februari cu tanto Don Francisco y e comerciante Patricio Abraham Flores Mundaca, cu ta e persona cu a demanda e popular animador di television, mester a somete nan mes na un prueba di paternidad. Flores di 43 aña a acudi na SML alguna siman prome.





**Laga e los y cu ola**  
*E triki ta pa bo cabey muestra manera cu bo no mester a haci nada cune. E no mester muestra manera cu bo a pasa oranan ta traha riba dje pa e mantene e crulnan ey. Haci uzo di un curling iron grandi esaki lo por duna bo e olanan suave aki cu bo ta buscando. Si bo cabey tin hopi frizz, haci uzo di un bon conditioner prome cu bo seca esaki. Corda cu cabey un poco demasiado wild lo por duna e impresion cu bo ta un poco no predicibel.*



**No subi e volumen di bo cabey**  
*Cabey cu ta bons ta muestra masha saludabel y profesional, pero un estilo cu demasiado volumen lo por ta inapropia pa bo ambiente di trabou. Aplica un poco mouse pa volumen den un cabey un poco muha den e raiznan, despues seca esaki cu un skeiro rondo.*



**Bay stret y suave**  
*Esaki ta e estilo perfecto, tanten cu bo no ta buscando un trabou creativo. Laba bo cabey, aplica un poco spray cu ta duna e un poco volumen y tambe briyo. Seca esaki cu un blowdryer haciendo uzo di un skeiro rondo grandi.*

ORANJESTAD – Ora cu bo ta en busca di un trabou den e dianan aki, cualkier detaye chikito ta yuda y conta.

Bo experiencia riba bo CV ta hiba bo na e entrevista y sea cu e ta husto of no, bo apariencia tambe ta conta.

57% di managernan ta kere cu un hende cu no ta atractivo, apesar di ta cualifica, lo tin mucho mas dificultad pa haya un trabou y 68% ta pensa cu apariencia lo continua tin un efecto riba nan prestacion na trabou despues cu nan tuma nan na trabou.

Un manera masha simpel pa bo luci ultra profesional ta door di tin e cabey perfecto.

Aki ta sigui ocho estilo cu bo lo por purba cu lo por haci bo apariencia mucho mas excepcional y lo por haci bo luci mes bo n cu bo ta riba papel.



**Considera camufla shinishi**  
*E ta bo escogencia si bo ta tiña cabey shinishi of no. Pero cabey shinishi tin un conotacion poco negativo cune, hende lo por wak un hende muhe cu cabey shinishi y pensa, waw e si a laga su curpa bay. Bishita bo salon tres pa cinco dia prome cu bo entrevista, of curpa un producto di tiña semi permanente na cas. Si bo haya un yamada na ultimo momento tambe bo por haci algo cu e cosnan cu bo ta haya den botica pa cubri shinishi den algun minuut.*



**Haci uzo di e bun**  
*Un bun por haci bo muestra poderoso, positivo y orguyoso. Tambe e ta un bon manera pa bo domina cabey cu tin frizz. Hala e cabey bay atras tene esaki patras den un ponytail abou. Pasa e rond di e lastik y tene esaki cu pins pa tende e bun na luga. Mist bo cabey un poco cu un spray suave pa tene algun cos na nan luga.*



**Purba un ponytail profesional**  
*Pasa un plancha den bo cabey. E ponytail aki mester ta mas suave y stret posibel, no un combinacion di cabey crul y stret. Hala esaki cera den e parti mas abou na unda e nek ta topa cu e cabes y mara esaki. Pasa un pida di cabey rond di e lastik pa cubri esaki. No crul e final paso esaki lo haci bo muestra manera un teenager.*



**Corta bo puyino**  
*Si bo tin puyino, wak pa nan ta corta y na nan luga un siman prome cu bo bay bo reunion grandi pa trabou. No laga nan corta stret, paso nan por muestra hopi grandi y pisa, manera un cuashi. Pidi bo esilista pa corta bo puyino di un manera cu e rond di bo cara y haci esaki muestra mas miho pa bo mesun cara.*



**Briya bay!**  
*Un cabey cu ta briya ta señal di hubentud y vitalidad. Asina ta mantene bo cabey ta muestra saludabel ta un bon idea pa cual tin un cantidad di producto cu por tene e cuticulanen di bo cabey unda cu nan mester ta y asina haci e muestra briyoso. Bo tin diferente serum cu lo por yuda bo cu esaki cu ta duna bo volumen, textura y tambe briyo.*



# Bienestar y desaroyo di hende muhe Arubiano tin atencion

**ORANJESTAD - Diamars 8 di maart tabata dia internacionalmente di hende muhe y en conexion cu esaki, Aruba a habri su prome Centro Pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM).** E ta un departamento cu a lanta dia 27 di augustus 2010 y e ta completamente apart y ta resorta directamente bou di Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural.

Tabatin un programa masha varia na ocasion di inauguracion di CEDEHM y cu dedicacion pa nos hende muhenan di Aruba. Despues di e palabra di Bon Bini, a canta e himno di Aruba pa nos primisima Sharon Rose y pa mas den transcurso di e programa a sigui deleita e publico cu su bunita bos. E introduccion a keda na encargo di Sra. San-

dra Brown y como maestro di ceremonia, tabata Sra. Cheryldine Muller, pues algun di e damanan ehemplar y masha conoci den nos comunidad.

Tabatin diferente orador pa duna nan aporte tambe tanto na e Centro como e dia internacional di hende muhe, manera: Miangela Ras y Jahaira Valdez. Dos poesia cu un contenido fuerte, pero cu su toke cariñoso y dedicatorio, tabata na encargo di Merl Serrant-Gibbs y Sr. Roland Peterson. Na final di e programa, The Alabaster Box di Sandra Arnoud, a presenta un bunita baile di alabanza pa e invitadonan presente.

E concepto di e Centro ta uno innovativo y cu hopi atencion pa nos hende muhenan cu ta biba na Aruba. E ta enfoca riba e desaroyo personal di e

hende muhe y ta brinda nan e apoyo necesario. E centro ta fungi tambe como punto di referencia pa e organizacionnan nacional e internacional y tambe ta vocifera e situacion peculiar di e hende muhe den nos comunidad. Algun di e datonan curioso cu a capta atencion ta: cu ainda e hende muhenan ta discrimina, menos paga cu e hende homber

pa e mesun funcion, cu den comercio tin menos hende muhe na cabes di negoshinan y asina por sigui menciona. E punto di salida di CEDEHM ta emancipacion di e hende muhe y igualdad den sexo ta algun di e pilarnan sumamente importante pa un desaroyo riba largo plaso di nos comunidad.

E Centro di Desaroyo di

Hende Muhe aki sigur ta di sumo importancia pa e comunidad di Aruba, ya cu su contribucion na bienestar di nos hende muhenan y comunidad en general ta enorme. Pa mas informacion por bishitanan libremente na nan oficina situa den e edificio monumental den unda antes SIAD tabata situa net banda di ex Interbank den Oranjestraat.



## Oduber Agencies a finalisa campaña di 7 luna largo

**ORANJESTAD - Luna pasa, "Huggies" a reparti un cantidad di basket cu producto, gift certificates y child seat y awor ta toca turno na otro 12 feliz mayor pa bay cu e premionan fabuloso di e grandioso campaña di "Huggies".** E campaña aki a cuminsa desde 15 di juli 2010 y desde e tempo ey un cantidad di participante a yena nan formulario pa participa den e sorteeonan cu ta tuma lugar tur luna.

Durante e di seis sortee a saca 12 feliz ganador. E dos premionan grandi di un Carseat pa mucha y un Huggies Basket a bay pa Nadia Weller y Z. Frigerio di Seroe Pela 1B. Aregala un Gift Certificate di 300 florin na Qshanthelly Richardson di Amsterdamstraat 47. Otro bale di 200 florin a bay pa Jule-Anne Maduro di Gielstraat 15; premio na balor di 100 florin a bay na Daisy Tromp di Tanki Leendert # 263-A y Ina's Party Center di Tanki Flip 6A, mientras cu e



premio di 50 florin na producto a bay na Stephany Bayne di Seroe Patrishi 120, Rendhrick Koolman di Sero Biento 14 E y Benyi Ter Beek di Rondweg 5A. Mas ainda, Oduber Agen-

cies a regala 3 Huggies Basket chikito cu a bay pa Laura Sanchez di Cura Cabai 118, Nathan Kelly di Palm Beach 146 y Alyssa Hart di Jamanota 9A.



Oduber Agencies ta sigui cu ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y awor e mayornan tin chens di gana mas premio,

mientras nan baby ta comodo y contento bistiendo y haciendo uzo di e productonan di Huggies. Ta recorda mayornan pa sigui warda pakinan di Huggies pasobra lo tin mas campaña na caminda.



# Awe FCCA ta entrega 50 cas na Palisiaweg



**SAN NICOLAS** - Mañan 16 di maart ta un otro dia importante pa FCCA, comoki- era cu ta bay haci entrega di e proyecto di vivienda na Palisiaweg na San Nicolas.

E proyecto aki ta consisti di 50 vivienda cu un infra-estructura di prome clase. Comienso di aña 2009 FCCA a firma cu e contratista Bella- gio N.V. e contrato pa con- struccion di e proyecto 50 cas aki.

E trabounan di e infrastruc- tura a wordo eherce door di e compania BIC N.V. Despues di trabounan in- tenso riba un tereno basta inclina, e proyecto aki di 50 vivienda a yega e fase cu e por ser habita.

E inversion pa e parti di e casnan ta alrededor di 4.3 miyon florin Arubano. E

infraestructura completo a rekeri un inversion di 1.4 miyon florin Arubano

E inversion pa e 50 casnan ta 75% di DIGH y 25% ta pro- pio inversion.

FCCA ta e prome institucion di vivienda social den e re- gion aki cu ta logra un fian- sa for di DIGH. DIGH ta para pa Dutch International Guar- antees for Housing. DIGH principalmente ta opera den tres region, Sur America, Centro America, Surnam y Antias Hulandes.

Cu financiamento di DIGH, den cooperacion cu e institu- cionnan di vivienda Hulan- des (woningbouwcorporat- ies) por logra realisa proyec- tonan di vivienda social.

E inversion di e infrastruc- tura a wordo adelanta door di FCCA y lo wordo carga door di gobierno di Aruba. FCCA durante e ultimo añanan a

percura pa su proyectonan di vivienda ta haya un bon in- fraestructura.

Un infraestructura adecuado ta hisa calidad di e proyecto y automaticamente ta contri- bui na hisa e calidad di bida di esnan cu ta bay habita e casnan.

Sinembargo un infrastruc- tura adecua manera esun di e proyecto aki ta rekeri basta inversion. Mescos cu e inversion di construccion di vivienda e inversion di e infraestructura tambe mester wordo recobra bek, pa asina FCCA por sigui inverti den mas proyecto di vivienda.

FCCA su meta principal ta pa construi vivienda na prijs mas rasonabel cu ta posibel pa asina e cliente por ricibi un cas na huur of na benta pa un prijs tambe mas abou posibel.

Pues invertiendo adicional na e infraestructura no ta contri- bui na tene e prijsnan di e casnan abou.

E proyecto di infraestructura ta parti den dos fase.

E prome fase ta consisti di ponemento di tuberia pa e sistema di riool.

Durante e fase aki tambe e



companianan di utilidad lo ta presente pa instala tuberia di awa, cabel pa coriente, tele- fon y cable tv. Fase dos ta e trabounan di construccion di e caminda.

E fase aki ta parti den dos parti, cual e prome ta encera cobamento di e caminda, construccion di e fundeshi y construccion di e banchinan di concret pa e caminda.

E segundo parti ta ponemen- to di e capanan di asfalt. E inversion total pa e trabou- nan aki di e infraestructura ta Afl. 1.410.629,=.

E trabounan ariba menciona, exclui e trabounan di uti- lidad, ta wordo ehecuta pa e contratista BIC N.V..

Como cu e tereno ta hopi inclina, esaki a haci cu e tra- bounan a tuma mas tempo y trabounan adicional manera

canalnan pa awa por move. Tambe mester a construi na diferente luga muraya na e casnan pa wanta e tera door di e inclinacion.

Tambe a construi trapinan pa por yega na e casnan. Tur es- aki a hisa e suma di inversion cu mester a wordo haci pa yega asina leu cu e proyecto por wordo entrega pa asina wordo habita.

E 50 casnan ta parti den, 15 di un camber, 18 di dos y 17 di tres.

Awe e proyecto lo wordo entrega como simbolo di e final di e prome fase. Esaki lo keda ehecuta door di man- datarionan durante un cel- ebracion for di 4or di atardi te cu 7or. FCCA ta spera di por cuminsa pronto cu e se- gundo fase cu ta encera 73 vivienda.

## SERVICIO NAILS

Thru-Fri +Sat  
full set gel nails  
Afl. 35,=  
Cel. 567-1166  
Nail Courses and  
gel nails

190704A

## TA BENDE

1 Yack Russel Terrier macho  
8 siman, vacuna, rabo corta,  
pata cortico: Tel. 745-2623

190703



## Celebracion

Entrega di Proyecto 50 vivienda

Fecha: diarazon 16 di maart 2011

Orario: 3.30 - 7.00 pm.

Lugar: Palisiaweg

## Aruba Joe's N.V.

Is Taking application for  
WHAREHOUSE ATTENDANT  
PRIVIOUSE EXPERIENCE REQUIRED

Must have  
HIGH SCHOOL DIPLOMA

Apply in person

Bubali 120

T - F

9-12



**Aries**  
21 Mrt-19 April**Aries**

Tin ora bo tin cu haci tur cos via di regla, manera cu nan ta skirbi aplica nan.

**Tauro**  
20 April-20 Mei**Tauro**

Si bo pidi un hende pa algo na e momento nan aki ta casi sigur cu bo lo haya exactamente loke cu bo kier.

**Geminis**  
21 Mei-21 Juni**Gemini**

Ta generoso awe, lo por haya algo den bo man cu bo no kier laga bay na final.

**Cancer**  
22 Juni-22 Juli**Cancer**

No preocupa bo mes, e spotlight lo ta directamente riba bo awe na momento cu solo caba di baha.

**Leo**  
23 Juli-22 Aug.**Leo**

Bo ta mas brioso cu cualkier depchi nobo, pero bo ta bal mucho mas cu esaki!

**Virgo**  
23 Aug. - 22 Sept.**Virgo**

Un hende nobo den bo bida ta un luz hopi bibo na e momento nan aki, duna e un sunchi!

**Libra**  
23 Sept. - 23 Oct.**Libra**

Lo ta bon momento pa bo sali cu algun amigo cu bo tin basta tempo sin topa cune. Bo a haya nan falta!

**Scorpio**  
24 Oct. - 21 Nov.**Scorpio**

Si bo tin un bon idea di unda cosnan ta para na e momento aki, y abo tin esey, lo ta un bon idea pa bo haci algo.

**Sagitario**  
22 Nov. - 21 Dec.**Sagitario**

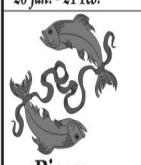
Unda pa bay? Bo tin bo paspoort, wak pa e ta valido y prepara bo mes paso viahamiento ta na caminda.

**Capricornio**  
22 Dec. - 19 Jan.**Capricornio**

Habri e bentana, ta momento pa bo haci e aire rond di bo limpi pa asina bo por cuminsa di nobo.

**Aquario**  
20 Jan. - 21 Feb.**Aquario**

Con saludable bo carni djente? Ta un bon idea pa bo controla esaki y cuminsa haci bo djente mas limpi.

**Pisces**  
21 Feb. - 20 Mrt.**Pisces**

Abo ta pasa bon cu hende, hende ta pasa bon cu bo. Lo ta un bon idea pa bo bisa nan cu nan ta agradable.

## A DAILY Riddle

D M W  
M G C L O G F X J  
K P N W J R K F J P I W F  
R H Z L M Y D E Q B Y H H T K Y E  
G U F S I Y P V Z D C L F S O H S O C  
O Q F E S O R E W W P U U P L E T O M R I  
N I H O S E B P Z L U Q B T P O T O M D X  
O L S G I S F O B L L A A S F H T  
O U E E S A S S L W Q V P L H L U  
J R U C X K T S K Y J T I O Q C J Q X N B P O C T  
B J L O G O T I P O S O C W S E U U C M C N M P M  
K P L K G J T G N U P P I B M Z M E P R U L U E K  
O N S Z A E N I A R L T M D K T H C C D T T V Y Z T S  
E F X P N S H J D W N N O A B G P N E D Q W S G Z G Y  
A F A R G O T O F V U A T D O V I A X R E C U R S O S  
D Z A W R Y K E B G I P T Q C P G F P W I Y H  
S M P Q H M E G V O C J F U M N P K J F J  
U F B A Y Z O L J N K S D L H W M D E E A  
S W K P R M E W P R  
B W R H W G K D H E D G  
E Z B G W M E R C H A N D I S I N G C H O  
Q W P F N Q X E B O F I Q R K S Y A Q A K  
L A I R O T U T G Z G E D Y C U O O I  
J G I L F G Y I L W T T W E M X G  
I H F X H S A L F J S B A  
H R U C C Z T F O  
U T S

WEB  
BRUSHES  
WORDPRESS  
FLASH  
TEMPLATES  
RECURSOS  
TUTORIAL  
JUEGOS

LOGOTIPOS  
MERCHANDISING  
PUBLICIDAD  
FOTOGRAFA  
PHOTOSHOP  
STOPMOTION  
HDR

## SUDOKU

### PUZZLES

5	8		1		2		4	6
1	4						2	7
				4				
	1		2		9		5	
		6				8		
	7		6		3		1	
				2				
2	6						9	5
8	9		7		5		3	4

**SOLUSHON**

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

*Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.*

4	3	2	5	9	7	1	6	8
9	6	7	8	1	3	4	9	2
8	9	1	4	2	6	3	5	7
2	1	4	3	8	9	5	7	6
6	7	8	1	5	4	9	2	3
3	5	9	6	7	2	8	1	4
1	8	6	7	4	4	9	2	3
7	2	2	5	9	3	8	6	1
6	9	2	3	2	6	1	9	5



**BON DIA** *Aruba*

Bo ta stima bo yiu.

## BISA NO

NA ABUSO DI MUCHA...

HASI USO DI CARSEAT

**Docktor na warda**

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

**Botica na Warda**

Oranjestad:

Botica Eagle Tel. 582-4553

San Nicolaas:

Botica di Servicio Serio Preto Tel. 584-4833



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

**Emergency Numbers**

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

**Oranjestad**

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

**San Nicolas**

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

**Services**

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenenem	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

**Cruise Ship**

16 Celebrity Millenium  
16 Adventure of the Seas  
16 Zuiderman  
17 Grandeur of the Seas  
17 Grand Princess  
17 Freewinds

**Funeraria's**

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

**Foundation Fellowship Clinic**

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

**Fundacion Anti-Droga**

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

**Fundacion Respetami**

Tel: 582-4433

**Fundacion Diabetico**

Arubano

Tel: 583-3808

**Narcotics Anonymous**

Tel: 583-8989

**Fundacion Amor pa**

Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher  
den dificultad



# Dia Internacional di Hende Muhe celebra na Radisson



**PALM BEACH** – E dia cu ta wordo celebra anualmente, esta Dia Internacional di Hende Muhe, ta celebra e logronan di hende muhenan den historia y na diferente nacion. E dia aki tambe a wordo conmemora na Radisson Aruba Resort Casino & Spa cu un lunch special duna na honor di e 195 colega femenino cu ta traha na e resort.

E coleganan a topa otro den e Grand Caribbean Ballroom y a wordo yama bon bini pa Gerente General Rob Smith, sigui despues pa un lunch delicioso cu a wordo sirbi pa e gerente general y e comision ehecutivo.

E atardi tambe a inclui un Discusion di Town Hall tocante e rol di hende muhenan na e resort. E discusion a wordo facilita pa Angelique Croes, Gerente di Recursonan Humano, Germaine Wever, Gerente di Plaza Club, y Bibi Ohab, Housekeeper Ehecutivo, kendenan a splica tocante y comenta riba nan careranan na e resort.

Glenn Farro, Director di Recursonan Humano, ta raporta



cu e dia tambe ta conoci como e Nacionnan Uni Dia pa Derecho di Hende Muhe y Paz Internacional. E evento a wordo diseña no solamente pa aumenta conscientisacion pero tambe pa haci hende muhenan mas consciente di nan poder nan colectivo pa haci un berdadero diferencia pa hende muhenan tur rond di mundo! Y coleganan masculino no mester tin miedo, ya cu nan lo wordo celebra durante un dia similar, esta Dia Internacional di Hende Homber, programa pa tuma luga riba diasabra, 19 di November 2011.

“Nos ta cuida nos coleganan,” Farro ta conclui, “y nos lo sigui purba di busca diferente manera pa mehora y ta miho pa cada un di boso cu ta parti di e famia di Radisson.”

**Caribbean Cinemas**

**THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA**

586-0074

CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

ENJOY YOUR MOVIE WITH

PALM BEACH PLAZA

**Megaplex 8**

**MARCH 10 - 16**



## MARS NEEDS MOMS 3D

Seth Green Joan Cusack

WITH SPANISH SUBTITLES

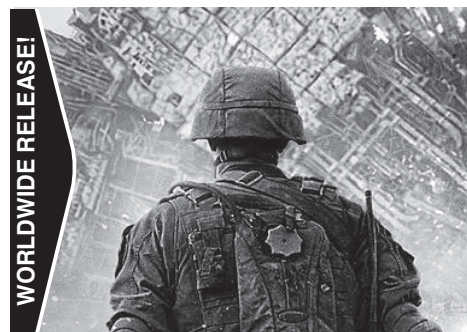
Mon - Thurs 5:00 / 6:55 / 8:50

Fri 5:00 / 6:55 / 8:50 / 10:55

Sat 1:20 / 3:10 / 5:00 / 6:55 / 8:50 / 10:55

Sun & Hol 1:20 / 3:10 / 5:00 / 6:55 / 8:50

**PG**



Michelle Rodriguez Aaron Eckhart

## BATTLE:LA

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15

Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45

Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45

Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15

**PG-13**



Matt Damon Lisa Thoreson

## THE ADJUSTMENT BUREAU

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20

Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40

Sat 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40

Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20

**PG-13**



Owen Wilson Jason Sudeikis

## HALL PASS

Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:35

Fri 4:50 / 7:10 / 9:35 / 11:55

Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:35 / 11:55

Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:35

**R**

**DRIVE ANGRY**

SHOT IN 3D

Nicolas Cage Amber Heard

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 4:25 / 6:55 / 9:25

Fri 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55

Sat 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55

Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25

**SPECIAL OFFER - BUY AN ADULT TICKET FOR "DRIVE ANGRY 3D" AND PAY THE SECOND ADULT AT REGULAR VERSION PRICE.**

\*Not valid with other offers, valid only for Drive Angry 3D while is playing.

Johnny Depp Isla Fisher

**RANGO**

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 5:15 / 7:15 / 9:15

Fri 5:15 / 7:15 / 9:15 / 11:15

Sat 1:15 / 3:15 / 5:15 / 7:15 / 9:15 / 11:15

Sun & Hol 1:15 / 3:15 / 5:15 / 7:15 / 9:15

**PG**

Liam Neeson Diane Kruger

**UNKNOWN**

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25

Fri 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:45

Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:45

Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25

**PG-13**

Martin Lawrence Brandon T. Jackson

**BIG MOMMAS**

LIKE FATHER. LIKE SON

WITH SPANISH SUBTITLES

Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30

Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:40

Sat 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:40

Sun & Hol 1:20 / 3:20 / 5:20 / 7:25 / 9:30

**PG-13**

**STARTING NEXT WEEK MARCH 17 - PAUL**



# E ekipo di benta di Divi Phoenix a celebra prestacionnan



**PALM BEACH** – Un ceremonia casual di reconocimiento na Divi Aruba Phoenix Beach Resort a reconoce e top asociadonan pa Januari y Februari di 2011.

Director di Benta Christy Garrido ta raporta cu su ekipo a surpasa su metanan di benta dos luna tras di otro, nan a surpasa tur expectativa, e ta bisa, dunando prestacionnan estelar den transcurso di e ultimo 2 lunanan, cu figuranan di benta kibrador di record pa Januari y Februari 2011.

Garrido a elogia e Ehecutivo di Benta In-House Rosy Russell y Ehecutivo di Liña

di Benta Evelyn Peltier, Andreas Dorer y Miguel Daza pa nan trabou balente, tambe mustrandu riba e esfuersonan haci pa Gerentenan di Benta Ruben Pietersz & Joanne Greeley den sosten di nan hendenan di liña.

E ekipo a topa otro den e Galeria di Benta pa celebra e campeonnan di e di tres kwartaal di 2010, esta Ruben Pietersz pa e luna di Oktober 2010, Joanne Greeley pa e luna di November 2010 y Hubert Cunha pa e luna di December 2010.

Mientras cu nos tin un tremendo ekipo, Garrido ta bisa, nos resort de hecho ta

bende su mes, y cu e expansion completo, e proyecto awo ta inclui cuater edificio di ocho piso, cu cambernan nobo, den configuracionnan di studio, dos y tres camber di drumi, decora den un estilo Caribense contemporaneo cu telanan di cama blanco chic y mueble di palo seur, disfrutando di un coleccion nobo di restaurantnan, piscinanan y hardinnan tropical cu bista riba un di e playanan mas espectacular den Caribe.

Aki por mira, e ekipo di benta den nan oficina di benta principal, situa ariba di Pure Beach, ofreciendo esnan cu ta tuma un gira di e propie-



dad un sabor di paraíso. Divi a pasa door di un inversion di \$115 miyon te cu awe, Garrido ta agrega, mehorando facilidadnan y amenidadnan pa provee experiencianan di vakantie di calidad mas halto, asina tambe birando e berdadero campeon di vakantienan Caribense.

Wak e resort na: [www.divi-arubaphoenix.com](http://www.divi-arubaphoenix.com). Aki por mira e ekipo di benta di Phoenix, Hubert Cunha cu Christy Garrido, Joanne Greeley cu Christy Garrido, top empleadonan di e di 3 kwartaal y top empleadonan pa Februari 2011.



# Starbucks ta invita tur cliente awe pa Dia di Tributo



**ORANJESTAD** - Aruba su lugha faborito di koffie, Starbucks, awo situa na dos ubicacion conveniente, na Renaissance Marketplace y na Renaissance Mall, ta celebrando su di 40 aniversario den e temporada aki. E compania conoci rond di mundo pa su koffie special, cuminda delicioso y casnan di koffie comodo y moderno, ta orguyoso di por crea momentonan di conexion entre hende, compania pa algo asina simpel como un copi di koffie.

Na Aruba, como un tributo na clientenan, Diahuebs awor esta dia 17 di Maart bo por disfruta di un cocoa cappuccino gratis cu un compra di un cocoa cappuccino. Asina ta bin cu bo pareha of amigonan y bo lo ricibi bo di 2 cocoa cappuccino completamente gratis diahuebs awor. Cocoa cappuccino ta un di e bebida promocional di e temporada aki cu sigur ta bale la pena pa purba. Durante henter e luna di Maart, tur diahuebs e compania lo ofrece un oferta special pa clientenan local!

Adicionalmente, Starbucks ta retirando su compromiso na e conexionnan ey cu a wordo crea den transcurso di 40 aña door di introduci cuater producto nobo y excitante di koffie y cuminda. E productonan aki – Cocoa Cappuccino, Starbucks Tribute Blend™ whole bean y ground coffee, Starbucks Petites y Mini

Cup Cakes– ta reenfora Starbucks su dedicacion na productionan di cuminda y bebida artisticamente traha na man. Durante e di 40 aniversario, e compania tin como meta pa trece na bida su vision pa e futuro, conectando barionan durante e luna global di servicio, y ta gradici clientenan y partnernan cu a haci Starbucks un lugha asina stima y popular.

**35 Aña Himno y Bandera,  
25 Aña Status Aparte,  
20 Aña BON DIA Aruba!**

**Yena e formulario y celebra hunto cu nos!**

**Premio grandi:  
Himno & Bandera BBQ Grill!**

BBQ Grill, 1 cahigali, 1 cahispareribs, 1 cahifresco, 1 cahicerbez pa bo celebra Himno y Bandera hunto cu bo famia y un dushi BBQ!

**Tambe lo rifa 10 garoshi di Certified Groceries na balor di AWG. 150,=**

**Ganadonan lo wordo anuncia dia 17 maart, 2011**

Campaña 35 Aña Himno y Bandera, 20 Aña BON DIA

Number y Fam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Cel: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Abonado: ☐ SI ☐ NO

**BON DIA** *Aruba*

**No laga bo yiu bira victima di abuso sexual. PREVENI NA TEMPO**

**BON DIA** *Aruba*



# Briya den e colornan aki

**ORANJESTAD** – Laga e colornan mas suave den bo cashi y sali e temporada aki cu colornan mucho mas bibo y briyante. Corda cu bo tin cu pasa cu e colornan rond di nos, esta e flornan cu ta floriando na e momento nan aki, e solo briyante y djis ta contento. Aki ta sigui e colornan cu pa e temporada aki ta mas na moda y cu nan mes momento ta pasa cu mayoria color di cuero y cu lo haci bo luci radiante!



## \*Indigo

No ta nada straño cu e color luhoso aki ta uza pa mayoria hende den realesa. E aña aki e color fuerte di indigo a domina e pasarelanan mundial specialmente siluetanan suave y cu ta demostra bo curva y sigur den telanan caro. Haci uzo di e color fabuloso aki cu acesorionan color metalico. Bo por haci uzo di dje pa oficina pero e lo por haci bo luci sumamente chic riba un anochi elegante.



## \*Fuchsia

E ros femenino ta haya un shock e aña aki cu su variacion mas 'hot' esta fuchsia. Mirando cu e color aki ta mucho mas inpactante cu su rumannan mas suave, un silueta suamamente femenino combina cu un bunita makeup lo haci e estilo aki completo. Haci bo bisti completo cu hilchinan preto of neutral cu no lo competi cu e color aki mes.

## \*Tangerine

E color oraño aki ta tur cos menos subtil. Bibo y impactante, tangerine ta muestra miho si bo haci uzo di dje den blokinan di color solid. Mantene bo mes na un silueta clasico y experimenta cu acesorionan alegre y cu ta di colornan di contraste fuerte pa den dia y accentua e color aki cu preto basico pa un estilo chic anochi.



## \*Chartreuse

Kico ta mas refrescante cu algo citrico riba un dia calor? Haci un impacto briyante cu e color florecente aki cu ta pasa cu mayoria color di cuero. Un variacion mas profundo di e color aki ta pas mas miho pa esnan cu un color di cuero mas cla, mientras cu e variacion mas bibo di e color aki ta luci tremendo riba un cuero mas scur.



## \*Turquoise

No bira timido di e primo tropical di e color blauw aki. Contrario, canalisa bo inspiracion acuatico cu e color turqousie haciendo uzo di ruffles y manganan cu volumen. Pa un estilo cu bo por baha di pasarela y bisti e mes ora bo tin cu combina e cu acesorionan neutral.



# DEPORTE

## BON DIA



### DEPORTE

**Beach  
Volleyball  
lo ta dia  
18 maart  
celebrando  
nos Himno y  
Bandera**



C-9

### INTERNACIONAL

**Bientonan ta  
manda  
material  
radioactivo  
pa lama**

C-12

### LATINO

**Chile no  
descarta  
energía  
nuclear pese  
a terremoto  
en Japón**



C-8

*Na Dos Playa*

## Copa Aruba di Bodyboard



**DOS PLAYA-** Aruba Bodyboard Association ta cla pa start sali diabierna 18 maart cu e prome di e 4 competencianan di bodyboard pa 2011. E prome competencia "COPA ARUBA" lo ta na Boca Druif. E competencia di 3 dia, esta 18, 19 y 20 maart 2011 lo conta cu mas di 50 participante cu lo competi den e diferente divisionnan cu ta junior, drop knee, open y fun.

Fun division ta pa tanto mucha muhe y mucha homber cu no sinti pa competi pero ta practica bodyboard. Copa Aruba lo ta grandi pa celebra nos Status Aparte 35 anja y Himno y Bandera 25 año. Pa 8'or di mainta lo tin un session pa tur por warm-up, pa despues sali cu e competencia despues di canta nos himno.

Comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e competencia di bodyboard na Boca Druif. Tuma e caminda pa bay faro, vuurtoren, y net prome cu subi e parti aki bo ta sigui e caminda di santo banda di e cura di Tierra Del Sol Golf Course. E caminda di santo ta den basta bon condicion. Boca Druif no ta mucho leu di e vuurtoren.

Tanto e cushina y e bar lo ta bon surti. Tentnan lo proteha bosonan di solo. Diadomingo 20 di maart 2011 lo tin entrega di premio pa 5'30 di atardi na Flow Rider den Palm Beach Plaza Mall. Bo ta keda cordialmente invita pa asisti na e competencia y entrega di premio. Aruba Bodyboard Association (ABA facebook) for bodyboarders by bodyboarders we came to rule this thing.



Futbol divison di Honor

# SC Bubali R.E. Yrausquin & Sons facilmente ta supera Juventud Tanki Leendert



**NOORD-** Diasabra anochi e ekipo Orguyonan di Noord, esta SC Bubali Subway, a enfrenta e ekipo di Juventud Tanki Leendert, y ta logra un triunfo comodo di 6-0.

For di e prome pitazo di referee e ekipo di Bubali a sali y domina e partido y ta solamente den e prome 15 minutnan di wega, por a ripara cu JTL a duna resistencia y a

trata di haci algo riba contra atake.

Sinembargo mientras cu Bubali a cumenza desorganiza, JTL no tabatin un wega ofensivo cu por a hinca e muchanan di Noord den problema.

E partido ta cambia completamente ora cu Bubali ta logra su prome anotacion, pa medio di e centro delantero, Tyrone Maria. E ta ricibi un centro

for di banda drechi y ta domina e bala y ta los un tiro fuerte cu portero di JTL no por a haci nada cune. Pero e bentaha di 1-0 no a trece tranquilidad den e wega di Bubali y e ekipo a sigui dorna e wega cu pasenan malo, slordig y cu poco concentracion.

Sinembargo e clase individual di entre otro Sonny Hooi combina cu Maria y

De Lecca, tabata percura pa suficiente presion riba e gol di JTL y na di 38 minuut e di dos gol ta bin cay ora cu e delantero Colombiano, Alexander Tejada, ta logra anota ora cu portero laga un tiro fuerte di Sonny los pa pone Bubali ariba 2-0.

E drama pa JTL a bira mas grandi ainda ora cu referee expulsa e defensa central Patrick ora cu esaki a core tras di Sonny Hooi y propine un skop despues cu e gol a caba di cay.

A surgi un discusion formal riba tereno pero JTL mester a sigui dilanti cu solamente 10 hungador y sosiego a drenta cu bentaha comodo di Bubali cu bentaha di 2-0

## DOMINIO TOTAL

Den di dos tempo e partido ta haya un cara diferente caminda Bubali a logra di organiza su wega y poco poco a pasa pa domina e partido den su totalidad.

E di tres gol a bin cay na di 51 minuut ora cu e veloz delantero Hooi penetra den area penal y ta logra deposita e bala den net pa duna Bubali

bentaha di 3-0.

Bubali mesora ta bai over na haci tres cambio, y e cambionan a pone ainda mas presion riba JTL ya cu condicionalmente e ekipo di Tanki Leendert no tabatin mucho mas pa duna.

Carlos Valladares ta logra e 4-0 despues cu el a drenta den wega na lugar di Tyrone Maria y tabata Tejada kende ta logra su di dos gol di anochi pa por e marcador na 5-0 y finalmente tabata Sonny Hooi kende ta logra di anota e 6-0 pa consolida ainda mas e triunfo di Bubali.

Bubali su proximo compromiso lo ta diadomingo venidero ora cu nan enfrenta Britannia pa 7'or di anochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa mientras cu JTL ta mira accion dialuna 21 di maart ora cu nan subi tereno contra di La Fama.

E triunfo ta permiti Bubali acumula un total di 25 punto y subi pa di cuater puesto, empata cu La Fama cu 25 punto, pero e Orguyonan di Noord tin miho averahe di gol.



# Weganan Inter Insular a inicia cu hopi ambiente y emocion



**ORANJESTAD-** Den un Compleho Deportivo Frans Figaroa yen di deportista, mayor y fanatico a tuma luga e apertura di e 'Weganan Inter-Insular 2011' na Aruba.

Delegacion di Corsou a yega for di oranan trempan di diabierna mainta, mientras cu e delegacion di Boneiro a yega mas den oranan di merdia pa participa na e competencia. Delegacion di Boneiro a habri e desfile, sigui pa Corsou y finalmente Aruba.

Despues e hobennan di Youth in Action a duna un bunita baile di presentacion y despues a tuma luga e sake di bala cu a keda haci pa Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser conhuntamente cu e capitannan di e 4 ekipo di Volleyball di e schoolnan di Enseñansa Basico den e competencia. Pa Boneiro a hiba palabra sr. Francis Wanga, 'Hoofd van Dienst' na INDEBON, pa Corsou tabata Eduard Monk, hefe di Deporte Escolar na SEDREKO y pa Aruba tabata Minister Visser cu a declara e 'Weganan Inter-Insular' habri.

Asina a duna inicio na e prome weganan di Volleyball cu a tuma lugar riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, mientras cu riba Kudawecha Ballpark tambe a cuminsa cu e weganan di softbal.





*Refuerzonan grandi na caminda*

# Dakota preparando pa celebra su titulo Divison Uno

DAKOTA- E amariyonan di Dakota, despues di a degrada temporada pasa for di futbol Division di Honor pa prome biaha den historia di e club, ya ta cla pa haci historia un biaha mas. Faltando 4 buelta mas hunga den e campeonato di futbol Division Uno, ya caba e ekipo amariyo ta cla pa subi bek den futbol Division di Honor, un luga cu Dakota sigur ta merece di ta.

Un victoria diamars awor contra di e ekipo di Unistars lo pone nan na 36 punto cu ta 15 punto mas cu e contrincante mas cercano San Luis Deportivo, e puntonan lo ta suficiente pa celebra e titulo campeonil den futbol Division Uno. Mester bisa cu e aña aki e ekipo a presta super bon, ningun wega a ser perdi y mayoria a ser gana cu scorenan halto, pues un titulo invicto ta na caminda.

No ta pornada e mashin di Da-

kota a anota 76 gol e temporada aki a ricibi solamente 7 encontra. Aunke e lesion di e delantero Lio Tromp por a ser sinti, pero esaki no a afecta e equipo di sigui presta y hinca gol na granel. Esaki ta muestra di e meta di un equipo cambia cu vision nobo. Spera cu e amariyonan lo por sigui presta den e forma aki.

E amariyonan di Dakota a haya varios refuerzo bon, e mayoria tabata hungadonan cu a regresa cas bek, manera un Colon, Bundel, Lio, Ivan, ect, refuerzonan cu sigur a yuda na progreso di e ekipo dakotero, sin lubida e trabou sublime di e entrenando Guillermo Guerra y su staf tecnico como tambe e bestuur di Dakota, tur a traha cu alma pa e ekipo. For di bon fuente nos di Deporte Bon Dia Aruba a bin tende cu a start cierto combersacion cu algun hungado cu ta den pipeline pa reforsa



e amariyonan den e proximo temporada, e nombrenan cu a cay sigur nos ta esunnan mas chikito den e futbol Arubano, saca bo conclusion ora bo tende cu a ser menciona un Gregory "Dedo" Lake di Britannia, un Ricangel "Ricky" Deleca di Bubali, portero Jeffrey Werleman, ex- La Fama, Giovanni Thode di Britannia

y e estelar defensa veloz di Britannia, Raymond "Beep Beep" Tromp.

Tres di e nombrenan aki ya caba den pasado a hunga pa e ekipo di Dakota, es mas, nan a sali for di e cuna di Dakota. Si nos analisa e nombrenan grandi aki hunto cu di esunnan cu ya Dakota tin caba, ta hopi potente mes e amariyonan lo

ta pa otro aña, sinembargo pa awor tur cos ta basa simplemente ariba speculation. Pues diamars awor lo tin e compromiso contra di Unistars di Pos Chikito, un wega cu ta programa pa cuminsa pa 8or den stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Den e dianan nos dilanti nos lo sigui e desaroyo di e amariyonan di cerca.

## Receta di MAMA

*Bon Appetit!*

### PISCA CU BANANA

#### Ingredientenan:

- 1 kilo di pisca herbi y hila
- 1 tomati grandi corta chiquito
- 1 promenton grandi corta chiquito
- 1 siboyo grandi corta chiquito
- 2 teenchi knoflook corta chiquito
- 1 chuchara grandi di alcaparra paneermeel
- Azeta dushi
- Keeshi blanco raspa
- Manteca of margarina Blue Band
- 4 webo
- 2 banana hecho geslice y hasa
- Salu y pepper



#### Preparacion:

Hasa e specerijnan den un tiki azeta dushi pa 10 minuut ariba un candela no mucho halto. Despues agrega e pisca y hasanan pa 5 minuut mas. Den un ormo hunta cu dos cuchara grandi di manteca pone un laag di banana hasa ariba nan e mezcla di pisca y strooi e keeshi blanco ariba. Bati e 4 webonan y bashanan ariba e keeshi. Strooi un tiki paneermeel ariba y horne pa 10 minuut. Sirbie cu awakati.

Pa 4 persona

## Compra y Venta

*Bachue*  
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos  
tur sorto di metalnan  
yama of bishita nos.



#### Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos  
Arreglamos todo Tipo de Joyas  
Contamos con un buen surtido de  
Pulsera y Baterias para relojes  
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Tanki Leendert 178-A

## Abo!

No tin tempo pa  
laba y seca bo paña  
pasa y laganan na:

**AQUA**  
Laundry

Habri di Dialuna pa Diasabra  
8:00 am NON 8:00 pm  
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772



*Barcelona y Caravel ya a perde pa default*

# Campeonato di futbol veterano Fedeveta 40+ a inicia



**PARADERA-** Diasabra ultimo a inicia e campeonato di Fedeveta 40 Plus tanto na tereno di San Luis como na tereno di Caiquetio y nos tin e resultado di Jong Brazil a sali cu bon pia ganando for di Rooi Afo 2 – 1. Pa Jong Brazil a score Robert Alias y Ernes Kun mientras pa Rooi Afo a score Hubert Maduro. Despues Barcelona no por a sera ocho hungador y a bin perde pa default mientras den e di tres partido Caravel tambe a perde pa default y asina dos team cuminsando cu mal pia. Y por ultimo S.C.A. ta gana Arusur/Atletics cu 8 hungador 4 – 0 cu golnan di Gregory

Koots cu 2, Rudy de Cuba y Vale Geerman cu 1 gol. Na tereno di Caiquetio tabata tin 3 wega caminda cu den e prome wega Roma ta bin gana Teachers cu e score di 2 – 0 cu golnan di Simon Kenneth y Pedro Thode. Den e di dos wega Inter ta gana Hooiberg 3 – 2. Pa Inter a score Eber Peñaranda 2 gol y Rodney Orman cu 1 gol y pa Hooiberg a score Felix Bijlhout y Seever Krozendijk. Por ultimo na Caiquetio e veteranonan di Nacional ta gana Bubali 5 – 0 cu golnan di Ender Cegarra y Guillermo Guerra cu 2 gol y Teofilo Albus cu 1 gol.

Refreenan cu a fluit tabata: Carlos Rubio, Armando Boekhoudt, Ernst Mohamed, Luis Zambrano, Remigio Flanegin y Aubrey Maduro. Diasabra awor ta inicia categoria 50 y nos ta haya na tereno di: Caiquetio:  
5.30 Rooi Afo vs Bubali  
6.45 Barcelona vs Sportboys  
8.00 S.C.A. vs Arusur/Atletics  
Oficial di tereno: Lando Loopstok  
San Luis  
5.30 Caravel vs San Luis  
6.45 Roma vs Teachers  
8.00 Inter vs Nacional  
Oficial di tereno: Gilbert Yargaray



## ANUNCIO



En conexon cu introduccion di sistema nobo na Directie Financiën, ta necesario pa adapta nos servicio na tur instancia gubernamental, particular y publico en general.

Nos ta anuncia cu entrante 16 maart 2011 te cu 23 maart 2011 nos servicionan lo ta limita como lo siguiente:

- Pagonan lo no wordo haci entre e dianan 16 maart 2011 te cu 23 maart 2011. Directie Financiën lo zorg mas hopi posible pa e pagonan cu yega nan termino den e periodo aki, wordo paga na tempo.
- Por sigui entrega documento na Front Office di Directie Financiën.
- Peticionnan pa informacion for di e sistema no ta disponibel durante e periodo di 16 maart 2011 te cu 23 maart 2011. Por entrega peticion si y asina cu e upgrading keda cla, lo por traha pa duna e informacion.
- Pagonan ta wordo acepta y lo otorga un recibo manera custumber. E pagonan lo ser registra den sistema te dia 23 di maart 2011 pero cu e fecha cu e pago a ser efectua.

Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu Directie Financiën na telefon 522-3346, fax 582-4580 of e-mail [info@finance.gov.aw](mailto:info@finance.gov.aw). Desde 24 maart 2011 nos lo reanuda nos servicionan normal.

Nos disculpa pa e inconveniencia aki y nos ta gradici pa e comprension.

**DIRECTIE FINANCIËN**



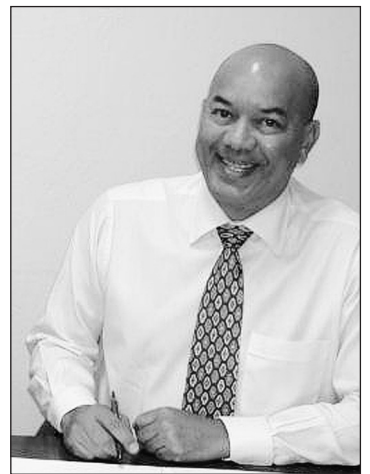
# Patrick Werleman Director di Comité Olimpico Arubano

**ORANJESTAD-** Comité Olimpico Arubano ta anuncia cu orguyo cu a inicia su trabou cu e organizacion den e funcion di Director, mr. Patrick Werleman. Patrick sigur no ta un persona desconocido den e mundo di deporte. Su base profesional ela haya na CIO, sigui pa algun aña di trabou na IDEFRE. Despues Patrick a continua su estudio na e Academie voor Lichamelijke Opvoeding (ALO), caminda ela obtene su diploma tambe. Bek na IDEFRE,

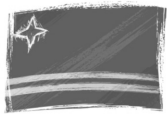
tabata fungi como coordinador di e seccion deporte escolar. Na Universidad di Aruba, Patrick a obtene su titulo di meester in de rechten. Cu esaki su funcion na IDEFRE a cambia pa juridisch beleidsmedewerker, te ora cu ela wordo nombra como Director di Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Tambe den e organizacion COA Patrick tabata activo durante e periodo 2005-2006, caminda ela fungi como Presidente di Comision Tecnico.

Patrick mes a practica e deporte di baseball activamente, hasta recientemente ainad como veterano. Durante varios aña e tabata duna les di landamento y a ocupa cargo di miembro di directiva di Arubaanse Zwembond. E tabata coordinador di e comite organizador di e “Caribbean Islands Swimming Championships” (CISC) cu a tuma lugar na Aruba na 2000. Patrick Werleman tabata director tambe di e Stichting Fundacion Arubano pa Maneho

di Facilidatnan Deportivo (SFMAFD). Awor, entrante 8 di maart ultimo, Patrick a cuminsa cu un reto nobo, esta e funcion di Director di Comité Olimpico Arubano. Comité Olimpico Arubano ta yama Patrick Werleman bon bini den seno di deporte, caminda e lo tin un tarea importante, pa coordina e tantísimo proyectonan cu ta den ehecucion. Na un forma hopi estrecho e lo traha cu e personal administrativo (Julaika Erasmus-Vrolijk, Luzdaris Tromp-Pirela y Fanny Maduro), como tambe cu e staff profesional, den persona di Edmundo Josiah (Director Tecnico), Chu Halabi (Presidente di Comision Tecnico) y Robbie Falconi (Director di Desaroyo). Naturalmente como Director, Patrick Werleman ta opera hopi cerca di directiva y ta forma parti di e Comité Ehecutivo, consistiendo di Directiva Diario



**Patrick Werleman** y e miembronan di staff. Pronto Patrick Werleman lo inicia cu un ronda di reunionnan di orientacion cu e instancianan deportivo y federacionnan miembro di COA. Deseo ta pa mantene relacionnan habri y constructivo cu tur e stakeholders di COA, pa asina por sirbi e organizacion y su miembronan na e miho forma posibel. Bonbini Patrick y hopi exito cu e reto nobo y excitante aki!



## Mi ta priminti Commemorando Aruba 25 aña



Pa: Roland W. Peterson

Mi ta priminti lealtad na mi Bandera y e Pais Aruba riba cual e ta bula un isla bao di Dios, ancraden libertad reserva pa bida, igualdad, fieldad y felicidad pa nos tur.

Ora bo priminti lealtad na bo Bandera:

Bo ta priminti lealtad na e bandera mes. Bo ta priminti lealtad na bo pais. Bo ta priminti lealtad na e gobierno cu ta unifica nos tur. Nos ta reconoce cu nos ta un nacion bao di Dios. Cu nos no por y nunca lo laga otro dividi nos. Cu nos ta compronde cu e derecho di libertad y husticia ta pa nos tur.

Pa binticinco aña den silencio mi tabata leal na mi bandera y mi pais. Mi promesa tabata den mi curazon y nunca, ni den publico, ni na skol mi a vocifera mi promesa di lealtad na mi bandera y mi pais. Awor publicamente mi ta conmemora e di binticinco aniversario di nos pais Aruba.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida. Pero tur e luchadonan grandi pa libertad nunca no a mira nos bandera bula riba Aruba.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida. Pero binticinco aña pasa aki na Aruba nos a saka nos halanan di libertad.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida cu nos tabata tin hende cu a garantis nos tranquilidad y seguridad. Cu si nos no por a garantis nos seguridad nos halanan lo a keda corta.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida con un hefe maximo di polis di nos hermana isla tabata contra nos Status Aparte. Con e la manipula diferente polis pa bay laga nos pida baranca.

Cu a usa e palabranan: “Ora mi yama bo nomber, lanta para bati bo pecho y bisa, “si”, cu abo ta bay for di Aruba. E acto aki lo influencia e otronan”.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida cu 42 polis a dicidi bandona Aruba. Cu nos tabatin un escases di polis di 45%. Cu nos economia tabata na werki. Cu nos tabata tin un desempleo di 40%.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida. Cu tabatin un Arubiano cu a coy e timon na man pa dirigi nos cuerpo polisial pa garantis nos seguridad y asina nos Status Aparte.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida. Cu 200 polis balente a keda atras cu e conviccion si e barco nabega nos ta nabega, si e barco sink nos ta bay fondo cu ne.

Porta nos hubentud no sa. Porta nos hendenan grandi a lubida cu ora economia ta malo, crimen ta subi, pero den e prome añanan di nos Status Aparte, crimen a baha. Cu awor nos hermana isla mes a opta pa Status Aparte. Cu awe mi no sa cuanto polis a wordo puntra: ta keda si of no?

Awe cu bos alto, mi ta bolbe priminti mi lealtad na mi bandera y cu igualdad, fieldad y felicidad lo reina semper riba nos dushi Aruba.

*“Celebrando 25 Aña di Status Aparte”:*

## Bo bicicleta ta cla pa e 20KM Night Bike Tour?

**ORANJESTAD-** Diabierna awor 18 di maart ta tuma luga e prome actividad di “25 Aña Status Aparte 20KM Night Bike Tour”.



E grandioso evento aki ta start sali pa 6:00 pm y salda ta na Camara di Comerciobanda di Tamarijn Hotel bay direccion Arashi pa despues regresa via “High Rise Hotels area y finaliza na Camara di Comercio”.

Regla pa participa: Esnan cu kier participa na e grandioso evento aki, mester tene cuenta cu algun reglamento. Edad ta cuminsa for di 12 aña bay ariba, mester tin luz na e bicicleta sino no ta permiti esaki participa, no ta permiti 3-wheelers.

Pa esunnan cu ta interesa t-shirt di 25 aña di Status Aparte, por compra esaki pa Afl.10 na IDEFRE. Yama na 582-4987 pa mas informacion.



**"FAVI FUNDACION  
CU VISION"**





# RCA Lifida Baby Fatum invicto y rumbo pa segunda buelta



**SOLITO-** RCA Lifida Baby Fatum ta invicto y ta rumbo pa 2da buelta. E muchanan di RCA a start sali dia 16 di oktober 2010 cu nan prome partido contra La Fama.

Aki RCA a gana e partido 4 pa nada. Dia 30 di oktober a sigui cu e siguiente partido contra Brazil Jrs. Aki RCA a sa di gana e partido 6 pa nada. Santa Fe a

sigui 5 pa nada, Unistars 10 pa nada, Atlantico 18 pa nada, Deportivo Nacional 21 pa nada.

Dia 18 di December RCA a gana e partido contra Britannia 4 pa 1.

Esaki tabata e prome goal contra den e campeonato. Den Januari RCA a sigui cu R Piedra Plat 11 pa 1, Dakota 11 pa nada, Washington 5 pa nada, Estrella 6

pa 1, Estudiantes 5 pa 2, Jong Aruba 12 pa 1, Caravel 15 pa nada y Bubali 10 pa 1.

Totaal den prome vuelta RCA tin 143 goal na favor y 7 goal en contra. Gradiciendo tur e nos futbolistanan cu sa di yega tur training, y tambe na e mayornan cu ta trece e muchanan training y wega.



*Lo recauda fondo*

## RCA Lifida U-9 lo organisa un grandioso Mini Feria

**SOLITO-** Diahuebs awor 17 di maart, e comision di RCA Lifida U-9 lo organisa Mini Feria na nan propio club na Solito. Meta di e feria ta pa recauda fondo pa cu un participacion na e Disney Cup Soccer Tournament den luna di July 2011 na Orlando, Florida. Lo bai tin diferente actividad manera futbol di Lifida, futbol damas infantil, futbol veterano, domino.

Na banda lo tin tambe e tradicional we-

ganan popular scop bala den buraco, rulet, tira e hoopel den boter, pisca bo premio, benta bleki abou, grabbelton, pustamento di auto miniatura. Bar y cushina lo bai ta bon surti hunto cu e tent di di cos dushi. E ambiente musical no lo falta. Un invitacion cordial na henter e Pueblo di Aruba, muy en especial e miembronan tricolor pa asisti na e feria y contribui na un bon causa. E orario lo ta 6or di atardi te cu 12or di madruga.



*Patras di Centro Deportivo Betico Croes*

## Beach Volleyball lo ta dia 18 maart celebrando nos Himno y Bandera

**STA CRUZ-** Diabierna awor lo bai tin un competencia di Beach volleyball organisa pa e comision encarga cu beach volleyball na Aruba. E biaha aki e competencia lo no ta banda di lama, pero patras di Centro Deportivo Libertador G.F. (Betico) Croes na Sta Cruz. E Beach Volleyball lo ser hunga parti patras di e Centro Deportivo Betico Croes riba santo blanco.

E orario di competencia lo bai ta di 12.00 di merdia te cu 6or di atardi.

Algun rekisito pa loke ta e reglanan ta como lo siguiente:

- Bracket di 8 teams – Double Elimination
- Cada wega ta dura 10 minuut
- Momento di inscripcion di tur e teamnan ta duna e schedule

E ultimo dia di inscripcion ta 16 di maart pa 6or di atardi

Lo tin medailles pa prome, segundo y tercer lugar.

ASU lo percura pa cos di bebe pa e hungadornan.

E torneo aki ta ta pa tur hende cu kier forma un team di 4 hungador mas dos reserve. Un yamada ta ser haci na tur e comunidad. Bin pasa un rato agradabel den compania di amigonan, famia, coleganan, dus tur hende ta cordialmente invita.

Lo tin musica y venta

di cos di bebe y come na prijsnan economico. Ta pidi pa tur team ta na tempo.

Informacion pa inscripcion ta obtenibel serca Tico Lesire na Tel. 739 1955 y/of na e-mail [adres.ticolesire@yahoo.com](mailto:adres.ticolesire@yahoo.com).



## Bautismo uniform nobo di “Good 2 Walk”



**STA CRUZ-** Diasabra ultimo e grupo “Good 2 Walk” a bautisa su uniform nobo. Esaki a tuma lugar den presencia di su miembronan na Urutaka Center. Danki na e sponsor “Modulor” por a batisa e flanelnan aki cu e dushi awa di Aruba. E grupo ta hopi entusiasmo, motiva y a prepara pa cana e “26th Aruba International Half Marathon” diadomingo

venidero.

“Good 2 walk” ta un grupo pa promove y stimula canamento en general.

Cual sigur ta beneficia un persona su salud fisico, salud mental y peso. Canamento ta un deporte cu por wordo eherce den grupo of individual, den aire liber.



Dirigentenan kier gradici su miembronan pa su sosten alabes ta desea tur hopi exito pa e “26th Aruba International Half Marathon”.

Tambe su sponsor “Modulor”, cual ta un compania cu ta traha software pa maneha e procesonan di trabou den un compania, pa e bunita uniform aki.



# Chile no descarta energía nuclear pese a terremoto en Japón

**SANTIAGO DE CHILE (AP)** - Una sequía, su acelerado crecimiento y la dependencia casi total de petróleo y gas natural importados hacen que resulte imperioso para Chile encontrar nuevas fuentes energéticas y tienen al gobierno chileno hablando de la posibilidad de instalar reactores nucleares en momentos en que en todo el mundo se reevalúa ese recurso ante los problemas surgidos en Japón luego de un terremoto.

Si bien no hay planes concretos por ahora, abundan las alusiones a la instalación de plantas nucleares y el propio presidente Sebastián Piñera defendió esa opción tras el terremoto de Japón, que causó explosiones e incendios en dos plantas nucleares. Las consecuencias de esos percances todavía no están claras, pero la posibilidad de que se produzcan fugas

radiactivas tienen al mundo en vilo. “Chile no puede renunciar a priori a ninguna alternativa en generación de energías”, dijo el mandatario después del terremoto, a pesar de que Chile también es un país sísmico.

“La tecnología permite que la energía nuclear, sobre todo las tecnologías nuevas que se llaman smart, sean tecnologías absolutamente a prueba de terremotos en materia de seguridad. Y por tanto estamos estudiando esa opción”.

El tema ya había cobrado actualidad antes del terremoto, ante la visita de la semana que viene del presidente estadounidense Barack Obama, quien promueve energías “limpias” y firmará con Piñera un acuerdo de cooperación en materia nuclear. Un acuerdo similar suscribió recientemente el ministro de Energía, Laurence Golborne,



*Científicos observan el reactor nuclear RECH-1, localizado al fondo de una piscina con agua, en el Centro de Estudio Nuclear en Santiago, Chile. El presidente chileno, Sebastian Piñera esta planeando firmar un acuerdo de energía nuclear con los Estados Unidos, durante la visita que realizará el presidente Barack Obama a Santiago a finales de este mes. Esta foto fue tomada el 18 de febrero, 2011. (AP Photo/Carlos Espinoza).*

en Francia.

Los convenios fijan las pautas para la formación de

técnicos chilenos, según ha trascendido, y alimentan la impresión de que se con-

sidera seriamente instalar plantas nucleares para la generación de energía.

## Colombia y México aún sin contactar algunos ciudadanos en Japón

**BOGOTA (AP)** - Colombia y México no habían podido aún establecer contacto con algunos de sus ciudadanos en Japón, luego de un terremoto y posterior tsunami que devastaron algunas zonas de la nación asiática. La embajada de Colombia en Japón informó en un comunicado en su página de internet que no había tenido contacto con al menos ocho personas y dos familiares en cuatro distintas localidades japonesas, mientras que en ciudad de México, la Cancillería mexicana refirió que aún se trata de ubicar a siete mexicanos. Se calcula que unos 2.000 colombianos y alrededor de 1.500 mexicanos están radicados en Japón. Autoridades colombianas refirieron que también analiza enviar un avión a la nación asiática para repatriar a sus nacionales. La embajada colombiana “está elaborando un censo de personas que por un lado que quieran venir, ubicar a todos

los colombianos y poder definir cuántas personas tenemos, cuántas quieren volver y empezar a mirar cómo hacemos la repatriación o bien con otros países...o inclusive pensar en mandar un avión”, dijo la Canciller María Ángela Holguín a la radio Caracol. Dijo que hasta el momento no se han confirmado víctimas fatales entre los colombianos. En casos como la crisis política del mes pasado en Egipto, Colombia y países como Chile fletaron de forma conjunta aviones para sacar a sus nacionales hacia otros países.

En México, la Cancillería señaló que hasta ahora no hay ningún mexicano que haya sido víctima de los desastres naturales. Agregó que el lunes partió hacia la zona norte de Japón un equipo de la embajada para intentar localizar a los siete mexicanos sobre los que aún no se tiene noticia en albergues y refugios instalados.

## BID: Remesas a Latinoamérica podrían aumentar en 2011

**WASHINGTON (AP)** - Las remesas a América Latina y el Caribe podrían aumentar este año tras estabilizarse en 2010 pese a que la debilidad del dólar y una mayor inflación debilitan el poder adquisitivo en muchos países, según un reporte difundido el lunes por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). La magnitud del aumento en las remesas dependerá principalmente de cuánto se recupere el mercado laboral en Estados Unidos y España, los dos principales emisores de envíos, y no alcanzará el crecimiento de dos dígitos registrado antes de la crisis financiera global del 2008, sostiene el reporte. Las remesas del 2010 fueron de 59.000 millones de dólares, igual que en 2009, cuando sufrieron una reducción del 15% respecto al récord de 69.000 millones de dólares en 2008.

En 2010, México permaneció como el principal receptor de remesas con

21.000 millones de dólares, un ligero incremento respecto al 2009, mientras que Guatemala ocupa el segundo lugar con 4.000 millones de dólares.

Los envíos a América Central aumentaron 3,1% al mejorar las tasas de empleo y los ingresos en Estados Unidos, mientras que las remesas a países andinos decrecieron 4% debido a la prolongada contracción económica en Europa, donde residen más sudamericanos.

Haití recibió casi 2.000 millones, el mayor incremento de la región, debido a la respuesta de los expatriados al terremoto de enero del 2010, mientras que Brasil sufrió con 15% la mayor disminución, para quedar en 4.000 millones de dólares. El informe señala que la apreciación de monedas latinoamericanas respecto al dólar restó valor a las remesas: 22% en Brasil, 13% en Colombia y 7% en México.



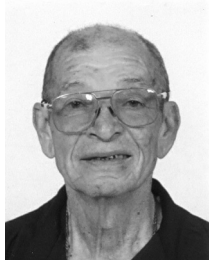


**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:



### Juan Carlos Gomez

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefoon, tambe pa dokternan, staf y personal di dr.Horacio Oduber Hospitaal, muy special pa Zuster Esther pa su atencion cu nos tata stima.

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diaranson 16, diahuebs 17, diabierna 18 di maart 2011 tur pa 7'or di anochi, na misa San Francisco na Playa Boso presencia ta altamente aprecia.

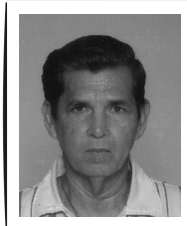
Na number di su yiunan, rumannan y demas famia



*the olive tree*  
funeral home

IS OWNED & OPERATED BY  
EUGENE MADURO &  
GERARD HALLEY

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas  
Tel: (297)584 8888



“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Cado Weber

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

### Jacobo Winterdal

mihor conoci como: “Coco”  
15 april 1943 - 15 march 2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: [www.theolivetreefuneralhome.com](http://www.theolivetreefuneralhome.com)

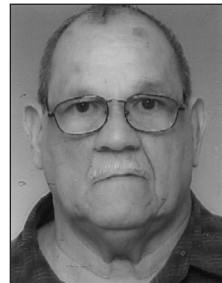


**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

“Mi sa cu mi no a bin pa semper  
Mi sa cu mi no por keda pa semper,  
Pero awor si mi ta bai laga boso pa semper.”

Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos. No sta participa fayecimento di mi esposo stima, nos tata, welo, bisawelo,:



### Francisco Lunario Loefstok

mihor conoci como: “Codo of Pampi”

Na number di su:

esposa: Carmelina Loefstop-Kock

yiunan: Shamila Loefstok  
Marianelay Kenny Haakmeester-Loefstok  
Richard y Jerilyn Kock

rumannan: Sra. Vda. Anna Kelly-Loefstok  
Angel Loefstok  
Antonio Loefstok  
Vdo. Pablo Loefstok

niet y nietonan: Nikita Croes y Gilbert Kelly  
Ike Haakmeester  
Kayla Haakmeester

Carolyn Croes  
Jerrich Kock  
Jeymie Croes  
Richelin Kock

bisanieta stima: Nixianne Kelly  
cunanan: Sra. Vda. Catharina Loefstok-Henriquez  
Sra. Vda. Olinda Albertsz-Kock  
Sra. Vda. Carmen Kock- Solognier

sobrino y sobrinaan: Lucinda Loefstok y Nelson Gomez y yiu  
Mario, Jose, Sheia Loefstok y yiunan  
Edward Kelly, esposa y yiunan

Mescos cu sobrina y : Edwin Kock y esposa  
sobrinonan: Sra. Vda. Nora Rudolfo y famia  
Gloria Kelly y famia  
Magriet Angela

tanta: Iginia Bareño  
omonan: Jose y Asi Bareño-Gomez y famia  
Pedro Bareño y famia

iha: Rudwin Kock amigo y amigaa di cas:  
Mariette y Esi Rincones y famia  
Clark Martina  
Pedro Flemming  
Gino y Dianna Marchena  
Toni y Edith Tromp  
Padu Tromp y demas famia  
Harold Libier

primo y primanan, comer y compernan, ex-coleganan di LAGO, Aruba Beach Club,, Casa del Mar,  
famia: Kock, Loefstok, Haakmeester, Croes, Giel, Kelly, Ranes, Bareño, Ras, Martes, Oduber, Wouters, Vinck, Gomez. Lampe, Angela, Hasseth, Vrolijk,, Solognier, Tromp, Hill y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di Maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petromia.. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Fracisco na Playa.  
Adres pa condolencia: Cabuyastraat 4(Ponton)  
diaranson 16 y diahuebs 17 di Maart 2011 di 7'or pa 9'ordi anochi Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

# Nave di Marina Mericano a detecta radiacion

Tokio – Personal di Marina Mericano ta tumando medidanan di precaucion despues cu instrumentonan abordo di un barco di nave cu a mara na Hapon a detecta nivelnan abou di radioactividad for di e planta nuclear di Dai-ichi na Fukushima, asina Marina a informa ayera.

USS George Washington ta mara den haf di Yokosuka pa mantencion, y esey ta keda na 175 miya (280 kilometer) for di e planta di Okuma, ora cu e instrumentonan a detecta radiacion pa 7 a.m. diamars (6 p.m. ET dialuna), Marina a bisa den un declaracion. Personal lo limita nan actividadnan pafo y sigura sistemanan di ventilacion exterior eyan y na e facilidad di aire na Atsugi. Comandante Admiral Richard Wren a bisa cu no tin un riesgo apreciable pa salud, y cu nan ta hopi conservador den nan recomendacionnan.

Den un mensahe graba, Wren a bisa cu e exposicion adicional na radiacion den e ultimo 12 oranan tabata menos cu un luna di exposicion na radiacion natural. Trahadonan na e planta ta luchando pa fria e reaccionnan y preveni un smeltmento completo den tres reactor na e planta ariba menciona. Prome Minister Hapones Naoto Kan a adverti ayera cu e riesgo pa mas emision di material radioactivo for di e plantanan ta keda ta “hopi halto”.

Dialuna caba Marina a bisa cu nan ta reposicionando barconan despues cu testnan a detecta nivelnan abou di radioactividad riba 17 helicop-ter di Marina Mericano cu a bin ta realizando misionnan di ayudo na Hapon.





**AD PATRES**

funeral home  
*Ta participa fayecimento*

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

Thanks be to God for victory. The grave no terror knows; since Christ from death has risen He's conquered all our foes

The Lord has promised to prepare a place in heaven above. A home where we will always be with Him and those we love.

We hereby announce the departure of



## Carlos Aloysius Emilio Maxwell

Better known as "Cai or Meneer Maxwell"

Left to mourn his loss are his  
Ex wife: Cynthia Martineau

Son: Christopher Maxwell  
Daughter: Sharine Hector-Johannsen Henningsen & family

Grandchildren: Denzel, Damyan, Ximena

Sister: Ernestina Richardson-Granger & family  
Brother: Conrad (Billy) Granger & family

Nieces & Nephews abroad: too many to mention

Sister in law: Cynthia Granger

Brother inlaw: v. Dijk Richardson  
Damians mother Sharella & family  
Close friends: Sandra Browne, Elvira Geerman, Jan Romney, Nelson Petronia, Evelina Ramos and others too many to mention.

Ex Colleagues: Ex Telefoondienst  
Dr. Martin Luther King School  
EPI (Unit Siencia y Tech) MTS  
Enseansa pa empleo (Avond School)

Relatives: Maxwell, Martineau, Mulrain, Richardson, Rodgers, Griffith, Wilson, Granger, Henningsen, Johannsen, Haynes

Please accept our apologies if in our grief we may have forgotten many friends and families.

We hereby invite neighbors, friends, families and colleagues to the funeral ceremony which will take place on Saturday March 19, 2011 at 11:00 am at the Sta. Theresita Church in San Nicolas. Followed buy the burial at the Catholic Cemetry in San Nicolas. The body of the late Carlos Maxwell will be laid out from 9:00 am at the Sta. Theresita Church.



**AD PATRES**

funeral home  
*Ta participa fayecimento*

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"  
Ps. 23 vers 1 y 2  
Despues di 4 luna nos mama ta bay topa nos tata den Reino di Dios. A fallece cristianamente nos mama, wela, ruman stima

## Sra. Vda. Angelina Orman-Gamarra

Cariñosamente jama "Angelica of Lica"  
\*29/08/1931 †12- 03- 2011

Na number di su  
Esposo: †Leonardo "Bacana" Orman



Jiunan: Evaristo (Efe) y Genoveva (Veva)Orman-Vrolijk  
Ludwina (Chichi) y Telmo (Chomí)Ras-Orman  
Richard (Sha) y Mercedes Orman Valles-Hermoso  
Erwin (Flepper)Franklin Orman

Jiunan di Criansa:  
Madelien y Otmar Carolus-Stamper na Hulanda  
Sherlyn Manuela y famia na Curaçao  
Diana Franken y famia na Hulanda

Demas muchanan cu ela cuida

Nieto y nietanan: Hubert y Antonieta Ras-Booi y jiunan  
Peterangelo y MaryJane  
Patrick y Julia Ras-Emanuel y jiu Kyle  
Gilbert Orman na Hulanda  
Jackeline Orman y famia  
Gregory Orman y famia  
Carlos Orman y Artaiza Fraizer na Hulanda  
Omar y Carol Carolus na Hulanda  
Demas nieta(o)nan

Rumannan: Maria Gamarra y famia  
Sr. Martin Gamarra y famia  
Sr. Michael y Josefa Gamarra Wolff y famia  
Sr. Jose y Brigida Gamarra Geerman y famia  
Sr. Felipe y Ina Gamarra Lacle y famia  
+Petra y +Ernesto Growell y famia  
+Serapio Gamarra y famia  
+Nicolaas y Sra. Vda. Margo Gamarra Henriquez  
Sra. Vda. Irena Ras-Henriquez y famia  
Sra. Vda. Nicolina v. Cleef y famia  
Sra. Filomena Henriquez y famia  
Sr. Juan y Stella Henriquez-Wernet y famia  
Vdo. Felix Henriquez y famia  
+Justina y Vdo. Benny Werleman y famia

Omo: Feliz Henriquez y famia  
Demas omo y tantanan  
Cuña: Sra. Vda. Josefa Lumenier y famia

Demas Swa y Cuñanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compennan  
Compañeronan y trahadonan di Huize Maristella, bisiñanan, Conocirnan

Amiga di Semper: Sra. Vda. Betty Maduro y famia  
Sra. Simona Janga y famia na Hulanda  
Ayudante: Bubu Ras y famia

Demas famianan: Orman, Gamarra, Geerman, Vrolijk, Ras, Valles Hermoso, Carolus, Stamper, Booi, Emmanuel, Manuela, Franken, Lumenier, Mendeszoons, Rodriquez, Croes, Lacle, Wolff, Henriquez, Henricus, Growell, Lopez, Loepstok, Helder, Maduro, Kelly, Gomez, Arends, Thiel, Werleman, Van Cleef, Santiago, Kransen, Wernet, Erasmus  
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia  
Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 16 di Maart 2011 na Misa Emaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 11'or di mainta te cu 12:30 nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or pm e restonan mortal di Angelica lo ta reposa den Misa Emaculada Concepcion.  
Adres Pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Lo bai tin un box disponibel na Ad Patres y den Misa pa por haci un donacion pa Posada Clinic

# Temblor Hapon por ta e desaster mas costoso di mundo

**TOKIO – E temblor destructor y tsunami na Hapon lo situa su mes entre e desasterna natural mas costoso recorda, expertonan ta predici.** Banco Central di Hapon a anuncia dialuna plannan pa hinca un suma record di 15 triyon yen (183 biyon dollar) den e economia pa sigura inversionistanan global di e estabilidad di e mercadonan financiero y banconan Hapones. Banco di Hapon tambe a pone un 5 triyon yen (61 biyon dollar) den ayudo pa propiedadnan riesgo den un esfuerzo pa bolter e confianza den e mercado door di e desaster. E desaster ta bini na momentonan dificil pa e economia fragil di Hapon, cu a slip baha pa e di tres di mundo tras di China na 2010. E comercio grandi di exportacion di Hapon a wordo afecta pa e crisis financiero y un yen fuerte, cu a afecta e ganashi di ventanan den exterior. E crisis mas grandi desde WWII. E reconstruccion despues di e temblor tambe lo agrega un peso na e debe publico grandi caba di Hapon; e ta casi dobel e tamaño di su GDP total y esun mas halto den paisnan desaroya. S&P a baha evaluacion di e nivel di credito di largo plaso di Hapon na januari, debi na su deficit fiscal halto. Perdidanan di e desaster lo yega por lo menos un suma di 100 biyon dollar, incluyendo 20 biyon dollar den daño na casnan y 40 biyon dollar di daño na infraestructura manera caminda, rails y facilidadnan di haf, ta wordo calcula door di e compania Eqecat. Un otro compania, AIR Worldwide, ta calcula cu e perdidanan cubri door di seguronan lo por yega entre 15 y 35 biyon dollar for di e temblor so. Nan no a calcula e daño causa door di tsunami of esnan di e planta nuclear Fukushima Dai-ichi na noord-oost di Hapon. Di acuerdo cu Barclay's Capital su nota investigativo, e costa di e desaster aki lo surpasa tur otro desaster natural, cu excepcion di esun di horcan Katrina, cual a costa companianan di seguro 45 biyon dollar. Toyota a cera su produccion na su plantanan y su afiliadonan na e nacion te cu awe final di dia.





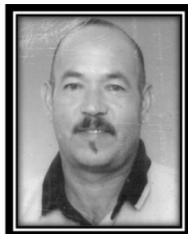
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento cristianamente di mi estimado esposo, tata,  
yiu y ruman:

## Roberto Aloysio Tromp

\*21-02-1963 †11-03-2011  
Mihor conoci como "Robert"



Na number di su

estimada esposa: Sra Jacqueline Tromp-Ruiz

Su yiunan stima: Rocheline Tromp

Danniree Tromp

Ghislaine Tromp

Su mama: Sra Vda: Trisia Tromp

Su tata: †Daniel Tromp

Rumannan:

Leo y Swinda Tromp y famia

Esmeralda y Caesar v/d Linden y famia

Felix Tromp

Rosy Tromp y Joffrey Ridderstaat y famia

Cary y Rendy Flemming y famia

Tanta y omonan:

Nemencio Tromp y famia

Filomena Arends y famia

Damian Tromp y famia

Mario Tromp y famia

Fransisco Tromp y famia

Doloria Tromp y famia

Mariano Maduro y famia na Canada

Ramon Maduro y famia

Eloterio "Chomon" Maduro y famia na Hulanda

Carlos "Janchi" Maduro y famia na Hulanda

Greta Maduro na Hulanda

Mario Maduro y famia na Hulanda

Su suegra: Swinda Boekhout

Su swanan:

Kenneth Ruiz

Alvin Ruiz y famia na Hulanda

Edwin Ruiz y yiu

Padrino: Mario Maduro

Su amiga(o)nan di cas:

Ludmila Coffie

Melisa y Derek Passchier

Lupe Rodriguez y Audy

Su bon amigo: Boei Maduro

Swa y cuñanan, sobrino, sobrinanan y sobre sobrina Juriënne,

primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan.

Su bon amigo y amiganan, su coleganan di Aruba Trading Com-  
pany y demas famia y conocirnan.

Demas famia: Tromp, Ruiz, Maduro, Croes, Gomez,

v/d Linden, Ridderstaat, Flemming, Arends, Garcia,

Ras, de Cuba, Chaljub, Boukhout y Kelly.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momento  
nan dificil aki.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar awe Diaranzon

16 di maart 2011, pa 4'or saliendo for di Misa San Francisco

na Playa pa Santana Catholico na Noord. E restonan mortal di

"Robert" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Fran-

cisco na Playa.

Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds

lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den Misa pa e

bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di con-

dolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den  
sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:

"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta  
pone mi confiansa"

Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu  
Dios su voluntad nos ta participa fayecimento di nos  
mama, wela, bisawela stima:



## Maria Julia Tromp- Jacobs

mihor conoci como: "Madu/ Ia" of "Maria' Camilio"

\*22-05-1924 †14-03-2011

Na number di su:

Yiunan:

Vicente y Annie Tromp-Looymans y Famia

Ana y Damian Croes y Famia

Sr. Vdo. Emiliano Tromp y Famia

Fransisca y Oscar Hidalgo y Famia

Rosa y Roberto Weller y Famia

Silvia y Matheo Lampe y Famia

Lucas y Lourdes Tromp-Figaroa y Famia

Bernadeta y Rafael Kelly y Famia

Irma Tromp

Mario Tromp y Aura Dirksz y Famia

Robert y Mireya Tromp-Geerman y Famia

Nieto- y nietanan:

Zaida, Zaira, Raiza, Helen, Lambert, Zuleika, Giancarlo,

Brian, Elton, Edsel, Edson, Silvienne, Kelvin, Lisandra,

Lianne, Melitza, Michella.

Bisanieto- y bisanietanan:

Arelys, Zamir, Eliza, Mila, Dean, Jesse, Anaïs, Ariana,

Jenny-Laine, Alizah, Alyah.

Sobrino y sobrinanan, tanta- y omonan, cuña y swanan

ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiña y

conocirnan.

Demas famia: Tromp, Jacobs, Looymans, Hidalgo, Croes,

Figaroa, Lampe, Geerman, Kelly, Giel, Maduro, Weller,

Werleman, Gomez, Vos, Wever, Dirksz, Gomes,

Carrasquero, Semerel, Martinus, Soolingen.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun

familiar.

Acto di entierro ta tuma lugar dia 19 di Maart 2011 na misa

Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues

saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal ta

reposa pa 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home

Diaranson 16 di maart 2011

Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita

di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donacion pa misa Santa Anna lo ta

altamente aprecia.

## Bientonan ta manda material radioactivo pa lama

**GINEBRA** – Bientonan ta pla-

mando e material radioactivo

emiti door di un planta di en-

ergia nuclear Hapones dañá pa

e temblor, direccion di Oceano

Pacifico, leu di Hapon y otro

paisnan Asiatico, asina a wordo

bisa door di Organizacion Me-

teorologica Mundial (OMM).

Pero e agencia climatico di

Nacionnan Uni a adverti cu

aunke bientonan a hiba e par-

ticularnan nuclear direccion di

lama, e condicionnan di tempo

lo por cambia. E organismo ta

controlando datonan satelital y

di otro naturalesa den caso cu

e direccion cambia pa bay tera

firme bek. "Na e punto aki, tur

e condicionnan meteorologico

ta lama aden, pesey no tin im-

plicacion pa e costa di Hapon

y otro paisnan cerca," asina

Maryam Golnaraghi, hefe di e

division di reduccion di riesgo

di desaster di OMM, a bisa den

un conferencia di prensa.

Un explosion den un planta

nuclear afecta door di temblor

a emiti nivelnan abou di ra-

diacion, causando huida di e

capital Tokio, y filanan largo pa

cumpra cumindanan basico.

Di otro banda, Organizacion

Mundial di Salud (OMS) a bisa

cu e evacuacionnan y otro me-

didanan tuma door di Hapon pa

protege e poblacion den area

afecta tabata den linea cu e re-

comendacionnan pa emergen-

cianan nuclear, basa den e con-

ocemento den salud publico.

"Sinembargo, e consecuenci-

anan pa salud relaciona cu e ra-

diacion ta depende di con hopi

nan wordo exponi", OMS a

bisa den un comunicado.

"E exposicion ta depende di

e cantidad di radiacion emiti

door di e reactor, e condi-

cionnan di clima manera e bi-

entonan y yobida na momento

di e explosion, e distancia di un

persona cu e planta y e canti-

dad di tempo cu ta pasa den e

areanan afecta," nan ta agrega.

E bientonan e dia ultimo dianan

na e region afecta a supla prin-

cipalmente direccion noord-

oost y oost, pero diaranson (di

Hapon), si ta saca particularnan

den e nivelnan mas abou di e

atmosfera, "e lo bay direccion

west, tera aden (pa Hapon),"

asina Golnaraghi a duna di

conoce. "Esey ta nifica cu de-

pendiendo di concentracion di

e particularnan y na ki nivel di

e atmosfera nan ta sali, nan por

tuma un trayecto difernete," el

a agrega.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;  
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.  
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.”  
Ps.85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon y  
agradecido pa tur loke ela significa y  
haci pa nos, nos ta participa fayecimento  
di:

**Margot Lauriana Trimon**  
mihor conoci como “Goochie”  
\*04-07-1939 †13-03-2011



Na number di su:

Rumannan: †Calixto “Quentino y † Juanita Trimon-  
Tromp y fam  
Agatha y Horacio Franken-Trimon y fam  
†Faustina “Chichi” Trimon  
Maria Trimon  
†Filomena “Mena” y †Thomas “Mashi”  
Tromp-Trimon y fam  
Vda. Roza y +Felis Tromp-Trimon y fam

Manera Yiunan: Martins Trimon  
Jan Hendrik “Jani” Trimon

Sobrino y Sobrinnan:  
Edna “Nene” Britten-Trimon y fam  
Marieta “Yeta” Kelly-Trimon y fam  
Edwin “Eddie” Trimon y Fam  
Roland “Yoyo” Trimon y Fam  
Haime “Mity” Trimon y Fam  
Vda. Leentje Wernet-Trimon y Fam  
Meredith “Mary” Dijkhoff-Trimon y Fam  
Anthony “Tony” Trimon y Fam  
Ingrid Trimon y Fam (Curacao)  
Maria de Haak-Franken y Fam  
Rolando Trimon y Fam (Hulanda)  
Bienvenido Horacio Franken y Fam  
Clarina Tromp y Fam  
Junior “Yuny” Tromp  
Charlton Tromp y Fam  
Remy Tromp  
Sharini Paalman-Tromp y Fam

Amiga y amigonan di cas: Dora Franken, Margarita Webb,  
Shariny Thode, Luis Rodolfo, Caluber Hernandez

Primo y Primanan  
Famia: Trimon, Franken, Tromp, Britten, Kelly, Boek-  
houdt, Wernet, Dijkhoff, Figaroa, Querro Perez, Paalman,  
Rodolfo, Hernandez, Brito, Giel, Leanez, Croes, Brete,  
Maduro, Thode, Paesch, de Haak, Bermudez, Chaljub, Hatt y  
Webb.  
Y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci nan,  
pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Dialuna, 21 di  
Maart 2011 pa 4’or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna  
pa Santana Catolico na Noord.  
E resto mortal di nos defunto “Goochi” lo ta reposa for di  
2’or di atardi den Misa Santa Anna.

Fecha pa Condolencia: Diahuebs 17 di Maart 2011  
Adres pa Condolencia: Tanki Leendert # 88  
Di 7’or pa 9’or di anochi

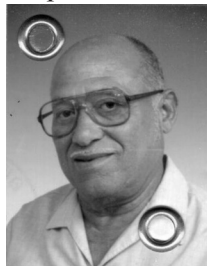
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita  
di condolencia na cas.  
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,  
su alabanza lo no kita fo”i mi boka,  
Mi alma ta gloria den SEÑOR,  
Laga humildenan bin tende i gosa.  
Kanta grandesa di SEÑOR huntu ku mi,  
ban alabá su Number tur huntu!

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason pero agradecido  
pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento  
di:



**Sr. Jozef Tromp**  
Mihor conosi como “Cheppy”  
\* 22-03-1931  
† 15-03-2011

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayeci-  
mento  
cristianamente di:



**Pascualita Estebana  
Marchena-Anthony**  
Mihor conoci como “Lita”  
\*25-12-1918 † 15-03-2011

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

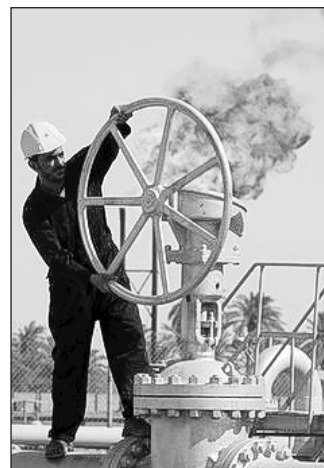
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home

Cumana # 76

Diahuebs 17 di Maart 2011

di 7’or pa 9’or di anochi

## Produccion di petroleo di Libia ta paralisa



**PARÍS – E produccion di  
petroleo Libio, normalmente  
di 1.6 miyon bari diaria-  
mente, tabata practicamente  
para den e ultimo dlanan  
debi na e combatenan na e  
pais, asina a wordo informa  
door di Agencia Internacio-  
nal di Energía (AIE) den su  
informe mensual.**

“Cerca di mita di produccion  
tabata falta den e prome siman-  
nan di e rebelion, pero for di 11  
di maart ta parce cu e produc-  
cion a wordo baha na casi nada,  
principalmente door di e com-  
batenan, e agencia ta señala den  
nan comunicado.

AIE a revisa un tiki e aumento  
di demanda mundial di petro-  
leo na 2010 y 2011 y a adverti  
den su informe mensual contra  
un “notabel break” di e econo-  
mia mundial si e prijs di crudo  
keda den e nivelnan halto cu  
tin actualmente. E agencia a  
revisa e aumento den e 90.000  
barinan diario di su prevision  
di demanda pa e añanan 2010 y  
2011.03.15

E consumo tabata di 87.9 mi-  
yon di bari diario aña pasa (cual  
ta un aumento di 3.4% compa-  
ra cu 2009) y mester yega na  
89.4 den 2010 (un aumento di  
1.6%).

“Si e prijsnan keda na e nivel  
actual of nan sigui subi, e eco-  
nomia mundial lo por para,”  
AIE a adverti.

Actualmente, cu un bari di  
Bent na 115 dollar, e cotiza-  
cion ta 50% mas halto cu esun  
di 2009-2010, AIE ta corda. Si  
cosnan sigui asina, e PIB mun-  
dial lo por ta entre 1 y 3,5 punto  
bou di e prevision di 4.3& di  
Fondo Monetario Internacional  
(IMF) e agencia ta adverti.



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

“ Serca Señor mi ta na pas, manera un yiu serca su mama “

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega:

**Carmen Teresita Ridderstaat- Quandus**

mihor conoci como: “Teresita di Boei “

\* 16- 6- 1930 - + 12 -3 2011

Na number di su:

esposo Severiano ( Boei ) Ridderstaat

yiunan: Jacintha Ridderstaat y Prospero Olario y yiu  
Franklin y Maria Ridderstaat  
Helena y Edward Tromp y yiunan  
Glenda y Jeffrey de Lange y yiunan  
Lourdes y Ridderstaat y yiunan  
Marcelino y Carolina Ridderstaat y yiunan  
Jose y Merline Ridderstaat y yiu  
Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan  
Diana y Alvin Howell y yiunan  
Rolando Ridderstaat y yiu  
Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

rumannan: Sofia Quandus

Alcida Quandus y yiunan

Pedro y Felecita Quandus-Christiaans y yiunan

Seforiano y Ivonne Quandus-Kelly y yiunan

Noel Quandus

Martin Quandus y yiu

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y  
sobrinas,  
prima y primonan, comer y compernan, ihanan,

famia: Quandus, Ridderstaat , Martinus, Christiaans, Kelly, Velez Hernandez, Franken, Danies, Brete, Maduro, Giel, Tromp, Gil, Jeandor, Ras, Conde , Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Calderon, Olario, Kock, Richardson, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Irausquin, demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diaranson 16 di Maart 2011 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Boegoeroei 29

dialuna 14 y diamars 15 di Maart 2011 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

INVITASHON

GRUPO DI ORASHON

Carismatico

“SHALOM”



Cu e Amor di Cristo Hesus,  
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y  
Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:

“ALABANZA Y ADORASHON”

Na: **KAPEL MONTE CALVARIO**

(Tanki Leendert)

Bin buska bo gozo den

“E Palabra di Dios”



DIA: Diaranson March 16, 2011

ORA: 7:15 PM - 9:30 PM

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

“Buska bo goso den Señor y l’o E  
dunabo tur loke bo curason por  
desea.” Salmo 37, 4



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

**GRADICIMIENTO**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of  
otro manera a mustra nos atencion durante bida, enfermeda-  
dad, fayecimento y entiero di:

**ROLAND FRANKLIN TROMP**

Mihor conoci como Ronnie

Un danki na tur famia, bisiaña, amigo, conocirnan cu a  
compaña nos y cu a duna nos gran sosten durante diano  
hopi duro y dificil. Un danki na tur e enfermero(a)nan y  
Dr. Croes di Intensive Care Unit pa nan tremendo atencion  
na nos estimado difunto , danki na Dr. Kock, Dr. Hoogedam.  
Un danki na pastor Carlos Perdomo y pastor Petronia pa  
nan bunita mensaje y Felix Rojas pa su bunita cancion,  
na Teresita y Harold Odor. Management Team y personal  
di DIP, DOW y Kadaster na tur cu a hasi un donacion na  
Fundacion pa nos Comunidad a manda krans, telegram,  
carchie, message, ping y jamada telefonico. Un danki na  
Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso muestra  
di atencion , sosten y / of presencia a nifica hopi pa nos y  
tabata di gran consuelo y lo keda graba pa semper den nos  
memoria.  
Den number di esposa: Melanie, yiunan Régène y Marc  
Tromp.

## Crisis nuclear a bira pio cu explosion den central 1 di Fukushima

**SENDAL, HAPON** – E crisis nuclear a bira pio ayera na Hapon cu un explosion nobo y candela den e central di Fukushima 1 cu subi den forma peligroso e nivel di radioactividad na e archipiélago, suta diabierna pa un temblor y tsunami.

E pesadiyanan parce ta birando pio, unda cu a bolbe registra un temblor di 6 cu a sacudi edificionan na Tokio.

E miedo di un desaster nuclear cu ta nifica un golpi mortal pa e di tres economia mundial a causa panico den e mercadonan di bolsa di Tokio cu a cay cu un 14% durante e sesión, aunke na final el a limita e caida y a cera cu perdidanan di 10,55%.

E nivel di radiacion den e cercania di Fukushima 1 “a aumenta den forma considerable”, Prome Minister Naoto Kan a bisa. Su vocero Yukio Edano, a indica cu e nivelnan di radioactividad alcanza, “por afecta e salud di sernan humano”.

Autoridadnan a indica cu tambe a detecta radioactividad den e zona di Tokio (na 250 km zuidoost di e central), aunke na nivelnan cu supuestamente no ta forma peliger pa salud.

Poco despues di 06H00 local (23H00 GMT di dialuna), “tabatin un explosion grandi” den e reactor 2 di e central di Fukushima 1, asina a wordo informa door di Tokyo Electric Power (TEPCO), empresa operador di e planta.

Otro explosion di hidrogeno a causa poco despues un candela den reactor 4. E Canciyer Hapones, Takeaki Matsumoto, na Paris a indica, cu e nivel di radioactividad causa pa e candela “lo por afecta salud” di e poblacion.

Diasabra y dialuna ya caba tabatin explosionnan den e reactornan 1 y 3.

Cuater di e seis reactornan di Fukushima 1 tin problema y e temperaturanan ta sigui aumenta den e otro dosnan.



# Radioactividad na Hapon por drenta den cumindanan

**SINGAPUR** – E materialnan radioactivo plama den aire for di e planta nuclear dañá muchu y babynan pa nace den door di e temblor na Hapon lo

contamina e cumindanan y e fuentenan di awa, loke ta pone mucha y babynan pa nace den un riesgo di desaroya cancer.

Expertonan ta señala cu cualkier exposicion na materialnan radioactivo tin e potencial di causa varios tipo di cancer. Mas e nivel di radiacion ta, mas grandi e peligro lo bira. No obstante, a wordo indica cu mester di midimento m as exacto riba e nivel di radioactividad na Hapon, y e region, pa por realiza un evaluacion adecuado di e riesgo. “E explosionnan lo por expone e poblacion na radiacion na largo plaso, loke por subi e riesgo di cancer. Ta trata di cancernan di tyroides, weso y leukemia. Muchanan y fetonan ta specialmente vulnerable,” asina a wordo bisa door di Lam Ching-wan, patólogo químico di Universidad di Hong Kong. “Den algun individuo hasta un cantidad chikito di radiacion por aumenta e riesgo di cancer. Mas grandi e

radiacion ta, mas e riesgo di cancer ta bira,” Lam a señala. E material radioactivo ta wordo transporta door di gotanan chikito di humedad presente den aire. Asina, e por wordo inhala directamente y drenta e pulmonnan y yega lama y suelo por medio di yobidan-an, pa cual e por contamina e cultivonan, fauna marino y e awa pa bebe. Lechi di baca ta specialmente vulnerable, segun e specialistanan ta splica, si e bestianan aki ta come den zonan expondi na radiacion.

Lee Tin-lap, toxicólogo y profesor asocial di Facultad di Ciencias Medico di Universidad China di Hong Kong, a indica cu mester midi e radioactividad den e awanan cu ta rondona Hapon. “Niun hende ta midiendo e nivelnan di radiacion den lama”, Lee a duna di conoce. “E vapor cu ta bay den aire lo bay bek den awa y bida marino lo keda afecta (...) asina cu yobe, e awa pa bebe tambe lo wordo contamina,” el a agrega.

## Ruso ta propone muda poblacion di Hapon pa Siberia

**MOSCU** – Vice Presidente di Duma (Camara menor Ruso), hefe di e partido liberal-demócrata LDPR Vladimir Zhirinovski, a sugeri propone na Hapon

pa nan move su poblacion pa e espacionan amplio y desocupa di Rusia, mirando e riesgonan sismologico cu nan ta core.

Zhirinovski, conoci pa su declaracionnan insolito of for di sla, ta kere cu e violento temblor y tsunami cu a afecta Hapon diabierna ta muestra e habitantenan di e pais ey cu nan mester bandona e teritorio cu nan ta ocupa si nan kier sobrevivir.

“Despues di e ultimo acontecimentonan na Hapon, e fraccion Parlamentario LDPR ta propone Gobierno Ruso pa e propone e Haponesnan cuminsa consulta riba e cuestion di mudansa di su habitantenan pa e teritorio Ruso,” asina Zhirinovski a bisa.

“Ta trata di un menasa di desaparicion di e nacion Hapones den un futuro proximo,” Zhirinovski a duna di conoce den declaracionnan transmiti via e agencia di prensa di e pais.

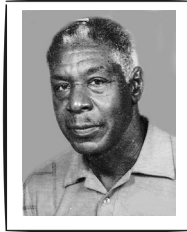
“Nos tin hopi espacio, por uza e cerebro y brasanan, en particular di e Haponesnan,” el a agrega.

“Pa nos no ta trata di comparti isla, nos ta propone evita un catastrofe humanitario. Nan bay eynan unda tin luga, pa nan construi, instala, y nan lo no molestia, y Rusia tin tur di gana ora di ricibi un pueblo asina trahado,” Zhirinovski a declara.

Moscu y Tokio tin un discusion teritorial dificil relaciona cu Kuriles na zuid, cuater isla situa na nort di Hapon, anexa door di URS na 1945 y cu Tokio ta reclama sin resultado.



IS OWNED & OPERATED BY  
EUGENE MADURO &  
GERARD HALLEY  
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas  
Tel: (297)584 8888



“The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures.  
He leadeth me beside the still waters.” Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

### Joseph Alexander Brown

better known as: “Bronco”, “Shon”  
27 September 1929 Curacao - 10 March 2011 Aruba

Left to mourn his loss, are his:

children: Sheryl Brown ( Holland )  
Dennis Brown ( Holland )  
Bernadette Sedney-Brown ( Holland )  
Ursula Brown (Aruba )

Grandchildren: Sherman, Jermain, Shemara, Charmain  
and Valeska

Great-grandchildren: Jerayno, Jeliyah

Daughter-in-law: Sharine Brown-Richardson

Son-in-law: Michael Sedney

Sister: Leonora Enrique-Brown

Faithful nephew and niece:  
Eldon Tarr & Gertie Berkel-Tarr

Other nieces, nephews, cousins and godchildren too  
numerous to mention

Special Friends: Ursula Done  
Cyril Bute in St. Maarten  
Staff, nurses and friends of Huize Maristella afd. Ixora

He was related to the families: Brown, Enrique, Tarr,  
Philips, Bryson, Chittick, Cyrus, Richardson and Sedney

The funeral will take place on Wednesday March 16th, 2011  
The body of the late Joseph Alexander Brown will be laid  
out from 2pm in the Santa Theresita Church in San Nicolas.  
The church service starts at 4pm  
Interment will take place in the Catholic Cemetery in San  
Nicolas

The family will receive condolences at the Olive Tree Funeral  
Home in San Nicolas on Tuesday March 15th from 7pm-9pm

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home  
website: [www.theolivetreefuneralhome.com](http://www.theolivetreefuneralhome.com)

### San Jose Tata wardando di nos casnan



Diasabra dia 19 di Maart venidero nos ta celebra e fiesta  
grandi di San Jose, Tata warador di Santa Famia y tambe di  
nos casnan di famia.

Un invitacion special ta bai na tur nos famianan pa bin hunto  
pa asisti na un Santo SACrificio di Misa pa 7’or di anochi  
na Misa San Francisco na Playa pa nos bai celebra hunto e  
fiesta di San Jose, Tata Protector di nos casnan y nos  
negoshinan.

Ban uni den oracion pa pidi San Jose pa nos enfermonan, pa  
nos muchanan y hobennan, pa caba cu ladroncia, crimen,  
atraco y droga riba nos isla, pa nos tur biba feliz atrobe riba  
nos dushi pais.



### Anuncio

Cu honda pena Staf y Personal di Directie Financiën ta anuncia  
fayecimento di

**Sr. Joseph Alexander Brown**

Tata di nos colega Ursula Brown.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Ursula y demas  
famia cu e perdida di nan ser keri y alavez nos ta desea nan hopi  
forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Joseph A. Brown sosega na paz.

Brown Building, Wayaca 31-C, Oranjestad, Aruba, Dutch Caribbean  
Phone: 297-582-3100, Fax: 297-582-4580  
Email: [financea@setarnet.aw](mailto:financea@setarnet.aw)



# Panico na Tokio pa radioactividad

**TOKIO** - Habitantenan di Tokio ayera a cuminsa hoy di e metropolis of ta cuminsa stock materialnan di necesidad basico.

Ta trata di cantidad di cuminsa, awa y cosnan di emergencia pa miedo cu denter di poco nan lo no por bandona nan cas door di nivel halto di radioactividad.

Un nubia radioactive peligroso ta menasa di bay direccion di e ciudad, despues cu den dos reactor di e central di Fukushima a surgi problema.

E hendenan di ciudad ta siguiendo e raportahenan noticiero hopi di cerca riba tur loke tin di haber cu e crisis nuclear na e centralnan di Fukushima, situa na 250 kilometer noord-oost di e ciudad.

Segun Gobierno, na Tokio a midi un nivel mash alto di radioactividad cu normal, pero e nivel di rayonnan no ta peligroso pa salud. Mas despues a drenta informe cu e rayonnan a baha atrobe.

Mientrastanto tabatin un otro temblor di 6.0 rba escala Richter na oost di Hapon. Na Tokio tambe e edificionan a move. Pero no tabatin peliger pa un tsunami.

## FILANAN PA CUMINDA

Hopi na Tokio no ta trankil ainda. Na stacionnan di trein na e parti zuid di e ciudad, tin filanan largo di personanan, cu maletanan grandi nan yunan pega riba nan, sperando di por logra haya un luga den e medio di transporta cu ta bay direccion zuid.

Paketenan di sobrevivencia no tin mas den supermercadonan y pafo di e tiendanan hendenan cu kier haya cuminda y awa ta pusha.

Mas cu pan y noodle, mucho mas no tin pa bende.

Tokio ta forma hunto Yokohama y otro areanan densamento pobla un enorme metropolis di mas o menos 30



miyon habitante.

Normalmente nan ta pata pata di hende, pero desde e temblor y e tsunami di diabierna ultimo tin un silencio a cay riba e ciudad.

E temblor cu a midi 9.0 por a wordo sinti den e capital y a recorda e habitantenan riba e sla grandi cu segun expertonan di temblor, un dia lo afecta Tokio.

## GOBIERNO KIER CALMO

Tambe pafo di e area mas

pobla di Hapon por sinti e panico. Segun un reportero di BBC cu ta biba na 120 kilometer di Fukushima, tur e scolnan ta sera. “Gobierno ta hopi selectivo cu informacion y ta trata di calma e hendenan. Pero tur studiantenan a wordo manda cas cu e instruccion pa keda paden y no laga nan curpa por wordo exponi na e aire di pafo.”

## EXPLOSION

Den oranan di anochi tabatin un candela den reactor 4 di e

central nuclear di Fukushima y den reactor 2 tabatin un explosion. E nivel di rayo na Tokio mientrastanto a baha atrobe.

Esaki a wordo anuncia door di autoridadhan.

Aunke cu e candela den reactor 4 a wordo paga, tin mas radioactividad cu ta wordo libera door di e nivel di rayonnan, cu, segun Gobierno, por ta peligroso pa salud. Den un rayo di 30 kilometer rond di e central no ta tur hende ta

wordo evacua, ta wordo pidi pa keda paden.

Anteriormente prensa Hapones a laga cu reactor 2 tabatin un explosion. Un dia prome caba tabatin un explosion den e central, den reactor 3.

Diesun persona a resulta herida y un muraya a cay abou. Diasabra reactor 1 a wordo afecta pa un explosion. Segun e compania operador TEPCO, e barinan di reactornan no a wordo afecta.

